



# Arriba

Madrid, viernes 9 de agosto de 1974

CUIDE SU CRISTALINO EN

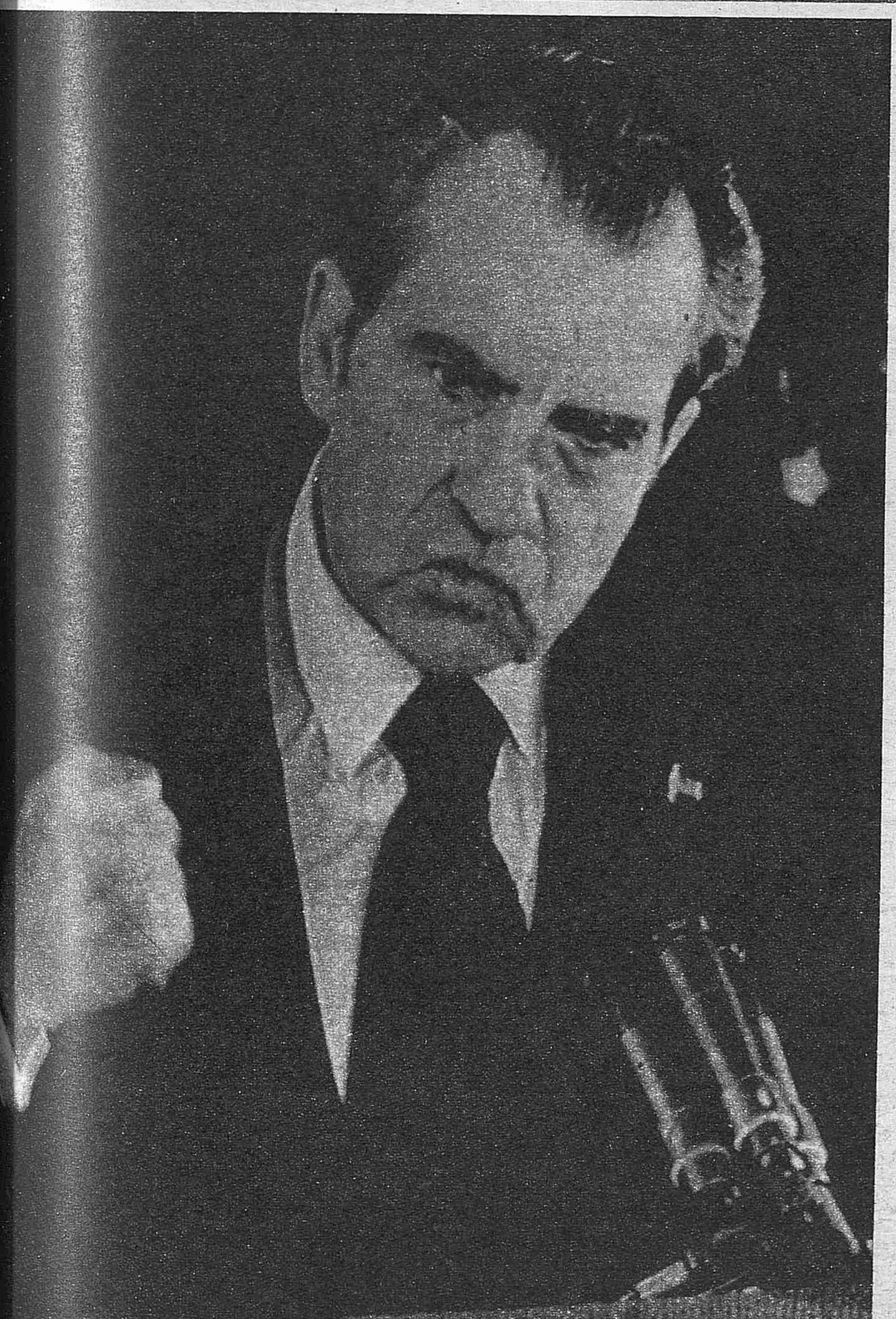
**OPTICA**

**SAN GABINO**

Espoz y Mina, 18 — Tel. 221 72 72 — MADRID



LA ORGANIZACION  
MAS MODERNA  
AL SERVICIO  
DE SUS OJOS



## TRUQUEO Y CAIDA DE UN PRESIDENTE

Mil novecientos sesenta y ocho: el número uno de América es efectivamente Nixon, un abogado, ex vicepresidente, que había intentado ya la conquista de la Presidencia y que en las elecciones de ese año pasearía definitivamente sus brazos en alto con la «V» de la victoria como símbolo final. Mil novecientos setenta y cuatro: el asunto Watergate ha hecho crisar sus manos en un gesto de amargura y de vencimiento. De su cara ha desaparecido la sonrisa, y Nixon es solamente un hombre solitario y roto. — (Cifra.)



## A black and white portrait of a man with dark hair, looking slightly to the right. The image is grainy and has a high-contrast, almost stencil-like quality. The man's face is the central focus, with his eyes and nose clearly defined. He appears to be wearing a dark jacket or suit. The background is dark and indistinct.

1. The first step is to identify the problem. In this case, the problem is that the system is not working properly.

2. The next step is to gather information about the problem. This includes checking the logs, looking at the error messages, and talking to the users who are reporting the problem.

3. Once you have gathered information, you need to analyze the problem. This involves looking for patterns in the data and trying to figure out what is causing the problem.

4. After you have analyzed the problem, you need to develop a solution. This could involve changing the code, updating the hardware, or changing the configuration.

5. Finally, you need to test the solution. This involves running the system and making sure that the problem has been fixed.

These are the steps that you should follow when you are troubleshooting a problem.

# ANALYSIS OF THE NEWS

1. 在 1980 年 12 月 31 日以前，  
 2. 在 1980 年 12 月 31 日以前，  
 3. 在 1980 年 12 月 31 日以前，  
 4. 在 1980 年 12 月 31 日以前，  
 5. 在 1980 年 12 月 31 日以前，  
 6. 在 1980 年 12 月 31 日以前，  
 7. 在 1980 年 12 月 31 日以前，  
 8. 在 1980 年 12 月 31 日以前，  
 9. 在 1980 年 12 月 31 日以前，  
 10. 在 1980 年 12 月 31 日以前，

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

A large, black and white photograph showing a dense crowd of people, many of whom are waving their hands. The crowd appears to be gathered for a significant event, possibly a political rally or a public appearance, given the context of the surrounding text.

## A black and white photograph showing two men seated at a round table. The man on the left is Mao Zedong, wearing a light-colored Mao suit, gesturing with his right hand. The man on the right is Nikita Khrushchev, wearing a dark suit and tie, looking towards Mao. The background features a patterned curtain.

A black and white photograph showing a group of men in suits. In the foreground, a man is seated at a desk, looking down at papers. Behind him, several other men stand, looking on. The image is grainy and has a high-contrast, almost graphic quality.

Momento



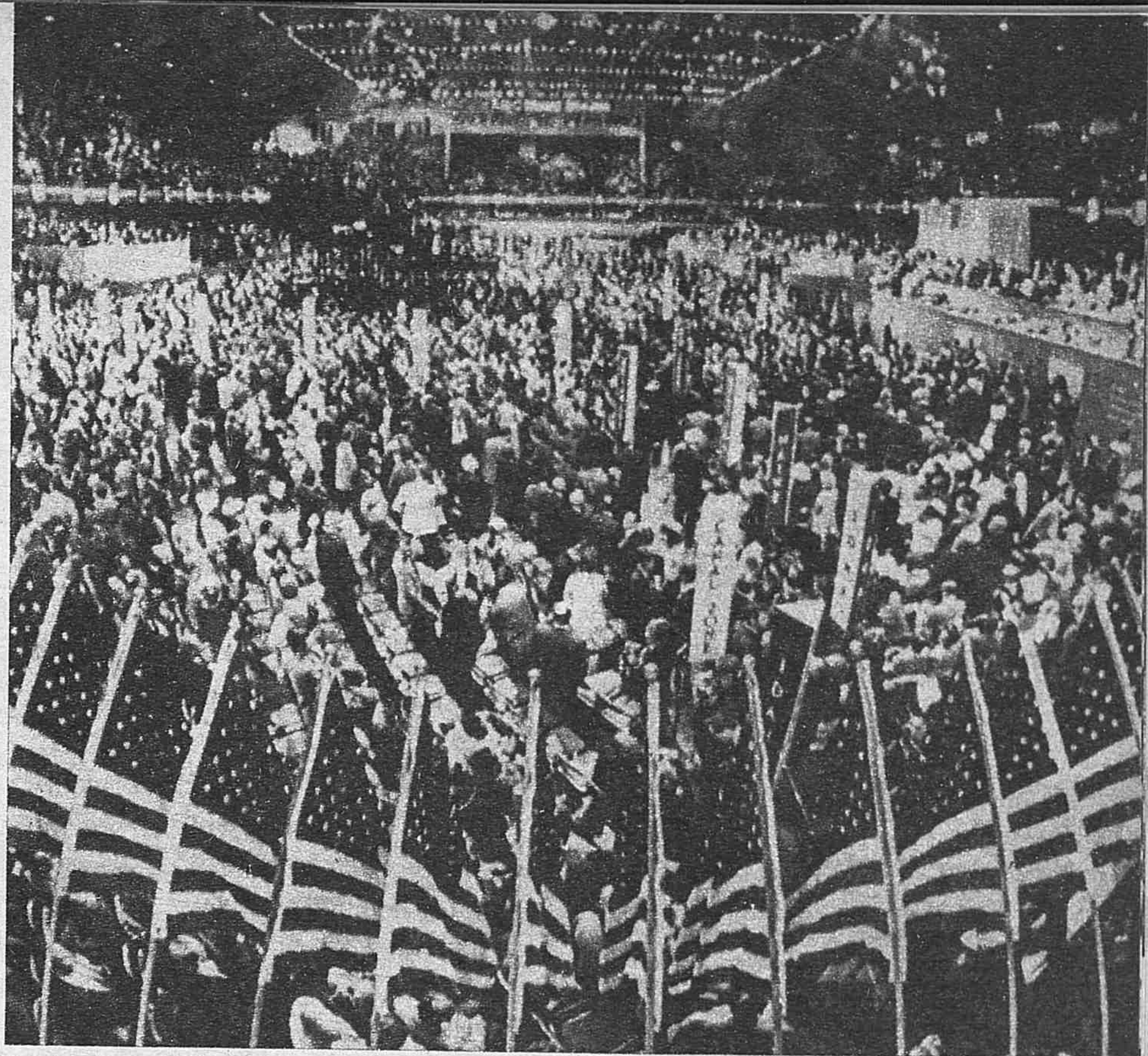


Los moscovitas aclaman a Nixon tras la colocación de una corona ante la tumba del Soldado Desconocido, en la plaza Roja

Los porcentajes estadísticos de apoyo a Nixon han sido un constante descenso en los últimos meses. Estados Unidos, que en el verano de 1972 se estremecieron de curiosidad ante la revelación periodística de un escándalo en el edificio Watergate, donde la sede del Partido Demócrata sufrió la archiconocida invasión de «fontaneros», han ido poco a poco dejando solo a su Presidente. De nada han valido el fin de la guerra en Vietnam, el acercamiento a la Unión Soviética y China, las fulgurantes intervenciones de Kissinger en Vietnam y Oriente Medio, para alejar la implacable sombra del «impeachment» de la cabeza de Richard Nixon. Un Presidente, entre millones de ciudadanos, se ha quedado solo



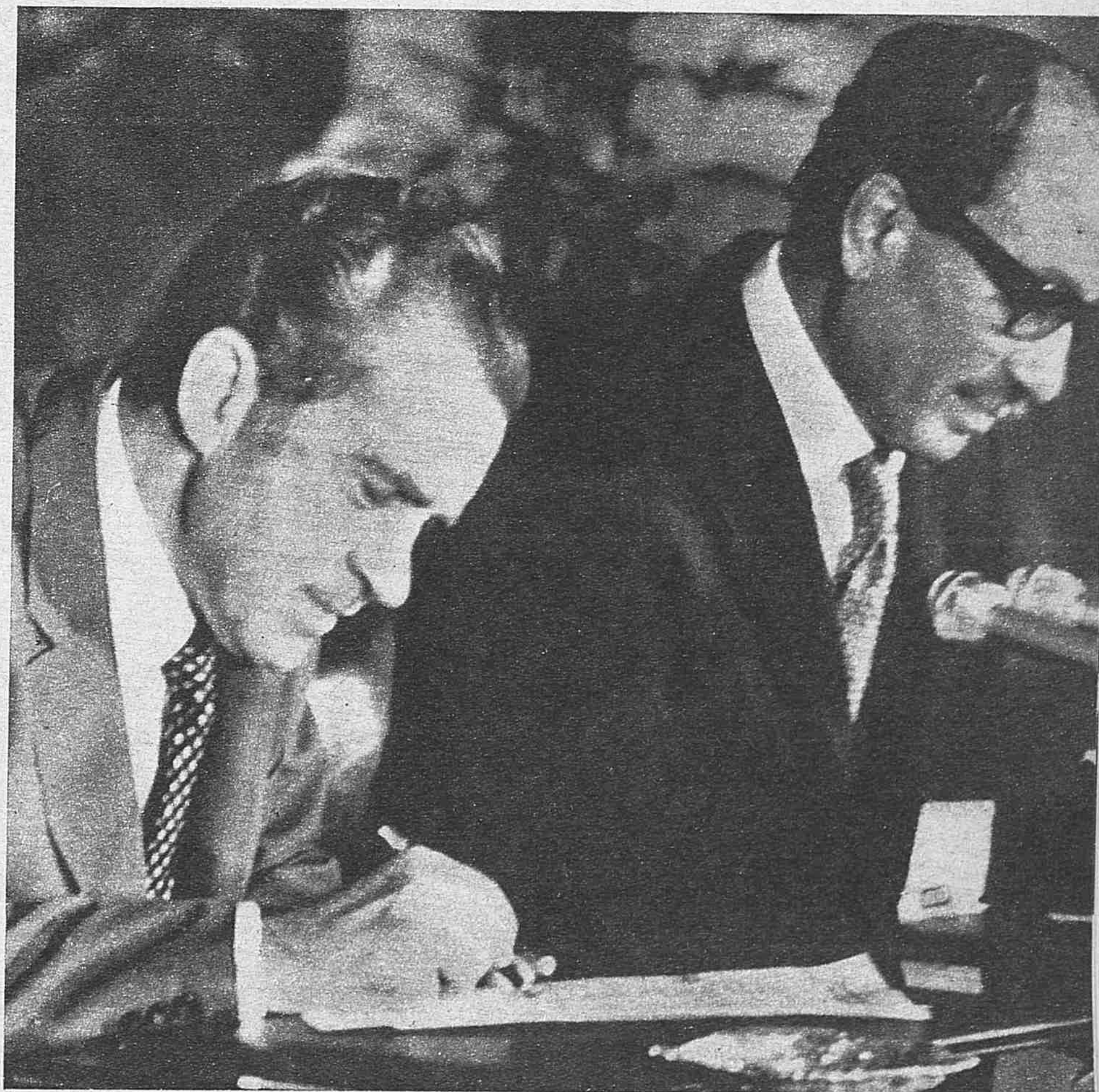
Momento de la firma por Nixon y Breznev, en Moscú, del Tratado para limitar la utilización de armas nucleares



Aspecto de la Convención Nacional Demócrata poco antes de las elecciones presidenciales



Tras la dimisión de Spiro Agnew, Gerald Ford, su sucesor como vicepresidente, corresponde a los aplausos de la multitud



Nixon y Sadat, Presidente egipcio, firman, en junio de este año, un Tratado de cooperación, durante el viaje que el Presidente de los Estados Unidos realizó a Oriente Medio





## LA PRINCESA, EN SAN SEBASTIAN

S. A. R. la Princesa Sofía se encuentra en la capital guipuzcoana donde, acompañada por sus hijas y las principales autoridades donostiaras, presenció, en la iglesia de Santa María, de dicha ciudad, el V Festival Bach. (Foto Cifra)

## PEQUEÑO HEROE

Este niño de once años, con la mirada perdida, se ha convertido en el héroe del pueblo de Legazpia (Guipúzcoa). Su obra fue detener a un tren con el propósito de que auxiliaran a su padre, don Lorenzo Beitia, que se había caído en un barranco. — (Europa Press.)



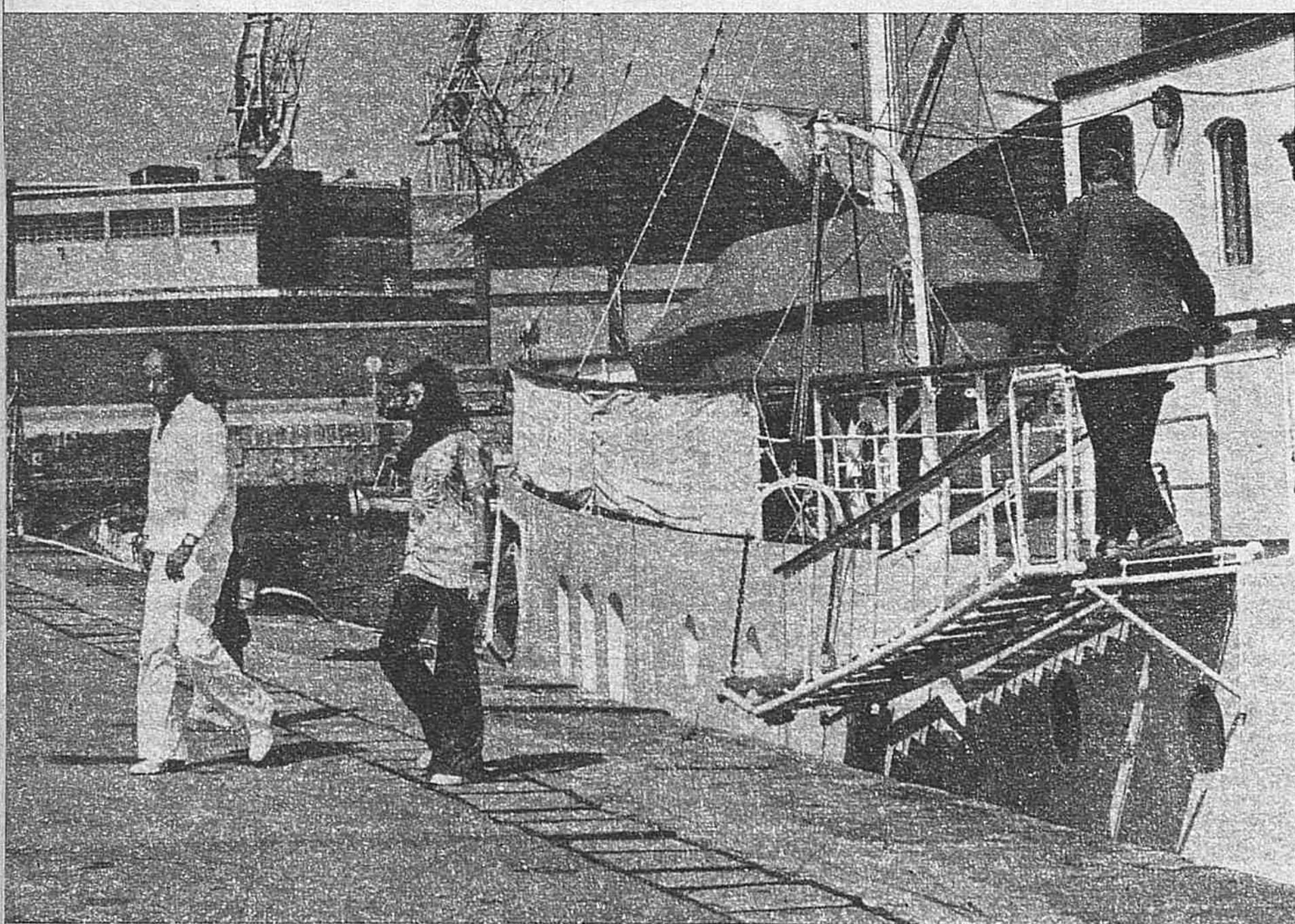
## NUEVO MERCADO

La pera limonera de Lérida, que estaba destinada a Europa, ha encontrado un nuevo mercado: ahora viajará rumbo a Brasil a bordo del barco de dicha nacionalidad «Alberto Cocozza», que en el puerto bilbaíno está embarcando 330.000 kilos de esta fruta



## CURSOS DE VERANO

El Subsecretario de Educación y Ciencia, don Federico Mayor Zaragoza, pronunció la lección inaugural de los cursos de verano en la Universidad Hispanoamericana de La Rábida (Huelva). Los temas de este año tratarán sobre Humanidades y Comunidad



## LIZ TAYLOR, EN BARCELONA

El yate «Kalisma», de la actriz Elizabeth Taylor, se encuentra anclado en el puerto barcelonés. De él vemos bajar a una de sus hijas. La famosa estrella no ha bajado todavía del barco. (Europa.)



## RIADA TURISTICA

Parece ser que este año los europeos han esperado al mes de agosto para visitar España. En la foto, una auténtica riada de vehículos extranjeros cruzan el puente internacional en Irún





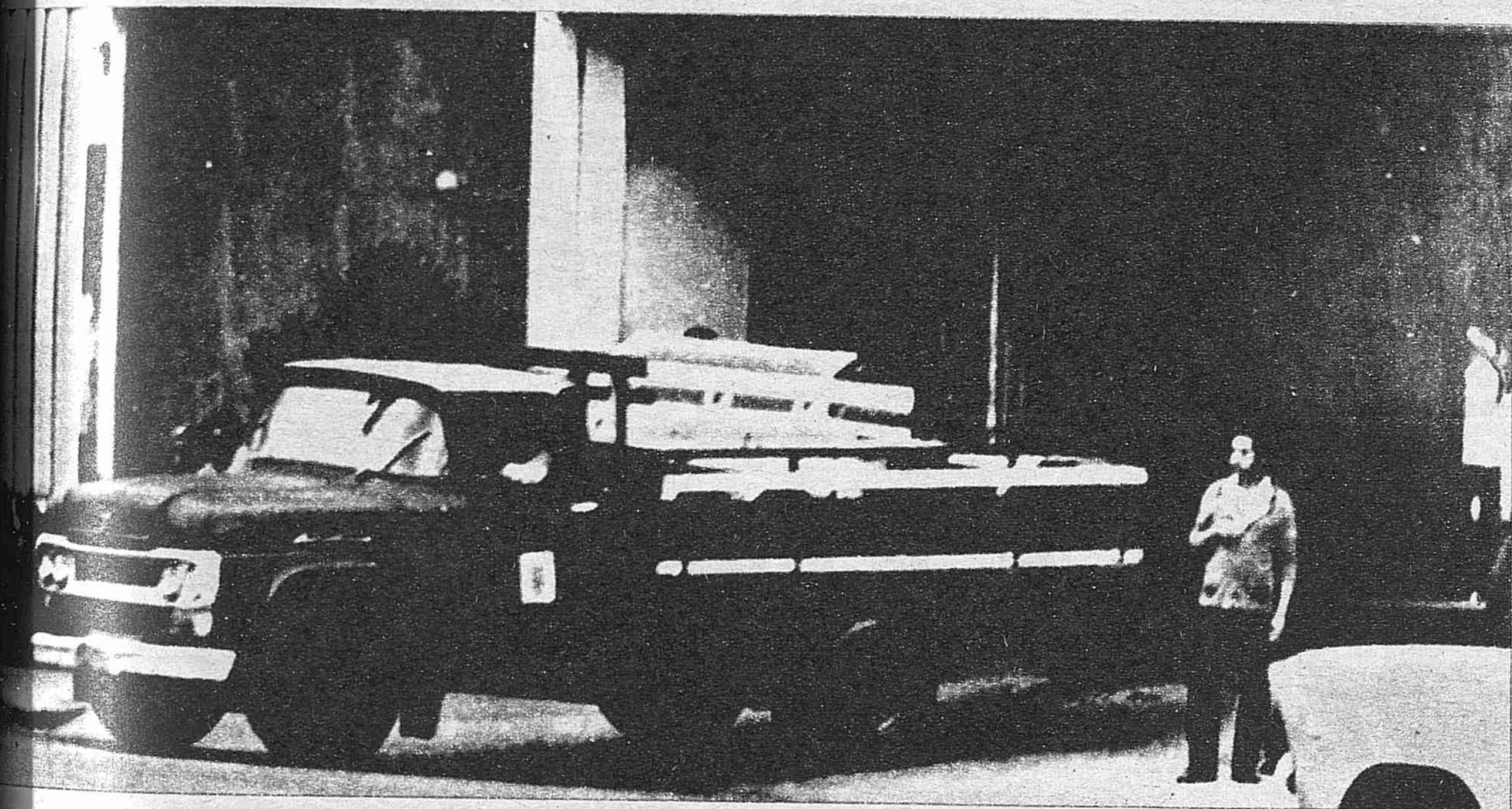
## CONTRA LA OFICINA ARGELINA

Una bomba hizo explosión ayer ante la fachada de las oficinas de turismo de Argelia en París, siendo causa de desperfectos en los escaparates exteriores. Un policía monta guardia en previsión de nuevos atentados terroristas. — (Fotografía de Europa - Press.)



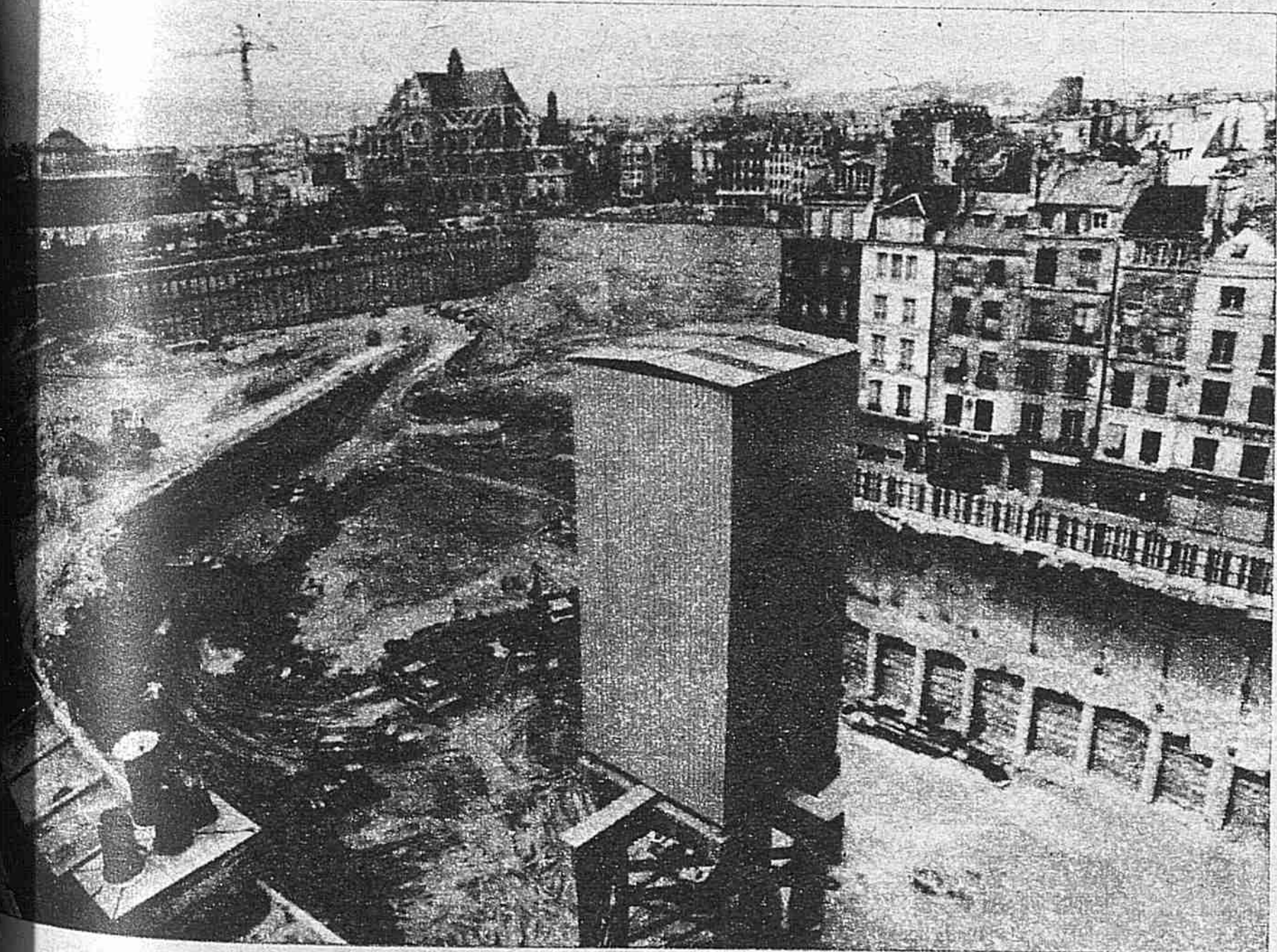
## VACACIONES DEL PRESIDENTE

Walter Scheel, Presidente de la República Federal Alemana, pasa sus vacaciones en Hinterthal, Austria, lejos de las preocupaciones políticas de Bonn. Le acompaña su esposa Mildred. — (Fotografía de Europa.)



## MENINGITIS EN BRASIL

Ya son varias las víctimas producidas por la epidemia de meningitis en Brasil. En Sao Paulo está tomada esta fotografía en la que un camión cargado de ataúdes sale del hospital «Emilio Ribas», primer centro de la capital para combatir las enfermedades infecciosas. (Fotografía de Cifra.)



## VERDE EN PARIS

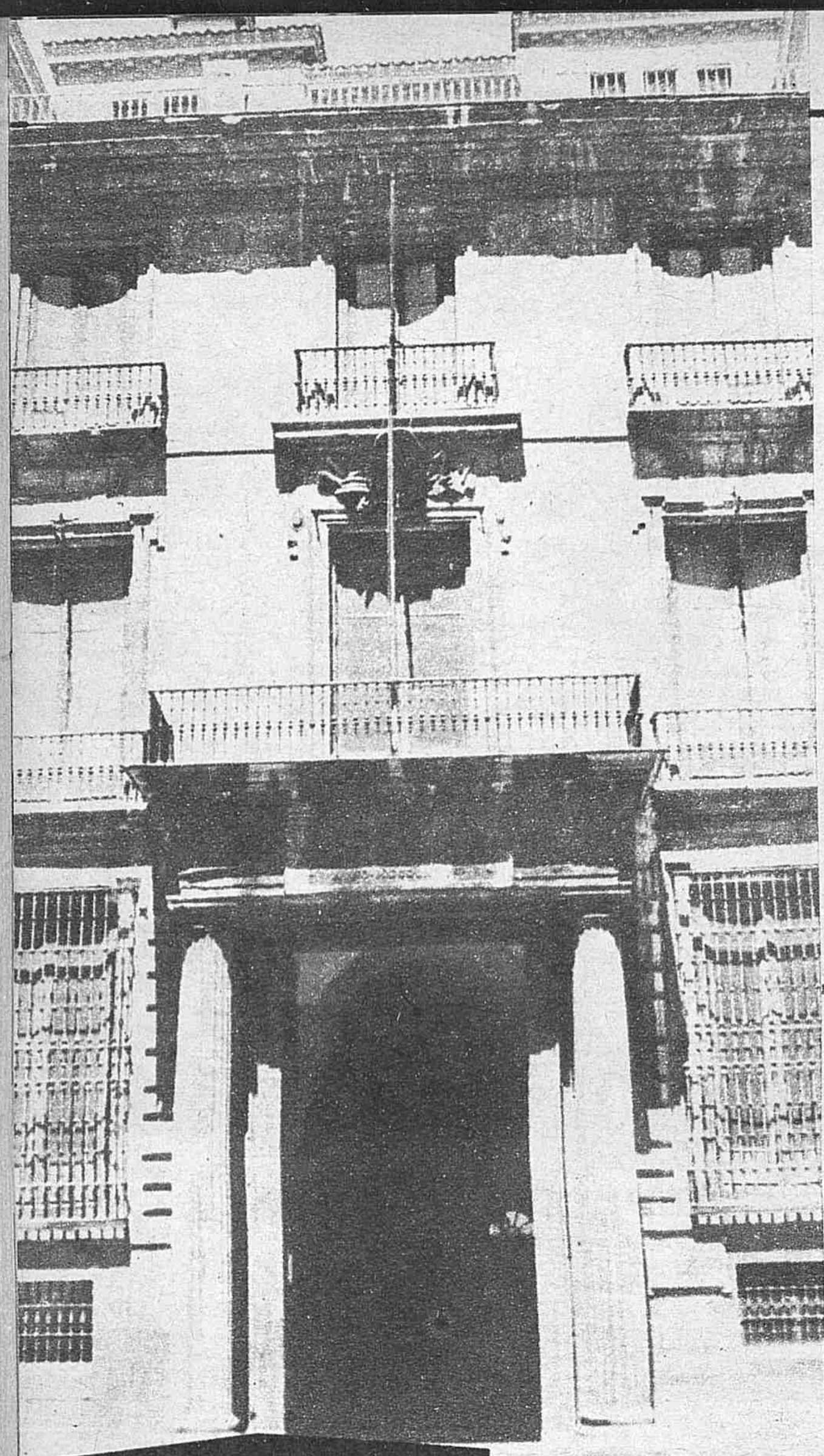
En el anterior emplazamiento del popular Mercado Central de París, Les Halles, será construída una importante zona verde. La decisión correspondió al Presidente, Giscard d'Estaing, en oposición al plan de edificar un gran centro comercial. (Foto Europa.)



## VISITA DE CORTESIA

El Presidente de Argelia, Houari Bumedian, recibió ayer la visita de cortesía del jeque Zayad Ihn Sultan Alnakhyane, Presidente de la Unión de Emiratos Arabes del Golfo Pérsico. Ambos estadistas aparecen en la imagen durante su conversación en Argel. (Cifra.)





**El edificio  
de la  
Nacional  
de Bellas  
Artes  
se reforma**



funcionales, de darle nuevos vuelos, ha ido haciéndose más fuerte. El arquitecto Fernando Chueca —autor también de aquel archicriticado proyecto de reforma del Museo del Prado— elaboró un estudio que fue aprobado después de algunas escaramuzas. El proyecto supone una remodelación del caserón respetando sus partes nobles, es decir, la fachada, el patio y la escalera. Y manteniendo la estructura por pisos y las paredes maestras. El resto será replanteado para obtener un aprovechamiento a

llas Artes, permitirán efectuar varias exposiciones rotatorias.

Decíamos antes que el Museo de Bellas Artes era el segundo en importancia del país. No hay que olvidar que los mejores zurbaranes, los mejores goyas, los mejores murillos pertenecen a esta colección. Y hay representaciones de artistas de tendencias muy diversas. Por ejemplo, y a título de curiosidad, en la colección de dibujos, al lado de varios Rodin, Rubens, o Velázquez hay un dibujo coloreado de Picasso

# LA ACADEMIA DESMANTELADA

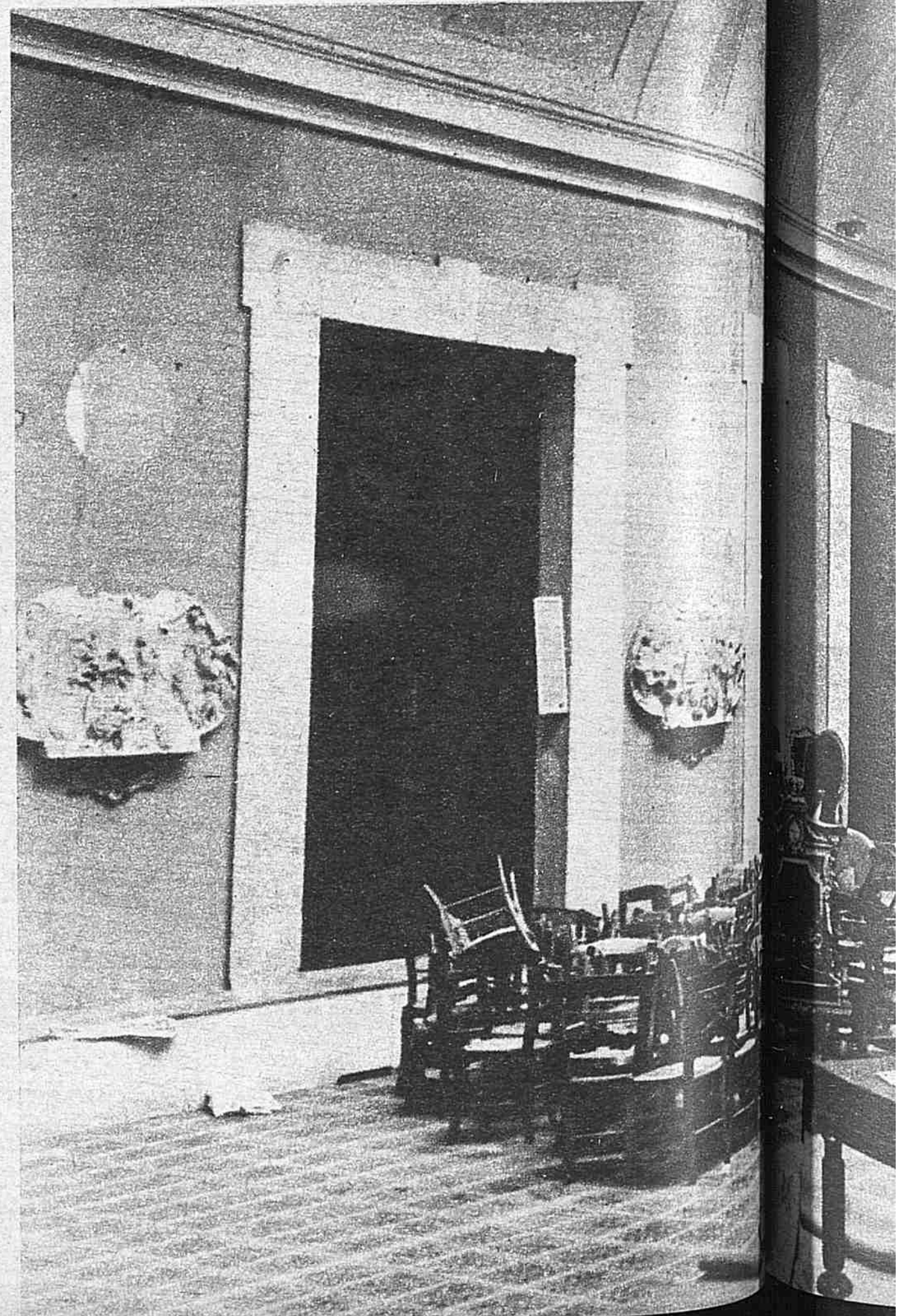
**E**L polvo de la Academia tiene una pátina de cultura. Los desconchados de las paredes de la Academia guardan un hondo y rancio sabor a nobleza antigua. El entarimado descolorido y sucio de la Academia conserva de algún modo los pasos de las Bellas Artes de este país en los últimos siglos. Y ahora todo esto se va al garate. Ahora, con los calores de agosto rondándole las sienes al Palacio que Churriguera y Vallanueva levantaron en la calle de Alcalá, ha llegado la piqueta reformadora. La Casa de la Academia de Bellas Artes ha iniciado una cura gerontológica. Y los inquilinos —46 académicos, 1.200 cuadros, 3.000 dibujos, 5.000 planchas de grabados, los libros, las esculturas y la recia solera— andan de mudanza.

El reportaje podría iniciarse hace algunos años, cuando comenzaron a hacerse oír las voces que pedían una reforma mpli del edificio donde oficialmente viven las Bellas Artes españolas desde el siglo XVIII. Todo pudo empezar hace ocho años. Justo cuando la Escuela de Bellas Artes, que ocupaba el último piso y parte del sótano del palacio, salió de la calle de Alcalá en busca de un alojamiento en el que pudiesen impartirse con mayor comodidad sus enseñanzas. Desde entonces, y a pesar de las presiones que se manifestaron en diversos sectores para evitar la reforma, la idea de poner a punto el edificio, de dotarlo de unas características más

fondo de la superficie construida. Según los cálculos iniciales, la duración de los trabajos de acondicionamiento será del orden de los dos años. No hemos podido obtener información sobre el presupuesto de las obras.

## NI PUNTO MUERTO, NI «RALENTI»

Evidentemente se trata de hacer una labor muy compleja. Tanto que ha sido necesario desmantelar por completo el edificio. Vaciarlo. Y la colección de pintura —la segunda del país, después de la del Prado— ha sido empaquetada con las sillas, sillones, cortinas, papeles y trastos de toda índole, y facturada con destino al que fue Museo de Arte Contemporáneo, en la plaza de Colón. La Academia entera —a excepción del taller de vaciados— se encuentra correctamente embalada, lista para el traslado. Sin embargo, en este paréntesis de dos años, la docta Casa no va a entrar en punto muerto. Ni siquiera funcionará al ralentí. Los académicos continuarán sus reuniones, sus sesiones de trabajo, las comisiones dictaminarán en lo asuntos de su competencia y los fondos artísticos estarán expuestos al público. Para ello se habilitarán cinco salas del edificio de la Biblioteca Nacional que, aunque serán insuficientes para albergar las colecciones de Be-

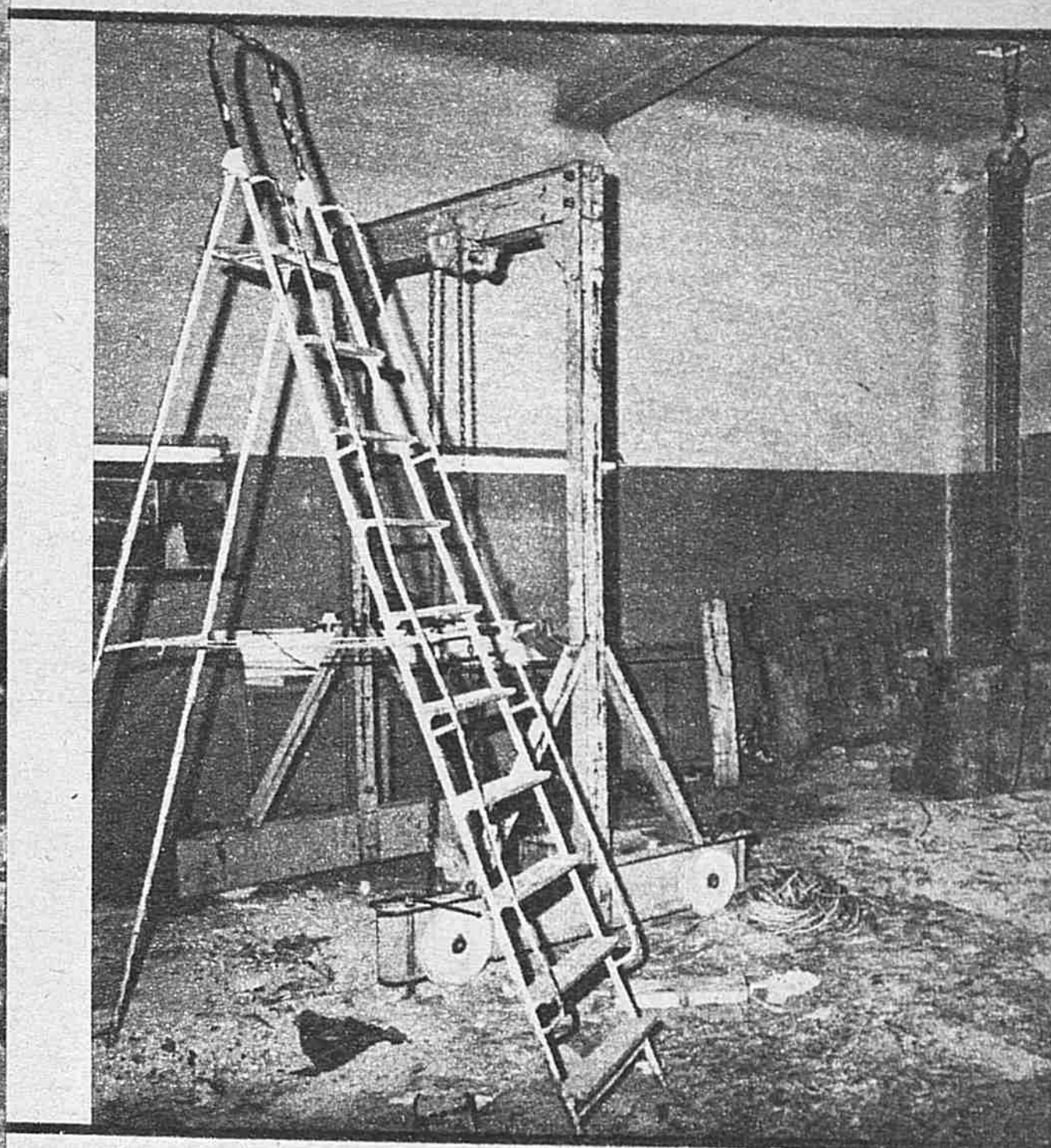






**DURANTE DOS AÑOS  
ESTARA INSTALADA  
EN LA BIBLIOTECA  
NACIONAL**

**Más de 1.200 cuadros,  
3.000 dibujos,  
5.000 planchas  
de grabados,  
libros y esculturas,  
trasladados**



bastante antiguo que tiene cierto interés. Con estas exposiciones rotativas se mostrarían al público piezas que habitualmente no son visitadas por nadie. Quizá ello sea la causa de que las pinturas del Museo de Bellas Artes se encuentren en un estado de conservación relativamente bueno, en comparación con las obras del Prado, que soportan una riada de visitantes, luz, calor, etc. poco beneficiosa para los óleos los barnices y las viejas telas.

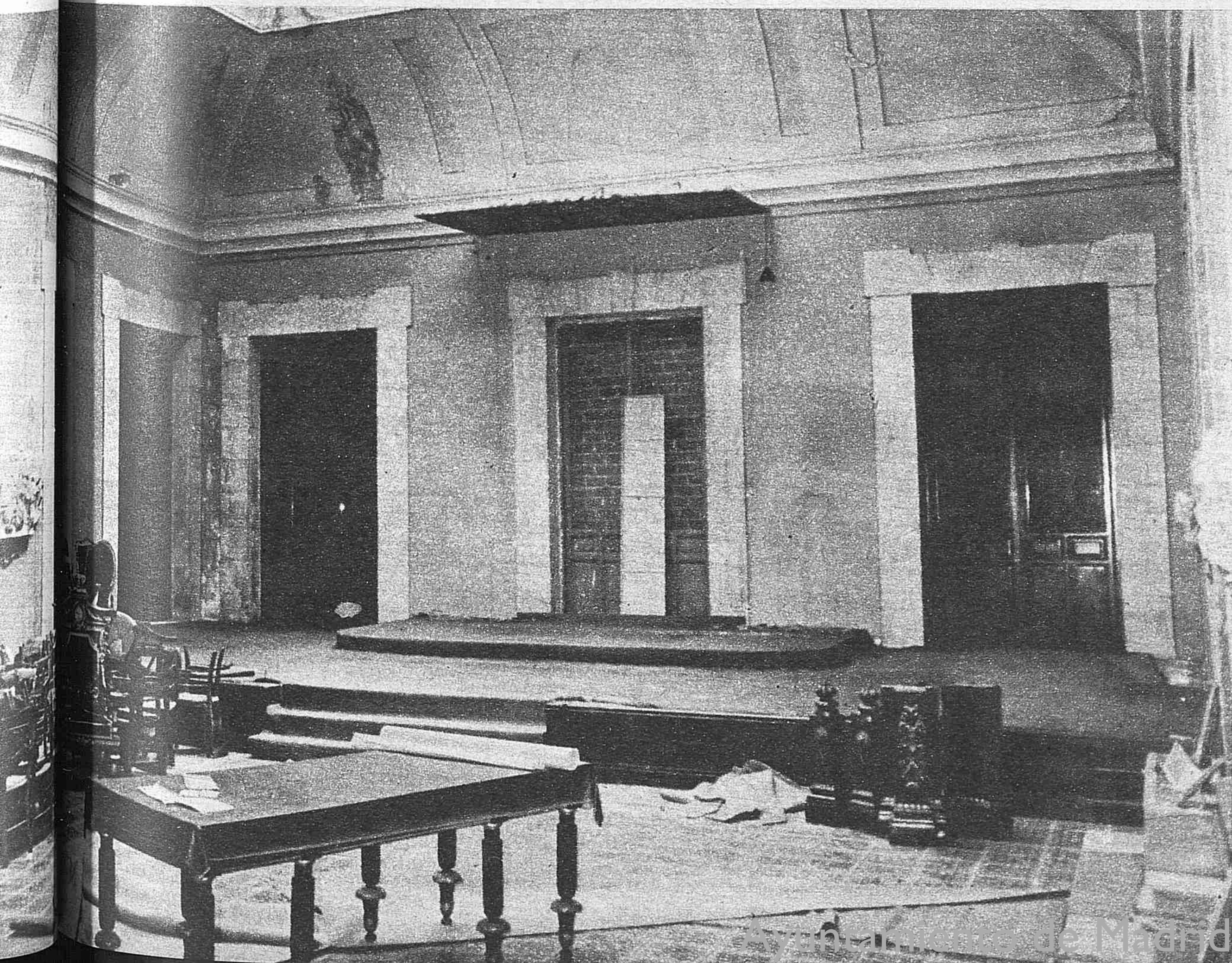
#### LA CALCOGRAFIA, TAMBIEN

El traslado ha supuesto también desmontar los talleres de la Calcografía Nacional, con tórculos, prensas y útiles de estampar que tienen dos siglos y que pesan, en algunos casos, más de mil kilos. La sala de estampación está desmochada, con hierros retorcidos en el suelo, con los anclajes de los aparatos mostrando sus tripas rotas. Juan Hidalgo, el artesano que a lo largo de veintiún años ha realizado la inmensa mayor parte de las ediciones de la Calcografía, anda emocionado por la nave vacía donde aún flota el olor cálido de la tinta de imprimir que pronto será borrado por el del cemento y la pintura. Juan Hidalgo se apoya en una prensa del siglo XIX que aún no ha sido transportada a la plaza de Colón, y cuenta sus experiencias de casi un cuarto de siglo manejando estas planchas de cobre que han sido trabajadas por Goya o por Fortuny, por Solana o Baroja. «El otro día cuando se llevaban todo, sentí que algo se terminaba en esta casa. Y aunque sé que dentro de dos años volveremos me eché a llorar como un crío... Piense usted que veintiún años es toda una vida entre estas cuatro paredes, que he hecho dos millones de grabados, que he trabajado con gente muy importante en este taller, que he visto nacer paso a paso la mayor colección de obra gráfica del país...»

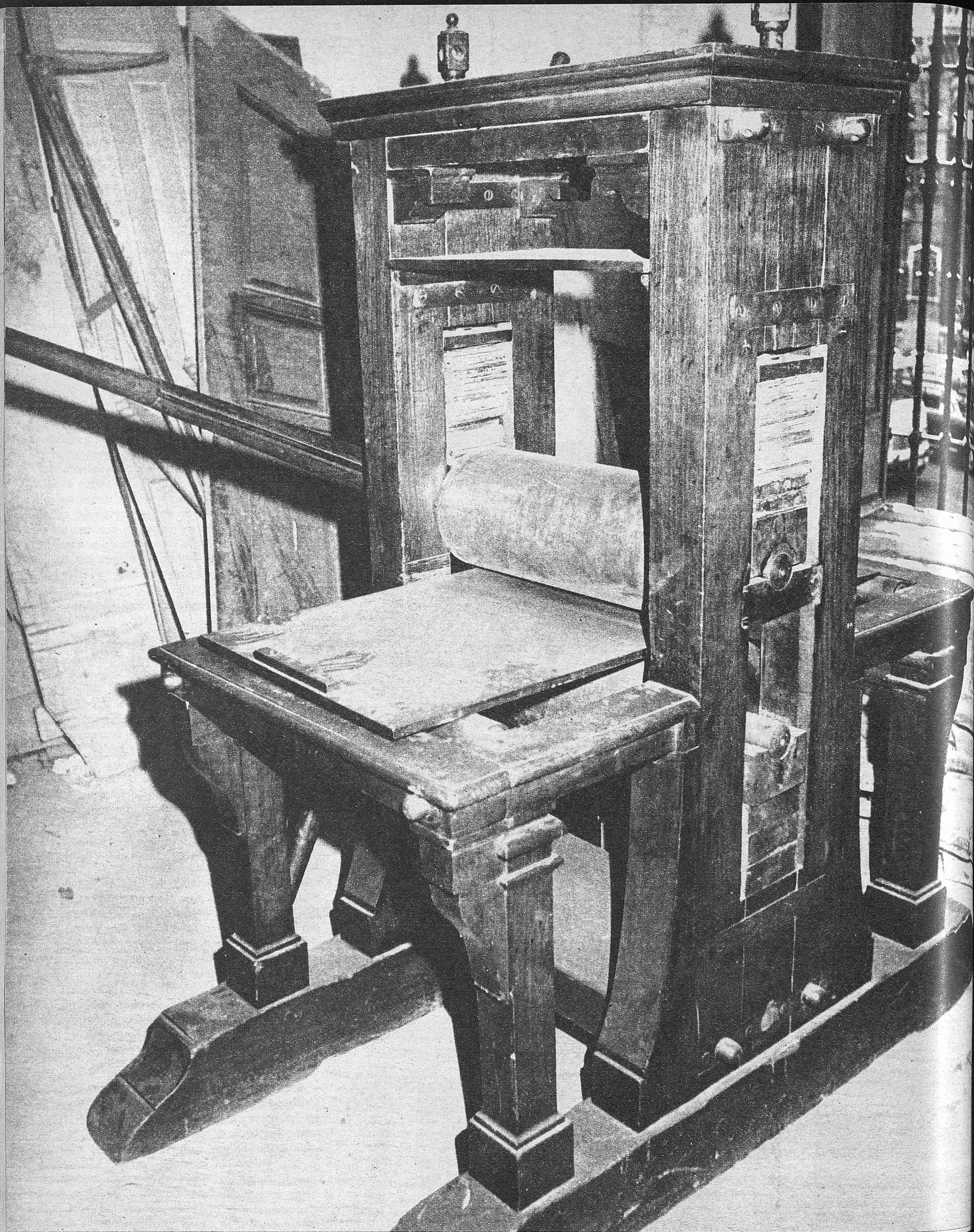
Sin embargo, la mudanza tiene tras de sí varios aspectos «curiosos». Por una parte no se ha dado ningún tipo de publicidad al traslado. Por otra, el proyecto de reforma se ha mantenido en un casi secreto poco habitual. Y, por último, la catalogación del edificio como Monumento Nacional permite pocas alegrías arquitectónicas, mientras que las modificaciones que necesita el palacio son notables... En fin, lo importante es que la Academia ha metido sus bártulos, sus valiosos bártulos —por cierto sin ningún tipo de seguro— en el camión de la reforma y se ha ido con la solera, los tesoros y la pátina de las Bellas Artes a otro local. Los desconchados, el rancio parquet, la desvaída pintura aguardan la piqueta.

Ladislao AZCONA

Fotos: TRUJILLANO







# UN «TRASTO» DE GOYA

Ayuntamiento de Madrid

Sucio de años, roto, desgastado, viejo, con la platina oxidada y el corazón remuerto. En este tórculo, sólido y arrogante todavía, dicen que trabajó aquel sordo comprometido y genial que se llamó Francisco de Goya y Lucientes allá por los comienzos del siglo pasado. Ahora, la máquina está arrumbada entre los escombros del edificio de la Academia de Bellas Artes que se va con su música a otros pagos. Es un trasto que nada dice a los albañiles. Un triste monumento al tiempo pasado. (Foto de Trujillano.)

DIR

EL

Ri  
es el  
día fu  
tegori

En  
Améri  
el sec  
Congr  
tanto,  
somet  
siglo,  
mo pr  
poster

For  
la mai  
visitan  
tención  
estuvo  
como

P  
Prin

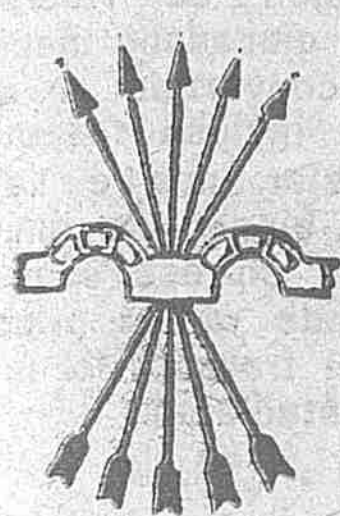
HO  
DE

Pre  
de E  
Estad  
lebrai  
nistro  
Pardo  
tendr  
asisti  
bros

Aye  
Presid  
una r  
a la  
los til  
tamen  
sidido  
Arias



# NIXON HA DIMITIDO



## Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: ANTONIO IZQUIERDO. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

## Gerald Ford nuevo Presidente de EE. UU.

### EL CASO WATERGATE HA PROVOCADO LA FORZOSA SUCESION

Richard Nixon no pudo salvar su séptima crisis, y Gerald Ford es el treinta y ocho Presidente de los Estados Unidos. Lo que un día fue calificado por la Casa Blanca como «un robo de tercera categoría», Watergate, ha provocado la forzosa sucesión.

En los doscientos años de historia de los Estados Unidos de América, Richard Nixon se convertía, el pasado mes de julio, en el segundo Presidente que era hallado culpable por un Comité del Congreso de haber faltado a su juramento constitucional, y que, por tanto, se hallaba en vías de ser procesado constitucionalmente o sometido a «impeachment». El antecedente, fue hace más de un siglo, el Presidente Andrew Johnson, quien fue sometido al mismo proceso por la Cámara de Representantes del Congreso, siendo posteriormente absuelto por el Senado.

Ford tenía todo listo para el cambio. Y a las once en punto de la mañana, Gerald Ford cruzaba la calle desde la residencia de visitantes, para ser informado directamente por Nixon de su intención de dimitir. En una reunión de veinticinco minutos la crisis estuvo resuelta. Nixon, por fin, entraba en la historia, aunque no como él hubiera querido.

(Más información en las páginas 8, 9, 10 y 32.)



Ultima fotografía de Gerald Ford, en una conferencia de Prensa, hace dos días, con motivo de una entrega de condecoraciones. (Cifra.)

### LO ANUNCIO ANOCHE EN UN MENSAJE A SU PAIS

«Hemos de consolidar las estructuras de la paz lograda en el mundo»

A las tres en punto de la madrugada (hora española), y en medio de una gran expectación, no sólo en los Estados Unidos, sino en el mundo entero, el Presidente Nixon pronunció su anunciado discurso ante las cámaras de la Televisión norteamericana, que fue transmitido por satélite a todos los países, para anunciar su dimisión al cargo de primer mandatario de su país a causa del proceso Watergate.

En su mensaje, el Presidente Nixon, dijo lo siguiente:

Cada vez que he hablado lo he hecho por interés nacional y en todas las decisiones que he tomado he tratado de hacer lo mejor para el país. Durante todo el largo proceso del «Watergate» he tratado de mantenerme en este cargo, pero no tengo suficiente fuerza política en el país para continuar. Sé que sería temerario continuar mi mandato hasta el final. Lo contrario sería no tener fe en el mandato de la Constitución, pero cuando esa base ha desaparecido no hay por qué prolongarlo. Me hubiera gustado llegar hasta el final. Mis amigos me pidieron que continuase, pero ante el interés del país debe posponerse cualquier consideración personal.

Después de hablar con los líderes del país, he comprendido que, por el asunto del Watergate, no tengo ya el apoyo del Congreso para desarrollar las obligaciones de este cargo. Nunca he abandonado lo que he emprendido, pero, como Presidente, debo poner el interés de Norteamérica en primer lugar. El seguir una lucha durante meses para defenderme del Watergate, me hubiera llevado mucho tiempo, que debía dedicar a la presidencia. En un período en que todos los esfuerzos deben estar dedicados a la paz dentro y fuera.

Por tanto, dimitiré como Presidente de los Estados Unidos, a partir del mediodía de mañana, y el próximo Presidente, señor Ford, jurará el cargo en esta misma sala, a la misma hora.

Siento una gran tristeza al no poder seguir en este cargo para continuar trabajando en pro de Norteamérica durante los dos próximos años y medio. Con Gerald Ford, el liderato de los Estados Unidos estará en buenas manos. Conozco la gran responsabilidad que caerá sobre los hombros de Ford, mañana, y la consideración que necesitará de todos los norteamericanos, la ayuda de todos nosotros. Cuando miremos el futuro, lo primero de que tendremos que tratar es de curar las heridas actuales y de redescubrir los altos ideales que forman parte de nuestra fuerza como pueblo libre. (Continúa en la página 32.)

Presidido por el Príncipe en El Pardo

### HOY, CONSEJO DE MINISTROS

Presidido por el Príncipe de España, como Jefe de Estado en funciones, se celebrará hoy Consejo de Ministros en el Palacio de El Pardo. A la reunión, que tendrá carácter decisivo, asistirán todos los miembros del Gabinete.

Ayer se celebró en la Presidencia del Gobierno una reunión preparatoria, a la que asistieron todos los titulares de los Departamentos ministeriales, presididos por don Carlos Arias Navarro.



**PERIODISTA MUERTO EN CHIPRE** El cadáver inerte de Ted Stoddart, técnico de sonido de la BBC británica, yace muerto al producirse la explosión de una mina cuando un convoy de coches, conduciendo a algunos enviados especiales de la Prensa mundial, se metió en un campo de minas en Lapittos. Resultaron también cinco periodistas heridos. (Cifra.)

Mientras los blancos emigran

### ANGOLA, AL BORDE DE LA GUERRA CIVIL

La situación en Angola se vuelve por momentos desesperada. Mientras los habitantes blancos emigran por millares, el jefe de la Junta de Gobierno de ese país, Rosa Coutinho se limita a enviar mensajes a los sublevados llamándolos al orden. Por su parte, los guerrilleros y las tropas sudafricanas y rhodesianas se mantienen a la expectativa esperando acontecimientos. (PAG. 12.)



## UNA CANCIÓN PARA ADOLFO

**S**e nos ha ido el maestro, el filósofo, el teólogo, el político, ese gran pensador que era Adolfo Muñoz Alonso. Y se nos ha ido también el amigo y el camarada entrañable. Emocionadas voces siguen glosando, a lo largo de los días, su extraordinaria obra, su fecundidad intelectual, su destacada aportación al pensamiento político contemporáneo.

Por ello sólo deseo referirme, en ese orden, a la que creo fue su última lección política de carácter formal y trascendente, a través de la reciente conferencia que pronunció en el Club Siglo XXI, y que entiendo definitivamente esclarecedora del candente tema de la Monarquía. Parece como si la Providencia hubiera dispuesto que dicha lección fuera nimbada y categorizada con ese su carácter póstumo, cual testamento ideológico precisamente referido al tema de mayor entidad política en nuestra perspectiva inmediata.

Del propio modo que Muñoz Alonso ha sido, sin lugar a dudas, una de las mentes españolas más claras y más fecundas de nuestro siglo, cuantos tuvimos el honor de conocerle y tratarle, recordamos hoy quizá más su profunda humanidad, sus virtudes innatas, su sabia ironía, su fino sentido del humor. Y al recordarle en esta dimensión existencial en la hora dolorosa de su muerte, los recuerdos y hasta las anécdotas parecen como si adquirieran un sentido más vital, un significado más profundo.

Así me acontece al recordarle con su querida esposa Amparo —modelo de mujer y de compañera para Adolfo—, hará ahora tres años, en crucero por los países nórdicos, y el regalo que para nuestros espíritus representaba el escuchar las extraordinarias charlas del profesor Muñoz Alonso, mientras na-

vegábamos sobre las aguas del mar del Norte o sobre las del Báltico. Y recuerdo muy bien como, en una ocasión, y con motivo de los múltiples concursos que se organizan en tal tipo de cruceros, correspondió participar en uno de ellos a un amigo suyo falangista. Entre las habilidades que había que demostrar se incluía el cantar una canción. Adolfo, como conocía bien a su amigo, dijo en tono perfectamente audible para muchos: «Este es capaz de cantar el 'Cara al Sol'».

Recordando aquella anécdota quiero ser yo hoy el que cante esa canción, con el corazón embargado de amor, de emoción y de dolor por su muerte y por su ausencia. Como el mejor homenaje que le rendirle puedo, quiero cantarle al falangista Adolfo Muñoz Alonso —a quien vi por la plaza Roja de Moscú con su insignia de Vieja Guardia de la Falange— esas estrofas de nuestra canción de amor, paz y de guerra.

De ahí el sentido de mi canción, en este emocionado recuerdo y homenaje a Adolfo. Porque bien sabemos todos que se nos ha ido a ese «puesto que tengo allí», como reza la canción, a ese eterno lugar que Dios le tenía reservado.

Y si la luz radiante de su pensamiento y de su ejemplo debe seguir alumbrando nuestros senderos, seguros estamos también de que, desde su «guardia sobre los luceros» seguirá inspirándonos esa fe, ese amor y esa ilusión que tan necesarios son a nuestro mundo, para la mayor adecuación de nuestros actos a la voluntad de Dios y al mejor servicio de la Patria, de esa Patria que tanto amó y sirvió ese gran caballero español que se llamó y se seguirá llamando Adolfo Muñoz Alonso.

Joaquín GIAS JOVE

## LA NUEVA IZQUIERDA

**E**n el curso de los últimos años los países industrializados del mundo occidental han asistido al surgimiento de una serie de movimientos políticos y grupos de resistencia calificados comúnmente como la «nueva izquierda». Aun cuando las concepciones ideológicas y el instrumental estratégico de los diferentes grupos neoizquierdistas difieren a menudo considerablemente entre sí, hay algo que conviene a la nueva izquierda en un fenómeno histórico homogéneo: su oposición total a la sociedad de consumo.

Los protagonistas básicos de la nueva izquierda son estudiantes intelectuales y otros grupos sociales situados en general fuera de las esferas de producción. Este carácter periférico de la nueva izquierda no es casual; es, objetivamente, el resultado de la despolitización de la sociedad industrial de nuestro tiempo. La nueva izquierda fue desde el primer momento un «Ersatz» para la escasa inclinación de la clase trabajadora a rebelarse contra el sistema capitalista de posguerra. Esta actitud pasiva de los estratos obreros se debe, a su vez, al éxito obtenido por el proceso de «manipulación» realizado con notoria habilidad por las clases dirigentes.

Si bien, en su estadio inicial, los estudiantes contestatarios obtuvieron éxitos notables y hasta grandiosos —como los sucesos de mayo-junio de 1968 en Francia—, la situación en que se encuentra desde hace tiempo el movimiento de protesta estudiantil es muy desfavorable. La nueva izquierda suele estar aislada. Su intento de convertirse en vanguardia de la clase trabajadora ha sido un fracaso. La nueva izquierda no ha logrado en lo esencial crear o establecer vínculos profundos entre ella y la clase trabajadora, ni dentro ni fuera de los ámbitos de producción. La nueva izquierda no sólo está aislada, sino también interiormente dividida por el doctrinarismo y el sectarismo.

La nueva izquierda, en la que pensadores como Marcuse y Sartre habían depositado grandes esperanzas, se ha revelado como un «tigre de papel» incapaz de poner seriamente en peligro el imperio capitalista mundial. La teoría revolucionaria de los grupos marginales ha fracasado y no constituye ni puede constituir una base sólida para una superación de la sociedad de consumo.

Este fracaso viene condicionado por una serie de complejismos factores, tanto subjetivos como objetivos. El primer error que la nueva izquierda cometió fue el sobrestimar su propio poder y subestimar al mismo tiempo el poder de las instituciones capitalistas. Des-

lumbrados por sus éxitos iniciales, los estudiantes contestatarios creyeron que el derrocamiento de un régimen político o de un sistema social era una tarea tan fácil como la ocupación de algunas aulas universitarias. Este error de apreciación condujo a un tipo de acción basado en el activismo abstracto y en la agitación permanente. En nombre de una «espontaneidad» mal comprendida, la nueva izquierda no creyó necesario proceder a un análisis riguroso de las condiciones sociales, psicológicas y económicas reinantes en la sociedad que se proponía derribar y elegir una praxis revolucionaria adaptada a estas condiciones. Impulsada por un voluntarismo hipersubjetivista, sin sentido de la medida y de la realidad, la protesta estudiantil fue convirtiéndose poco a poco en un «happening» permanente, en un jolgorio de melenas, LSD, piedras, insultos y demagogia genérica. La revolución servía en ocasiones de pretexto para la diversión, aunque esta diversión haya costado sangre por ambas partes.

Convencida de que el grito constituye una forma de expresión revolucionaria, la nueva izquierda eligió un lenguaje ruidoso y lleno de desprecio para sus enemigos..., provocador y altanero, olvidando que el primer deber de un revolucionario es el de no caer en la fanfarronería. La nueva izquierda perdió asimismo el sentido de la diferenciación e insultó no sólo a los verdaderos mandamases del «establishment» capitalista, sino también a muchos grupos liberales o izquierdistas que al principio simpatizaban con ella. Y cuando se dirigió a la clase trabajadora lo hizo con una terminología hegeliano-marxista que los obreros no podían ni querían entender, entre otras cosas porque intuían que hablarles con aquel vocabulario pretencioso y pedante era una manera indirecta de restregarles por la cara su ignorancia, es decir, de humillarles. Al darse cuenta de que no estaba en condiciones de poner en pie un movimiento de masas, la nueva izquierda intentó al fin introducir en las metrópolis capitalistas modelos tácticos que habían surgido en países de características subjetivas y objetivas distintas, del tipo de los «tupamaros». Los resultados a que condujo este intento quedaron puestos de manifiesto con la desmembración de la RAF alemana.

Con ser muy importantes, estos y otros errores subjetivos cometidos por la nueva izquierda no constituyen de todos modos la causa central de su fracaso; el cual se debe, básicamente, a la aceptación por la clase obrera del sistema de valores que impera en la sociedad de consumo. El intento de llevar a cabo una revolución contra un modelo de

vida que era estimado como normal o admisible por los estratos básicos de la sociedad, estaba así condenado a fracasar. La nueva izquierda predicaba (y predica) la destrucción de valores que para el ciudadano medio se habían convertido en algo natural, incluso respetable: bienestar material, abundancia, bienes de consumo, etc. Es en esa contradicción donde radica principalmente el fracaso del movimiento estudiantil.

Los revolucionarios del siglo XIX estaban en condiciones de organizar movimientos de masas y revoluciones porque los trabajadores a que apelaban sentían, a la inversa que el obrero de la sociedad de consumo, una profunda nostalgia hacia la solidaridad y la fraternidad. Entre la conciencia de la vanguardia revolucionaria y la conciencia de las masas existía un mínimo de convergencia e identificación. Por el contrario, entre la nueva izquierda y las masas existe una divergencia absoluta, un alto muro de incompreensión. Los líderes estudiantiles que hablan de la necesidad de poner fin a la sociedad capitalista de consumo proceden en buena parte de las clases medias o pudientes, y no han conocido —en general— lo que es la miseria o la penuria. Su relación con el mundo de la economía es idealista, sus conocimientos sociales, libresco. Desde su posición privilegiada no pueden comprender que el amor que el obrero actual siente por los valores materiales es, en parte, una reacción dialéctica a las privaciones que ha tenido que sufrir durante muchos años. El aburguesamiento y la «deshumanización» de la clase obrera constituyen uno de los fenómenos capitales de nuestro tiempo, y toda teoría revolucionaria que no lo tenga en cuenta está condenada a moverse en el vacío y a fracasar estrepitosamente, como le ha ocurrido a la nueva izquierda.

Las revoluciones no pueden improvisarse. Están sometidas a una serie de condiciones históricas y sociales... irreversibles. La tarea revolucionaria exige a veces un ritmo rápido y urgente, otras veces una acción pausada y silenciosa, casi anónima, basada en la paciencia y la perseverancia. Una cosa parece clara: ninguna minoría o élite está en condiciones de suplir la fuerza histórica de la clase trabajadora. La masa proletaria es una mole inmensa, y para moverla y hacerla caminar en una dirección concreta se necesita una autoridad moral, una energía, una experiencia, una seriedad y una modestia que la nueva izquierda no posee. Los tumultos, los gritos y el exhibicionismo callejero pertenecen al carnaval de la revolución, no son la revolución.

«Índice», núm. 357-58, 15 julio y 1 agosto 1974.

Heleno SAÑA



# EL DESARROLLO POLÍTICO Y EL ESTADO

**E** S curioso que, para algunas mentalidades el concepto de desarrollo político consista fundamentalmente en la debilitación del Estado como entidad histórica. No deja de llamar la atención esta postura, precisamente en un tiempo en que a nivel planetario se está dejando sentir, cada vez con más fuerza, la ausencia de una autoridad justa y suficiente. Que se sepa, esa autoridad sólo puede ser garantizada por el Estado, que es la única entidad sin más compromiso que el servicio al bien común. Pues bien, en este sentido, entendemos que son claramente oportunas las palabras pronunciadas por el Ministro Secretario General del Movimiento, José Utrera Molina, en su discurso ante el Consejo Nacional. Refiriéndose al desarrollo político dijo que éste «presupone no sólo un Estado representativo, sino también un Estado fuerte en su unidad interna y en su autoridad, y que se sienta verdaderamente ejecutor de un destino y de una misión histórica. Un Estado que no claudique ante los poderosos y que garantice el ejercicio efectivo de la libertad».

De esto se trata, en última instancia. Cuando el Estado es representativo, y a la vez que representativo es fuerte y posee una firme unidad interna, no sólo no disminuye la libertad de nadie, sino que, por el contrario, es su garantía más seria y solvente y, a veces, su única garantía. El problema, por tanto, no consiste en rebajar la entidad del Estado (sueño constante del liberalismo capitalista), sino en conseguir que el Estado combine en sus estructuras, armónica y verazmente, la autoridad y la libertad. Cuando esto ocurre, única y exclusivamente cuando esto ocurre, el Estado es capaz de no plegarse ante los poderosos y desarrollar la imagen de una misión histórica, la conciencia de un destino colectivo que cumplir y al que servir.

Esta fue, desde su fundación misma, la preocupación más grave del nuevo Estado español, nacido el 18 de julio de 1936. Y esta ha sido la preocupación sustantiva que ha guiado todo su posterior desarrollo institucional, político y jurídico. Mantener la autoridad sin caer en autoritarismo; salvar la libertad, sin disolución civil; conseguir la justicia en las obras y en las leyes, sin caer en la demagogia de la irrealidad.

Hay que rescatar, pues, la idea del Estado. Del Estado representativo, fuerte y unido. Sólo desde su realidad podremos avanzar sin vacilaciones ni titubeos hacia horizontes de libertad y democracia social. Sólo desde su realidad podrá hacerse fecundo el imperio de la ley. Sólo desde ella, mantenerse y acrecentarse la solidaridad histórica de los españoles, tan duramente ganada a lo largo de muchos años. Las palabras del Ministro Secretario fueron oportunas y fueron también actualísimas. Supo aludir, con cierta óptica, a uno de los más graves problemas de nuestro tiempo.

## LAS FONDAS

**E** N mis módicas y limitadas actividades turísticas suelo dedicarme al descubrimiento y catalogación de fondas. No sé si tal actividad cabrá en cuadrarla entre las culturales o bien entre las contraculturales. Lo que sí sé es que de las pocas en que no hay competencia, por un lado, y por otro lado, en que todavía quedan descubrimientos. Ciertamente, en otros terrenos no cabe un descubrimiento ni para un remeño, e incluso en países tan abundantes en vestigios como es el nuestro, no hay ni una más o menos histórica que no esté catalogada e incluso que no disponga de la correspondiente señalización viaria, y por si eran pocos los eruditos que se al dedicaron a ese menester, ahora hay que añadir los meritorios esfuerzos de los niños que toman parte en unas laudables emisiones de radio y televisión, que no dejan pesebre del siglo XI que no descubran y que no restauren, si hace falta. En cambio, en este asunto de las fondas no participamos más que algunos chalados partidarios de comer decentemente, y a ser posible limpio, y enemigos por tanto, de esa cocina internacional e infame que ha alcanzado a los más humildes villorrios. Naturalmente, este trabajo de descubrir y catalogar fondas, supone cierto ánimo combatiente porque las desilusiones son superiores a los triunfos, aunque sean modestos, y también cierto ánimo sacrificado, ya que no hay que comunicar a nadie el descubrimiento, porque si sobre una fonda cae el turismo, para el año siguiente la desilusión sustituye al gozo.

La fonda es una institución que, en su momento de mayor auge y difusión, tuvo bastante mala Prensa. En este país, la gente leída y escribida ha tenido siempre una propensión terrible a la celsiteria y al esnobismo, que últimamente se ha contagiado a la burocracia clasificadora de gremio de hostelería. Por eso, literalmente, la fonda se considero como una especie de subgénero de la gran aspiración que era el hotel, igual que ahora casi se ven olvidadas —aunque hay casos que demuestran un heroísmo destacable— a llamarse hostal. Pero si al no va más y con libetes históricos, repasan los textos de los españoles del momento del auge de las fondas, supone la posibilidad de realizar una antología de desastres y horrores, aunque examinados con detención, y a la luz de los desastres temporales, resulta que tales desastres y horrores eran gloriosas realidades culinarias despreciadas por el habitual afrancesamiento de la época. Aunque, naturalmente, muchas fondas no fuesen territorios donde ejerciera su imperio Brillat-Savarin y en sus minutas predominasen ciertas fórmulas irrevocables de productos de la tierra en su versión más misable, menos imaginativa. Hay una comedia de Muñoz Seca que se llama «Los frescos», que transcurre en una fonda de cocina invariable y vegetariana, y que es, por muchas razones, una obra maestra de crítica divertida de un tiempo español, precisamente contraria en el universo fondista.

Hoy en día, como he dicho,

quedan pocas fondas. Quedan pocas con ese nombre, porque todo se vuelven hostales y mesones; pero las que conservan el nombre, en muchos casos se han rendido a la presión de los tiempos, tanto en el mobiliario como en lo culinario, aunque lo uno suele llevar aparejado lo otro. En efecto, en cuanto un establecimiento de este tipo sustituye la madera por el plástico y el aparador por la repisa de formica, la loza por el plexiglás y el hule por el papel de colorines, empieza a ofrecer nuevos a la clientela con ingredientes de lata y huevos de granja y se ofenden si uno pregunta si hay comida. La gente se contagia de la cursilería, le da al bote de conservas y todo se vuelve nuevo a la plancha y, para cultivar el tipismo, unas paellas recalentadas y siniestras.

Pero todavía quedan fondas a la antigua, con la cocina atendida por la dueña y con pocos platos en la carta —con lo que quedan marginadas de la clasificación de tenedores, o todo lo más tienen uno—, pero verdaderos sabrosos. Lamentablemente, la dicen de viva voz, iniciada con una frase sacramental: «Hoy tenemos...» Y enumeran un repertorio mínimo, pero lleno de confianza, sin intervención de la química y la industria.

Esas fondas donde comen unos huevos fritos con jamón constituyen un documento de retrospectiva histórica, son las que procuro descubrir y coleccionar.

Marcelo ARROITA-  
JAUREGUI

EDU

NADA DE  
COMPETICIÓN.  
SE TRATA DE  
LA SUBIDA DEL  
"METRO"





# LA OPINION DE LOS DEMAS

## CINE: SI HUBIESEMOS PLANIFICADO...

En cierto modo, salvando las diferencias, lo que ocurre con el turismo corresponde al mismo proceso que estamos viviendo con el cine desde hace años. También en el cine hubo un tremendo «boom» en los años sesenta, el de las grandes coproducciones y el de los espectaculares rodajes de filmes americanos en España. Y también venía el cine a España, y sobre todo a Almería, no sólo a buscar sol y buena luz, bellos paisajes de todo tipo, desde el desértico al nórdico, y gentes simpáticas y amables que se desvivían en su trato con los extranjeros, sino, ante todo, a abaratar sus costes. Igual que al turista, que le encantaba todo, pero lo que más le convenía eran los precios de los hoteles de primera, el precio de la gasolina, del alquiler de un chalé o de un apartamento y de otras muchas cosas más. Se mirase como se mirase, todo, todo estaba más barato que en ningún otro país del mundo occidental.

Si hubiésemos organizado esta fuer-

za de atracción que empezó a ejercer España espontáneamente durante los años sesenta, sobre todo en el turismo, pero también en el cine, planificando fría y calculadoramente esos defectos que fueron surgiendo sobre la marcha y que hoy nos están acogotando; si en medio de tan tremendo desorden y de tantas improvisaciones hubiese habido en España unos cerebros que durante esos años se hubieran preocupado de apropiarse poco a poco de los «tour operators» tanto en el turismo como en el cine, que no eran más que una serie de intermediarios despiadados que nos iban asfixiando, sometiéndonos a unos márgenes de ganancia insostenibles, y lo cual representaba la colonización más lamentable, creo que a estas horas tendríamos una posición muchísimo más confortable, aun en medio de esta crisis originada a escala mundial por el petróleo.

Actor  
(«Ciudadano»)

## SI AL LIBRO, NO AL EXITO PREFABRICADO

Desde la pequeña pantalla se sugirió la necesidad de leer libros, porque ayudan a triunfar (¿en qué?); posteriormente la óptica anunciadora fue modificada tras recibir el desdichado «slogan» mil y una críticas negativas. Por ahora, el asunto de relacionar la aventura editorial con el presunto lector se mantiene en la idea de la compañía. Del maximalismo se ha pasado a la trivialización. Si al libro sólo se le adjudica la misión de ser compañero, podría muy bien dársele el definitivo adiós como medio de comunicación, a pesar de los esfuerzos de Robert Escapit para afirmar que el libro no morirá.

Efectivamente, el libro es compañero, pero debe gozar inexcusablemente de una dinámica comunicadora, interpelativa, con capacidad de suscitar porqués. Nunca puede ser un testigo mudo.

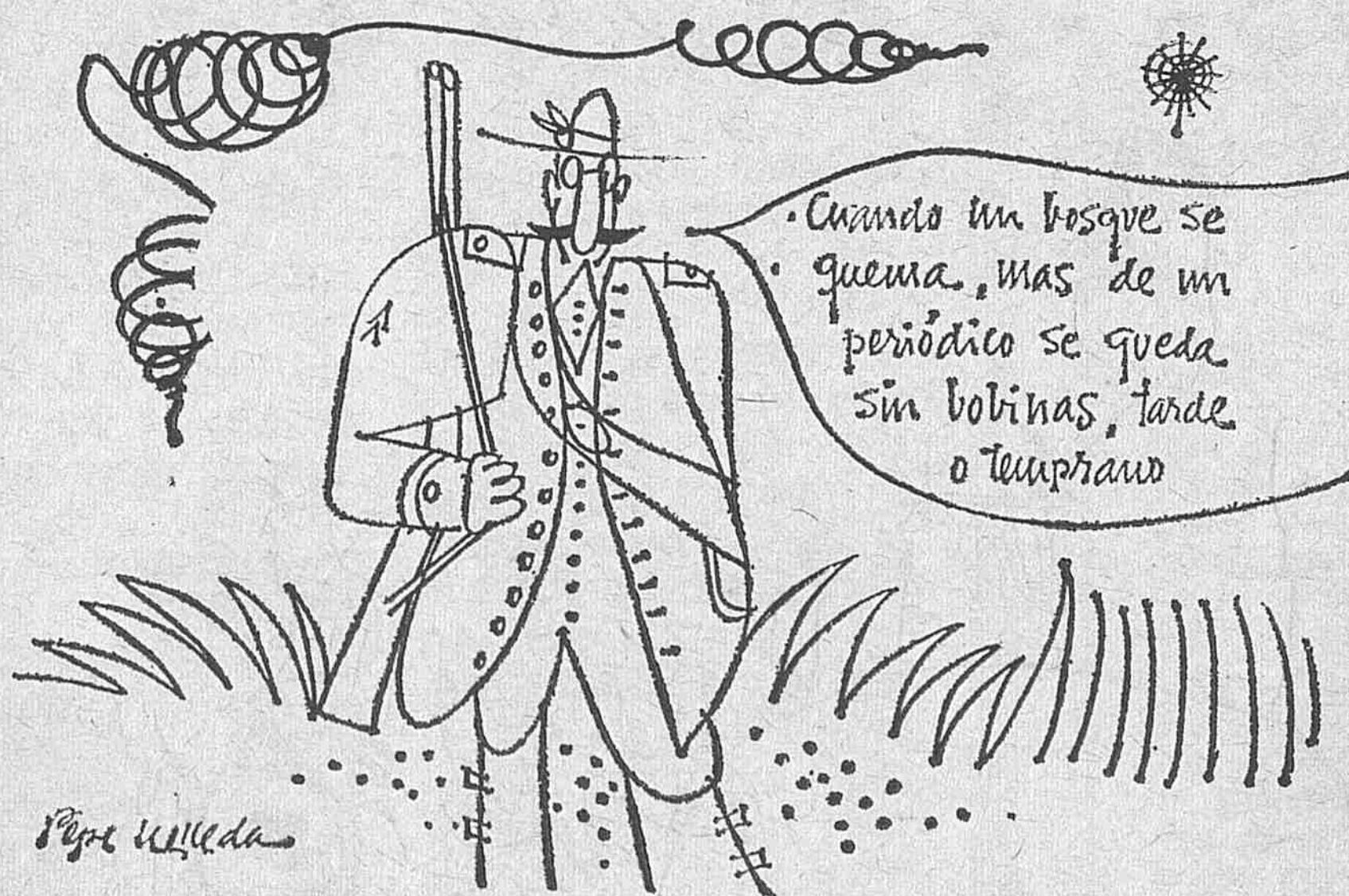
John K. Gairbait, preocupado siempre, desde un plano serio e intelectual, de aspectos contemporáneos en el desarrollo de los países, ha escrito sobre el conflicto suscitado entre las necesidades sociales verdaderas y la «pro-

ducción persuasiva». Indudablemente, tiene un carácter positivo el deseo de suscitar nuevas masas lectoras, pero fomentar la lectura de producciones anodinas, de vacías compañías, es tarea estéril.

Urge una seria llamada al realismo. Se ofrece en exceso el «boom» anclado en el erotismo encubierto, en la proliferación de guías de la vida íntima, carentes muchas de ellas de rigor médico y pedagógico, en la exaltación de la violencia con lenguaje desmesuradamente agresivo. Vender pseudo cultura bajo etiquetas falsas, expedirla a granel en volúmenes mejor o peor presentados es una manipulación sutil y un fraude.

Sí, al libro para el verano, el otoño, el invierno y la primavera, y un tajante no a las solapadas tramoyas pseudoculturales encuadradas y con lomos estampados. Bienvenidos el libro, pero no exclusivamente como aditamento nuevo para el tiempo de vacaciones y como simple compañía durante el ocio veraniego.

Emilio Rey  
(«El Ideal Gallego»)



Mollada, en «Solidaridad Nacional»

## HEMEROTECA «ARRIBA»

### Desgana de Madrid

—A mi Madrid me cansa, me harta..., es una ciudad que plantea constantemente la lucha. Muchas veces sometida a los impúdicos, a los que no la conocen, a los que apenas saben deletrearla, a los que, recién llegados a su vida, instalan sin más ni más su teoría...

—¿Qué tiene que ver eso con el verano...?

—Ni yo mismo lo sé, pero acaso sea un dulce y criminal sentimiento de pereza, de dejarlo todo, de echarlo a rodar...

—¿Escepticismo...?

—No sé poner palabras a mi mal. Pero me encuentro cansado. Esta enorme ciudad atonta, puede con uno; tiene una vitalidad contagiosa y destructiva. ¿Qué recuerda el Madrid de hoy del de Felipe II...? ¿Y de Felipe IV...? ¿Y de Carlos II...? Todo ha sido devorado. Aquí le muerden a uno los talones. Si a don Alberto Aguilera le llamaban cursi y anticuado y estiman sus bulevares caducos..., y al conde de Peñalver le piden explicaciones... Quiero decirle que es esto una ciudad nerviosa que no ha acertado a hallar su tranquilidad. Sus agujeros de ahora, sus máquinas trabajando su cuerpo, son el testimonio de este agobio.

Mariano Rodríguez de Rivas  
(9-VIII-1949)

## LOS RHODESIANOS CIERRAN FILAS

Por tercera vez desde que proclamó su independencia, Rhodesia renovó su Parlamento. Y, por tercera vez, el Frente rhodesiano del primer ministro, Ian Smith, ha conseguido una victoria completa, ya que ninguno de los 50 puestos «blancos» de la Asamblea legislativa parecen escapársele, ni siquiera el que defendía un veterano de la oposición, en Salisbury, donde el cuerpo electoral «blanco» cuenta con un 40 por 100 de asiáticos y de mestizos.

Este triunfo parecería sin especial relieve, ya que la elección se lleva a cabo entre una minoría representada por 250.000 «europeos» y unos 20.000 africanos, de un total de cinco millones y medio de ciudadanos rhodesianos. Es evidente que la Cámara habría elegido otro color si el principio «un hombre un voto» se hubiera aplicado a la enorme mayoría de negros. Sin embargo, el resultado es revelador de la actitud de los rhodesianos blancos, que tenía, en casi todas las circunscripciones,

posibilidad de elección entre dos o más candidatos. Uno de ellos, el joven Tim Gibbs, que preconiza un sistema político interracial y teme las consecuencias de la instauración en Mozambique de un poder nacionalista africano hostil y capaz de asfixiar el comercio rhodesiano con el mundo exterior, ganó 38 compromisos. Habían también numerosos candidatos independientes, sin hablar del Grupo Rhodesiano, que tiene a Mr. Smith por un liberal peligroso. A pesar de todo, se han agrupado todos alrededor de éste, lo que hace ver, como indica el Foreign Office justamente, un movimiento de defensa animado, o incluso provocado, por los acontecimientos recientes en África portuguesa. La llamada de Ian Smith a la unión ante el peligro ha sido, por tanto, escuchada con más fervor que las predicciones derrotistas de sus adversarios.

Jean Jacques Chouet  
(«La Tribune de Genève»)

## NUESTRA CIENCIA... TODAVIA

—¿Cómo está el asunto de la dependencia tecnológica? ¿Es España un país colonizado tecnológicamente?

—Yo diría que lo que no somos es un país desarrollado científicamente. Me parece que andar con un estilo excesivamente sofisticado cuando se trata de ver realidades puras es un error. La realidad es que nuestro país en el terreno científico está todavía en el principio del desarrollo.

Las cifras son concluyentes. Es sobradamente conocido que si tenemos ese famoso 0,2 por 100 del producto nacional bruto invertido en investigación nada más, evidentemente no podemos hablar de una política científica agresiva.

Lo llevamos diciendo algo así como quince años un pequeño grupo de periodistas, científicos, políticos y sociólogos. Estamos señalando una de las

partes que constituyen verdaderamente el talón de Aquiles del país. Recuerdo incluso que mis primeras armas al margen de la diplomacia, en el campo del puro ensayo, fue cuando publiqué, en Espasa-Calpe, en 1964 un libro recogiendo lo que no era ninguna opinión mía, sino la opinión de todos los científicos españoles.

Muchas de las cosas que se dijeron entonces, diría que casi todas, desgraciadamente son válidas, en el sentido de que los científicos españoles continúan siendo considerados como una especie de pequeño «ghetto» marginado de la sociedad. Es un problema de consideración social. Viven en una especie de torre de marfil; no son ellos los que se encierran, pero están siendo ignorados.

Enrique Larroque  
de la Cruz  
(«Desarrollo»)

## UN PAIS APASIONANTE

Los Estados Unidos son un país apasionante. Terminó la época en que la Europa orgullosa, pero que había iniciado ya su decadencia, les trataba como un pueblo de patanes y de nuevos ricos intolerables. Aquí mismo, en el 98, cuando habíamos tocado fondo en nuestra miseria —la fiebre del oro canovista fue un espejismo—, se escribían en los periódicos cosas grotescas y delirantes. Y les duramos menos que una hamburguesa.

Los Estados Unidos, como la Gran Bretaña, hicieron una cosa muy importante: crear instituciones. Hablaron poco y escribieron menos. Castelar se habría muerto de hambre en Norteamérica. Pero las instituciones funcionaron y son el secreto de la estabilidad política, porque los hombres mueren y las instituciones sobreviven. Ahora bien, las instituciones no se inventan, no son creaciones artificiales. Van de abajo arriba, nacen de la conciencia y el apoyo mayoritario, surgen de la propia entraña de la convivencia comunitaria, se perfeccionan y se fortalecen.

Allá los Gobiernos no caen cada quince días, como ocurría en viejos sistemas europeos, pero no por ello dejan de ser democráticos. Porque la democracia está en las instituciones que funcionan perfectamente aceitadas. Seguir el proceso del posible «impeachment» de Nixon es tan apasionante como el mismo país.

(«Tele-Expres»)



EL PAIS

## TERMINA UNA ACTIVIDAD SOCIAL

Si la flota pesquera de Málaga va a desaparecer en un ochenta por ciento, digo yo que no será por casualidad. Si el ochenta por ciento de los barcos de pesca de aquellas latitudes están en peligro de ser destinados a chatarra o a caras embarcaciones de recreo, no es sólo por una desgraciada circunstancia adversa. Sucumben bajo el aire de los tiempos. Sucumben bajo la lentitud administrativa que retrasa y retrasa los créditos para la reconversión.

Pero, ¿se puede explicar a Málaga exclusivamente esta predicción? ¿Es la provincia malagueña la única destinataria de este maleficio? Me temo que no. Idénticos problemas se presentan a las flotas de Huelva, Cádiz, Ceuta, Algeciras o la propia Almería. Idénticos problemas, todos ellos derivados del contencioso de las aguas jurisdiccionales con nuestro vecino Marruecos. La renovación de la flota ha sido enfocada por el Gobierno como objetivo prioritario, pero tal declaración de buena voluntad ha tropezado con el escollo de siempre: el económico. Nuestra pesca está descapitalizada, la disponibilidad de créditos oficiales está muy reducida y, para colmo de males, los plazos les parecen a los armadores excesivamente cortos para su cómoda amortización.

Ahora es cuando se comienzan a ver los efectos de dimensión nacional del pleito de las aguas. España se ha batido limpiamente en el asunto con negociaciones cara-cara, que unas veces empezaban por la falta de asistencia de nuestros contrincantes y otras terminaban sin acuerdo. Islandia, que sufrió parecidos dolores con el tema del bacalao, acudió al Tribunal Internacional de La Haya y obtuvo, cuando menos, una sentencia que negaba toda legalidad a las decisiones unilaterales de ampliación de aguas jurisdiccionales.

Pero ésta es harina de otro costal. La realidad del país es que, como consecuencia de todos los factores, ya empieza a estar en venta una parte sustancial de la flota pesquera de siete provincias. Nos cogió el toro, sencillamente. Ahora vemos que una de las principales riquezas nacionales se sustentó sobre unos elementos físicos que no tenían radio de acción, que no pueden pasar más allá de las fronteras de las aguas de Marruecos. A la primera dificultad han sucumbido, y ahora es el momento de las lágrimas.

Yo me supongo que los armadores que no acudieron al Crédito Social Pesquero a su debido tiempo, es porque no sentían necesidad de él. He aquí un caso típico de asistencia pública que no ha sido aprovechado por sus destinatarios. Y hay más: las reservas de nuestro litoral han sido castigadas hasta tal punto, que el presidente de la Federación Española de Armadores me pudo decir que el pescado que entraba antes en Huelva en una jornada no entra ahora ni en quince días.

En estas condiciones, debemos dar por llegado el final de la actividad pesquera como sector dominado por la vertiente social. ¿Quiénes sobrevivirán? Echen ustedes mano a un mapa: las grandes empresas que son capaces de disponer de congeladores y de grandes buques para llegar al Artico; los emporios que pueden enrolar con salarios prohibitivos a hombres que se despiden de tierra por periodos de diez meses. Mientras esta transformación se efectúa, hay en el panorama una vertiente muy dolorosa: la del paro obligado, cuya espada ya se ve colgar amenazante en las provincias del Sur.

Fernando ONEGA

## NUEVOS SALARIOS EN LA INDUSTRIA PANADERA

Se aprueba la modificación a la Reglamentación Nacional de Trabajo de la industria panadera con efectos económicos desde el 1 de agosto del corriente año. La presente orden del Ministerio de Trabajo, que ayer publicó el «Boletín Oficial del Estado», señala los salarios base del personal encuadrados en la Reglamentación y que comprende las siguientes categorías: técnicos de fabricación, 9.485 pesetas; de taller mecánico, 9.173; administrativos, entre 9.485 y 7.021 pesetas mensuales. Los sueldos del personal obre-

ro oscilan entre 238,50 pesetas diarias y aprendices 113 pesetas diarias. Los repartidores a domicilio y mujeres de la limpieza cobrarán 35,7 pesetas la hora.

Con independencia de los salarios y para estimular la asistencia al trabajo se establece un plus de 25 pesetas, que se percibirá por día efectivamente trabajado, o en parte proporcional para aquellos que, ocupados por horas, no alcance la jornada legal. De este plus quedan excluidos los aprendices, el vendedor en despacho y el repartidor a domicilio.

## ESTANCIA DE LA PRINCESA DE ESPAÑA EN SAN SEBASTIAN

### ● Visitó las instalaciones de la Liga Internacional de Asociaciones para Deficientes Mentales

SAN SEBASTIAN. (Pyresa.) Poco después de la diez y media de la mañana de ayer, la Princesa de España, Doña Sofía, salió del hotel María Cristina y, acompañada por el Gobernador Civil, señor Salmerón, y esposa se trasladó andando a las oficinas del Servicio Informativo, sección española, de la Liga Internacional de Asociaciones para Deficientes Mentales. Durante el recorrido hasta dicho lugar fue aclamada por el público que se encontraba en la calle.

Al llegar al centro, su presidente y a la vez vicepresidente de la asociación internacional, padre José Antonio Eguía, le dio la bienvenida y la Princesa saludó a todas las autoridades locales y provinciales que la estaban esperando.

Después de recibir un ramo de rosas, pasó al interior, donde se celebró una reunión, en la que el padre Eguía, así como la bibliotecaria y otras personas encargadas del centro, explicaron a la Princesa las características del mismo.

El centro tiene como misión la recogida y divulgación de datos en torno a todos los tipos de deficientes mentales, así como el servicio de preguntas y respuestas sobre temas relacionados con la deficiencia mental; se trata de un centro que tiene comunicaciones con todo el mundo y que en su biblioteca y en sus ficheros aglutina toda la información que se produce en el mundo en torno a esta temática.

Después de visitar las instala-

ciones, la Princesa de España firmó en el libro de honor.

### Visita a la parte vieja de la ciudad

Tras la visita a la sección informativa española española de la Liga Internacional de Asociaciones para Deficientes Mentales, la Princesa de España, Doña Sofía, retornó al hotel en el que se alojó para recoger a sus hijas, las infantas Elena y María Cristina, y a su sobrina, la princesa Alexia, hija de los Reyes de Grecia.

En automóvil se dirigieron a la entrada de la parte vieja de la ciudad, donde descendieron

para recorrer la calle Mayor y la calle del 31 de Agosto. Doña Sofía, sus hijas y su sobrina entraron en una tienda de recuerdos, donde adquirieron algunos objetos de regalo. En su recorrido, la Princesa fue reconocida y ovacionada por las personas que se encontraban en dichas calles.

Posteriormente, volvieron al hotel y se trasladaron al aeropuerto de Fuenterrabía, donde fueron despedidas por las primeras autoridades regionales y locales, despegando el avión «Mystère» de la Subsecretaría de Aviación Civil, que las condujo de nuevo a Madrid, a la una menoz diez de la tarde.

## REUNION PREPARATORIA DEL CONSEJO DE MINISTROS

### Asistieron todos los miembros del Gobierno, presididos por don Carlos Arias Navarro

En la sede de la Presidencia del Gobierno comenzó ayer, a las diez de la mañana, la reunión preparatoria del Consejo de Ministros que, con carácter decisorio, presidirá hoy el Príncipe de España y Jefe de Estado en funciones, en el Palacio de El Pardo.

A esta reunión preparatoria, que presidió el Presidente del Gobierno, don Carlos Arias Navarro, asistieron todos los miembros del mismo, incluido el Ministro de Asuntos Exteriores, señor Cortina Mauri, que regresó el miércoles de San Sebastián, donde se encontraba al frente del Ministerio de Jornada.

## LOS PRELADOS DE ARAGON APOYAN A MONSEÑOR CANTERO

ZARAGOZA. (Cifra.)—Los prelados de la provincia eclesiástica de Zaragoza han manifestado de palabra o por escrito a monseñor Cantero Cuadrado su acuerdo con las medidas tomadas en relación con la destitución del economo de Fabara, don Wilberto Dasio, según se ha sabido en medios eclesiásticos de la capital aragonesa.

También se ha informado en los mismos medios que, aunque se ha aceptado la renuncia de los 25 sacerdotes, no se ha determinado el retirarles la nómina.

Por otra parte, en el Arzobispado se informó a un redactor de Cifra que se ha actuado en todo momento con la máxima comprensión hacia las personas, sin condenar a nadie, y movidos únicamente ante la situación creada por la dimisión y la necesidad de proveer a la atención pastoral de los fieles.

Por lo que respecta a los sacerdotes dimitidos, se sabe que algunos de ellos han celebrado una reunión en la casa de ejercicios de Huesca y que el miércoles comió con ellos el administrador apostólico de la diócesis oscense, monseñor Oses.

A las cuatro de la tarde de ayer, monseñor Cantero Cuadrado salió de Zaragoza hacia su

ciudad natal, Carrión de los Condes, dando por concluido este asunto.

### Proceso de canonización de tres religiosas

GERONA. (Cifra.)—Se constituyó recientemente en el cementerio municipal de Gerona el Tribunal eclesiástico nombrado por el obispo para presidir la exhumación de los restos de las religiosas del Corazón de María y hermanas de sangre, naturales de Riudarenas, María del Carmen, Rosa y Magdalena Fradera y Feragutcasas, martirizadas durante la Cruzada Nacional, informa el «Boletín Eclesiástico del Obispado de Gerona» en su último número.

Examinados y fotografiados los restos, fueron conducidos a un local especial en donde, en presencia del Tribunal presidido por el vicario general, reverendo don José M. Cardelus, y con la colaboración del reverendo don Andrés Bachs, secretario en la causa de beatificación, y del vicespostulador de la misma, reverendo don Jesús Prat, los peritos médicos examinaron los restos, estudiaron la forma en que recibieron la muerte e investigaron la presencia y clase de proyectiles y de otros residuos.

Los restos fueron colocados inmediatamente en tres arcos de ciprés. Terminada la labor de análisis, el Tribunal cerró, lacró y selló las urnas, protegidas por doble tapa. En su interior se depositó un pergamino con el nombre de cada una y la fecha de la exhumación.

## EL PRESIDENTE DE GAMBIA, EN LAS PALMAS

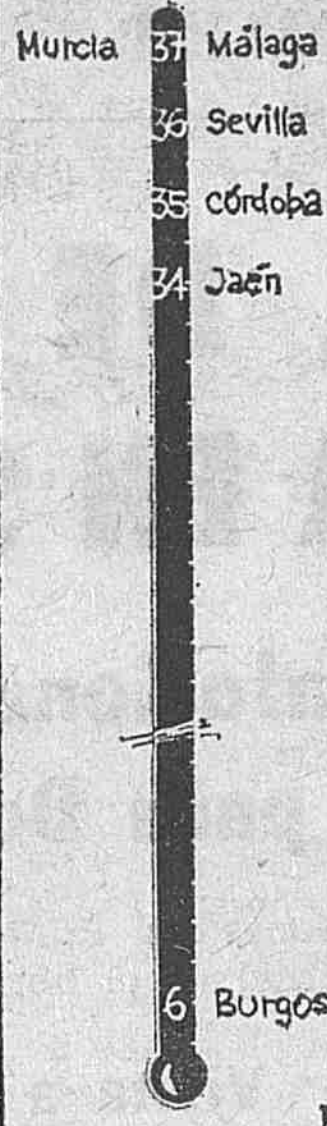
LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. (Cifra.)—Procedente de Banjul, llegó ayer a esta ciudad, en visita privada, el Presidente de la República de Gambia, sir Dawda Kairaba Jawra, acompañado de su esposa.

El ilustre estadista africano continuó por la tarde viaje con destino a Caracas.

Teléfonos de ARRIBA.—2150640 y 2152240



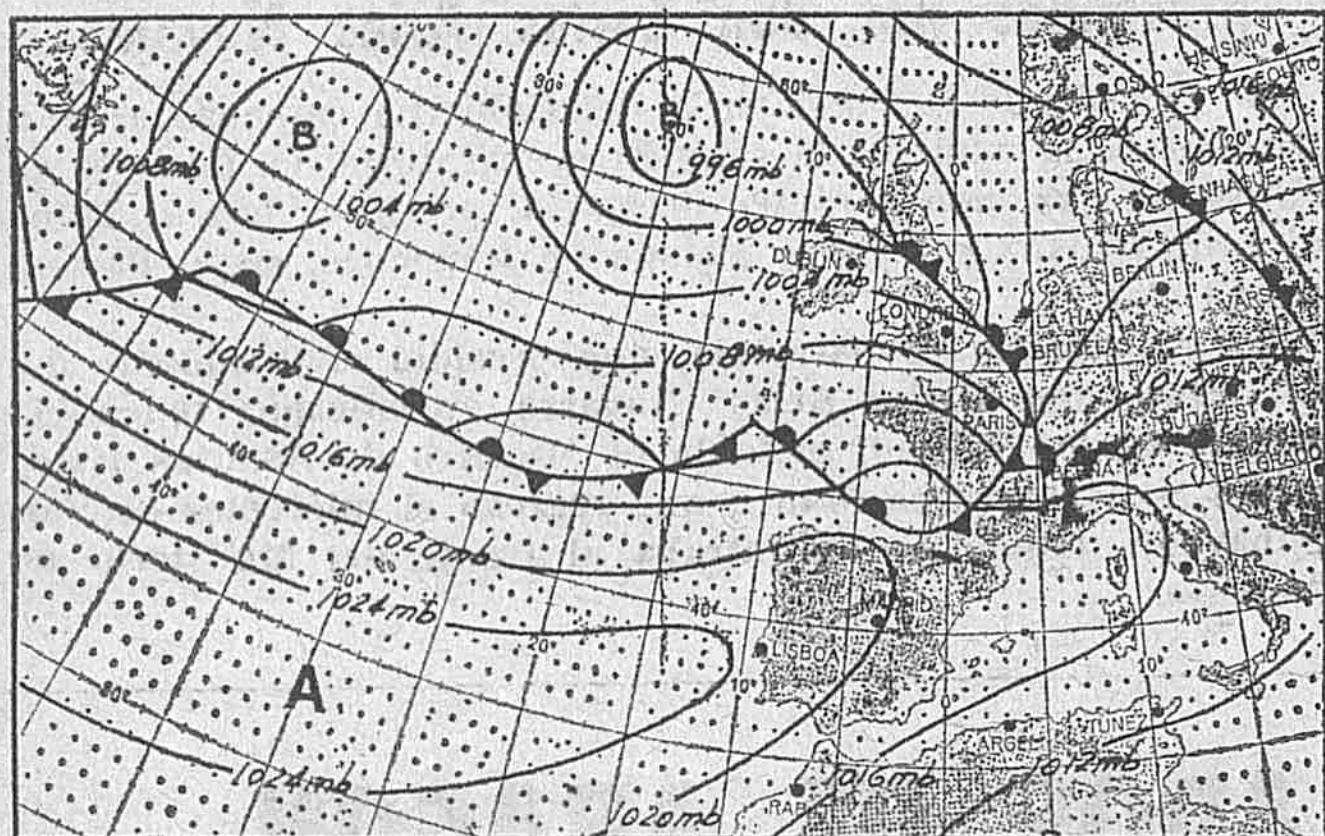
# TIEMPO



## LLUVIAS EN EL NORTE

MADRID. (Pyresa.)—Durante las últimas veinticuatro horas se han registrado lluvias débiles en Galicia y Cantábrico oriental, totalizando 11 litros de precipitación San Sebastián; 3, Santiago de Compostela; 2, Pontevedra y Vigo, y cantidades inapreciables La Coruña y Lugo. Hubo nieblas en la cabecera de Ebro y visibilidad reducida por polvo en suspensión en Canarias, y Sahara, a consecuencia del siroco. En el resto de España ha continuado el tiempo despejado, aunque con temperaturas más bajas, pues la máxima absoluta de las capitales de España no ha subido de 37 grados, en Murcia y Málaga, ni de 36 en Sevilla, como valores más altos. En cuanto a las mínimas, la más baja la registró Burgos, con 6 grados.

### Pronóstico



Los mapas del tiempo previstos para hoy dan el anticiclón al sur de Azores, extendiéndose hacia el Nordeste, hacia el Cantábrico occidental, a través de la Península Ibérica, donde soplarán vientos flojos de componente Oeste. Hay un frente estacionario sobre el orde septentrional de la Península, que va desde La Coruña a Cataluña, produciendo nubosidad abundante y chubascos de lluvias débiles intermitentes. En el resto de España continuarán el buen tiempo despejado y las temperaturas serán moderadamente altas.

### Pronóstico marítimo

Vizcaya, Cantábrico y Finisterre, Oeste bonancible, con marejada. San Vicente, Cádiz y Canarias, Nordeste bonancible, con marejada. Alborán, Levante, flojo, con marejadilla, y marejada; en el Estrecho, Palos, Baleares y León. flojos, de componente Norte, con mar rizada.

### Temperaturas extremas en las capitales europeas

Oslo, 9-24.  
Estocolmo, 10-20.  
Londres, 15-23.  
Amsterdam, 16-21.  
Bern, 14-22.  
Bruselas, 18-21.  
Copenhague, 11-21.  
París, 16-24.  
Berlín, 11-25.  
Hamburgo, 11-24.  
Bonn, 14-22.

## PAMPLONA: OCHO CONCEJALES ABANDONAN EL PLENO MUNICIPAL

PAMPLONA. (Cifra.) — Ocho concejales del Ayuntamiento de Pamplona abandonaron el Pleno extraordinario celebrado ayer, en el que como principal asunto a tratar figuraba la composición de las Comisiones municipales.

Todo comenzó cuando el concejal señor Muez pidió la palabra para exponer que no estaba conforme con la propuesta de nombrar presidente de la Comisión de Urbanismo al concejal señor Ibáñez, por ser, al mismo tiempo, presidente honorario de la Asociación Navarra de Promotores y Constructores.

El Alcalde, José Arregui, advirtió al señor Muez que le retiraría la palabra si continuaba ofendiendo a otro corporativo. El concejal insistió en exponer algunas intervenciones del señor Ibáñez en materia urbanística y su vinculación al sector de la construcción.

El señor Arregui volvió a interrumpir al señor Muez, diciendo que no toleraría se pusiera en entredicho la honorabilidad de ningún concejal. Contestó el señor Muez que él tenía que explicar al pueblo el motivo de su postura. El Alcalde le retiró la palabra. Entonces el concejal se levantó y dijo: «Me voy con el pueblo», mientras abandonaba el salón de sesiones entre los aplausos de numeroso público.

Juntamente con el señor Muez abandonaron el Pleno otros siete concejales y la sesión continuó a puerta cerrada, en la cual, según manifestó posteriormente el Alcalde, se había aprobado la composición de las Comisiones por doce votos a favor y uno en contra.

## Vigo: Contaminación del río Lagares

VIGO. (Cifra.) — «No es competencia del Ayuntamiento divulgarlo, pero no se trata de una sola industria: son varias las que efectúan vertidos contaminados al río Lagares», comunica el Alcalde accidental de Vigo, don Tomás Massó Bolívar, en unas declaraciones que ayer publicó el diario «El Pueblo Gallego» con relación a la mancha que se viene observando en aguas de la zona costera de Samil, donde está enclavada una de las mejores playas del litoral vigués.

El origen de la mancha, que se cierne sobre esta zona, parecen ser los residuos vertidos al mar por factorías ubicadas en lugares próximos a Samil.

En la mencionada entrevista, el Alcalde accidental de Vigo manifestó: «Hemos hecho lo humanamente posible, hemos enviado numerosos informes al Gobernador Civil y a la Comisaría de Aguas del Noroeste de España, con sede en Oviedo, pero hasta el momento, no hemos recibido respuesta.»

«Hemos enviado a la Comisaría —prosigue el señor Massó— una lista de empresas que vierten sus residuos hacia el río Lagares y la propia Comisaría reconoce que son varias las que tienen autorización de vertidos en trámite, otras carecen de ella y otras tienen la autorización provisional, pero la relación a que se refiere la citada Comisaría es muy incompleta: hay muchas empresas más en ambas márgenes del río Lagares.»

«Este riachuelo —finaliza— es un colector, pero el problema de fondo y quizá el más triste, radica en que el Ayuntamiento no encuentra los remedios para construir diecisiete colectores programados y aprobados en el plan de 1972, en los que ha comprometido dinero sin el menor resultado práctico.»

## EL COSTE DE LA VIDA AUMENTO EN 1,18 POR 100 EN JULIO

De los 125 artículos que componen el grupo de alimentación subieron 83 y bajaron 23

Según datos provisionales elaborados por el Instituto Nacional de Estadística, pendientes de examen por las comisiones provinciales del coste de la vida, el índice general del coste de la vida para el conjunto nacional ha experimentado en el mes de julio de 1974 un aumento del 1,18 por 100.

Las variaciones reflejadas por los índices de los grupos generales componentes en el mes de julio de 1974 son las siguientes: alimentación, aumento del 1,47 por 100; vestido y calzado, aumento del 0,34 por 100; vivienda, aumento del 1,22 por 100; gastos de casa, aumento del 1,26 por 100; gastos de diversos, aumento del 0,71 por 100.

### Variaciones de precios

De los 125 artículos que componen el grupo de alimentación suben 83 y bajan 23; en el grupo de vestido y calzado, de un total de 41 artículos suben 38; de gastos de casa, de un total de 37 artículos, suben 30; de los 50 artículos de gastos diversos suben 32.

#### Suben más del 5 por 100:

Alimentación: limones (8,15), manzanas (24,57), merluza sin cabeza (5,09), pescadilla grande (6,05), gallos (5,35), jurel o chicharro (5,04), chirlos (8,84), malastada (7,16).

Gastos de casa: bombilla de 40 vatios (17,0), bombilla de 60 vatios (17,0).

Gastos diversos: pasta dentífrica (16,0), periódico diario (5,3).

#### Suben del 1 al 5 por 100:

Alimentación: lechuga, pescadilla pequeña, sardina, boquerón o anchoa, jibia o sepia, carne de ternera de primera (tapa), gallina troceada, alubias secas blancas corrientes, bacalao salado, queso manchego duro curado, tomate natural en conserva, sardinas en aceite, bonito asalmado, queso en porciones, mantequilla, cacao en polvo, margarina.

Vestido y calzado: pañuelos blancos, modista (hechura vestido), zapato deportivo de caballero.

Gastos de casa: leña troceada, carbón mineral, agua, mesa libro, silla, cama plegable metálica, pintura habitación, manta de matrimonio, mantelería, olla de porcelana, olla de aluminio, cubo de agua, plato de loza, hilos (bobinas y carretes), jabón blanco, lejía concentrada, bayeta, polvos limpieza, detergente ropa.

Gastos diversos: sociedad médica, peluquería de caballero, crema nutritiva, polvo compacto, lápiz de labios, jabón de tocador, material escolar (lápiz), chato de vino, cambio de aceite, fotografía, ciclomotor.

#### Bajan del 1 al 5 por 100:

Alimentación: pimientos, melocotón, bacaladilla, pollo fresco, huevos.

#### Bajan más del 5 por 100:

Alimentación: patatas. Alimentación: patatas (5,92), tomate tipo canario (26,55), cebollas (5,08), judías verdes (16,04), algarinos (10,69), plátanos (6,70), peras (34,90), albaricoques (12,93), cerezos (8,82).

## GRAN FUTURO DE LA FORMACION PROFESIONAL EN ESPAÑA

PONTEVEDRA. (Cifra.) — La formación profesional tiene en España un gran futuro, afirmó don Manuel Arroyo Quiñones, director general de Formación Profesional y Extensión Educativa en el transcurso de un acto que se celebró en esta capital con motivo de la inauguración de las nuevas aulas de las especialidades de peluquería, de lineantes y administrativa de la Escuela Oficial de Maestría Industrial.

Después de una detenida visita a las instalaciones de la Escuela de Maestría Industrial, el director del centro, don Olegario de Saa Bravo, pronunció unas palabras en

las que, tras agradecer la presencia del director general, expuso al señor Arroyo Quiñones la labor que se viene realizando en la escuela. Seguidamente, impuso al señor Arroyo Quiñones la insignia de oro del centro.

El director general de Formación Profesional y Extensión Educativa pronunció unas palabras en las que rindió tributo de admiración y gratitud a todos cuantos han trabajado en favor de la formación profesional. Se refirió al gran futuro que la formación profesional tiene en España y terminó felicitando al director de la Escuela de Maestría Industrial.

## HOMENAJE A FRAY JUSTO PEREZ DE URBEL

El Vicepresidente tercero del Gobierno y Ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, presidió ayer, en El Escorial, un homenaje tributado a fray Justo Pérez de Urbel, con motivo de celebrar su 25 aniversario como asesor del Consejo General de Colegios de Gestores Administrativos de España. El presidente de este organismo, don Manuel Díez Arias, pronunció un discurso, en el que resaltó la personalidad del homenajeado. (Foto Cifra.)



## IMPORTACIONES DE HARINAS DE PESCADO

Se solicita que el precio mínimo para las especies destinadas a esta industria sea de 4 pesetas-kilo

LA CORUÑA. (Cifra.)—El problema planteado a los marineros y a los fabricantes de harinas de pescado por los distintos criterios sostenidos en torno a los precios de las especies destinadas a la fabricación de harinas de pescado, ha sido el tema estudiado en el transcurso de una reunión conjunta de las cofradías de pescadores de todo el litoral gallego que celebraron en la Delegación Provincial de Sindicatos de La Coruña.

Los pescadores solicitan que se fije un precio mínimo de cuatro pesetas-kilogramo para las especies destinadas a esta industria, mientras los fabricantes sostienen que el precio de las aludidas especies no pueden sobrepasar de las dos pesetas-kilogramo, ya que de aumentar éste no resulta rentable la comercialización de este tipo de pescado.

Los reunidos acordaron solicitar del Sindicato Nacional de Pesca la celebración de una próxima reunión, en Madrid, para estudiar el citado problema.

También se acordó solicitar de la Administración que se regulen las importaciones de harinas de pescado, garantizando que la producción nacional sea absorbida por el mercado consumidor español.

Por otra parte se consideró como propuesta sindical que se fije en ocho pesetas el precio del kilogramo para la sardina, caballa y alcorque fresco y destinado a conserva, y de cinco pesetas para el jurel.

### Planta de celulosa para Guipúzcoa

SAN SEBASTIAN. (Pyresa.)—Un grupo de ocho empresarios papeleros de Guipúzcoa están gestionando la creación de una planta industrial para la producción de celulosa. Esta nueva planta produciría 100.000 toneladas de pasta al año, y su costo sobrepasaría los 3.000 millones de pesetas. Su ubicación, que aún no ha sido decidida, ya que un grupo de técnicos está estudiando la localización adecuada, estará, no obstante, en un municipio de los alrededores de San Sebastián y no muy lejos del puerto de Pasajes, que será utilizado para el transporte de las materias primas, especialmente maderas nórdicas, americanas y africanas. El equipo financiero papelerero ha realizado un estudio de este proyecto que fue aprobado por el Ministerio de Industria, y en el que se incluye maquinaria extranjera, posibilidades de producción, materias primas, accesorios, etcétera.

La nueva planta industrial se prevé que entre en funcionamiento una vez que el equipo técnico haya informado sobre su localización y ultimado las últimas gestiones para su levantamiento. Una de estas gestiones es solicitar de la Administración acogerse a la acción concertada o al

régimen de industria preferente.

### Polígono comercial para Logroño

LOGROÑO. (Cifra.)—Noventa empresas logroñesas ocuparán en principio el proyectado polígono comercial de Logroño, que irá ubicado en el término «La Portalada». La Cámara Oficial de Comercio e Industria ha sido la entidad encargada de su promoción al serle expuesta, por parte de diversas empresas, el problema de falta material de espacio, teniendo en cuenta también el hecho de no ser empresas protegidas para instalarse en el polo de desarrollo industrial.

Han sido adquiridos 400.000 metros cuadrados, con una inversión de 100 millones de pesetas, a los que hay que sumar otros tantos para el capítulo de urbanización.

El polígono contará con un apartadero de ferrocarril, grandes muelles para la carga y descarga de contenedores comedores para los 2.000 productores que allí prestarán servicio, salones para actividades culturales, zonas deportivas y zonas verdes.

Se espera que entre en funcionamiento dentro de dos años.

### NUEVO EDIFICIO PARA «LA VOZ DEL SUR»

Por una resolución de la Delegación Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, que ayer se publicó en el «Boletín Oficial del Estado», se anuncia subasta para contratar la ejecución de las obras de construcción de un edificio destinado a albergar las nuevas instalaciones de «La Voz del Sur», en Jerez de la Frontera.

El presupuesto de adjudicación de las obras asciende a 19.958.764 pesetas. El proyecto y pliegos de condiciones de la subasta podrán examinarse en la Delegación Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, donde tendrá lugar la apertura de pliegos a la que podrán concurrir las personas naturales o jurídicas que no se hallen incurso en alguna causa legal de excepción o incompatibilidad.

Las proposiciones deberán presentarse en dos sobres cerrados, en un plazo de veinte días hábiles desde ayer en la citada Delegación Nacional o en la administración del diario «La Voz del Sur», de Jerez de la Frontera.

## FUERTE CRECIMIENTO DE LA GANADERIA

La cabaña ovina se incrementó en más de un millón de cabezas el pasado año

MADRID. (Cifra.)—El censo ganadero en marzo de 1973 señala la existencia de 4.475.439 cabezas de ganado vacuno, cifra que refleja un incremento de unas 300.000 reses sobre el año anterior.

Dicho censo incluye todo el ganado existente en el país, excepto el perteneciente a las Fuerzas Armadas. Los encargados de la cumplimentación de los cuestionarios fueron los veterinarios titulares de los Municipios correspondientes y la elaboración y proceso de datos se efectuó por los Servicios Provinciales y el Servicio de Informática de la Secretaría General Técnica del Ministerio de Agricultura.

Las principales productoras de ganado vacuno son Oviedo, Lugo y La Caruña, siendo Galicia la región con mayor número de cabezas.

En cuanto al ganado porcino, el número de cabezas creció en más de 400.000 desde el mes de diciembre del pasado año. El número total de animales asciende a 8.471.707, cuyo 45 por 100 tiene de dos a seis meses.

Cataluña y Galicia son las principales productoras. Por provincias, destacan Barcelona y Lérida, con cerca de un millón de cabezas cada una.

### Censo ovino

El censo ovino se incrementó con más de un millón de individuos en un año, lo que supone un total de 17.190.520. El 65 por 100 de esta cifra son animales con más de dos años. Por regiones, las del Duero y Centro arrojan las máximas cifras, con casi cuatro millones y medio y más de tres millones, respectivamente. Badajoz y Cáceres son las provincias que mayor número de reses aportan al mercado nacional.

El ganado caprino alcanzó las 2.463.682 cabezas, con un aumento de unos 100.000 animales sobre el año anterior. De ellos, más del 6 por 100 superaron los

dos años de edad. Andalucía Oriental y Extremadura son las regiones principales productoras. Por provincias, destacan Cáceres y Badajoz.

El número total de animales de ganado caballar fue de 260.657,10, que supone un ligero descenso respecto al censo del año anterior. Por regiones, son las del Norte y Duero las que aportan mayor número.

Por último, las 384.622 cabezas de ganado mular y las 313.963 de ganado asnal existentes se concentran predominantemente en Andalucía Oriental y el Duero. Por provincias resaltan, en

ganado mular, la de Badajoz, y en ganado asnal, la de Oviedo.

### Exportación de fruta a Sudamérica

LERIDA. (Cifra.)—Cuatro entidades exportadoras de fruta leridana han realizado uno de los envíos más importantes de pera limonera a los mercados sudamericanos.

En total, han sido 350.000 kilos salidos anteayer de Bilbao a los que se suman otras importantes partidas que desde diferentes puertos españoles se han enviado hacia Brasil y Venezuela preferentemente.

Se calcula que en total durante esta campaña los mercados de sudamérica absorberán unos tres millones de kilos de pera limonera, cifra muy importante si se tiene en cuenta la lejanía de los mismos y los altos precios que han tenido que pagar, ya que solamente por envases cada kilo de fruta se ve agravada en ocho pesetas.

Asimismo, para acelerar e incrementar estos contactos comerciales con los países sudamericanos, la Feria de San Miguel de Lérida ha organizado una convención internacional de importadores de frutas del Brasil, Venezuela, Alemania y España, que tendrá lugar el próximo mes de septiembre en el curso de la celebración de aquel importante certamen agrario.

## AYUDAS A LOS AGRICULTORES REPATRIADOS DE MARRUECOS

Créditos a los afectados por las leyes marroquíes de nacionalización

Se conceden ayudas a los agricultores españoles repatriados de Marruecos, según una orden del Ministerio de Hacienda que ayer insertó el «Boletín Oficial del Estado».

La disposición señala que el Banco de Crédito Agrícola podrá conceder créditos a los españoles propietarios de explotaciones agrarias sitas en Marruecos afectados por las medidas de nacionalización adoptadas por el Gobierno de ese país.

Toda solicitud de préstamo deberá acompañarse de certificación expedida por los Consulados generales y Consulados de España en el Reino de Marruecos.

Los interesados presentarán igualmente documentación que acredite la propiedad de la explotación agraria que posean en Marruecos, o, en su defecto, certificación sobre este extremo de los Consulados mencionados.

Los créditos se destinarán exclusivamente a la adquisición en propiedad de los elementos integrantes de una explotación agraria de producción final anual no inferior a 400.000 pesetas, ni superior a la de la explotación que el peticionario poseyera en Marruecos.

Los créditos se concederán con las variantes que resulte y las condiciones vigentes para la línea de «acceso a la propiedad». No obstante, el límite por agricultor beneficiario se aumentará en estos préstamos hasta 25 millones de pesetas.

Los bienes adquiridos serán hipotecados en garantía del préstamo.

En la medida en que el valor de dichos bienes resulte insuficiente para garantizar el importe del préstamo se exigirá la ampliación de la garantía con los demás bienes que posea el interesado, hasta cubrir el valor total de la cantidad prestada.

Se exigirá, en todo caso, en el contrato de préstamo, que las indemnizaciones que pueda percibir el prestatario por la expropiación de la explotación agraria que posea en Marruecos sea aplicada en primer término a la amortización, incluso anticipada del préstamo, quedando el remanente, si lo hubiere, a disposición del interesado.

### Migraciones interiores

El movimiento migratorio interior, durante 1972, ha sido muy superior al registrado el año anterior. En el último año, los emigrantes interiores fueron 357.674, frente a los 212.941 de 1971, según datos que publica el Ministerio de Agricultura.

Los principales núcleos de atracción migratorios son las zonas del Nordeste, Centro y Levante, con 118.628, 57.063 y 46.684 emigrantes recibidos.

Por su parte, las dos Andalucías y el Centro arrojan el mayor número de emigrantes con destino a otras regiones. Andalucía Occidental, 25.165; Andalucía Oriental, 22.715, y Centro, 20.004.

El saldo entre emigrantes recibidos y emigrantes que aban-

donaron la región es positivo en cinco zonas (Norte, Nordeste, Centro, Levante y Canarias), destacando el Nordeste con 44.016, mientras que es negativo en seis zonas (Galicia, Ebro, Duero, Extremadura, Andalucía Oriental y Andalucía Occidental), destacando esta última con menos 19.338 personas.

El 48 por 100 de los emigrantes interiores españoles se quedan en su propia provincia, correspondiendo el porcentaje más elevado al Nordeste; el 10,2 por 100 se quedan en su región, y el 41,8 por 100 se dirigen a otras zonas del país, ofreciendo Extremadura el porcentaje más elevado.

### PLAZA DE TOROS DE SAN LORENZO DE EL ESCORIAL

Mañana sábado, 10 de agosto de 1974, a las siete de la tarde, seis toros de don Félix Cameno G. de la Higuera, para los matadores

JOSE MARIA MANZANARES  
MANOLO ARRUZA  
PACO ALCALDE

Localidades en Madrid, bar Las Panderetas (Jardines, 25, teléfono 231 00 13, Madrid). En San Lorenzo de El Escorial, en los sitios de costumbre, a partir del día 6.



EL MUNDO

# MOSCU, ATENAS Y CHIPRE

La decapitación de la Administración norteamericana produce ya las primeras consecuencias en este cálido verano de la política internacional. La Cámara de Representantes estadounidense redujo el pasado martes, en el momento en que se tambaleaba crudamente la autoridad del Presidente Nixon, el importe de la ayuda militar a Vietnam del Sur. Los 1.400 millones de dólares reclamados inicialmente por el Presidente fueron amputados primero en casi una tercera parte en la comisión correspondiente. Cuando pasó a la Cámara, aún se dio otro corte, limitándola a 700 millones de dólares. Así, queda reducida a la mitad, y el representante demócrata John Flynn no ocultó cuál era la finalidad de esta disminución: presionar sobre el Presidente sudvietnamita, Van Thieu, para obligarle a negociar un acuerdo político. Hanoi ha sacado, lógicamente, las consecuencias de este hecho, intensificando la ofensiva que ya les ha valido la conquista de Thuong Duc, aproximándose a Da Nang. Esto es lo que queda de los acuerdos de París, firmados hace dieciocho meses por Kissinger. ¿Quién va a reaccionar hoy en Washington al desafío de los norvietnamitas?

En el momento en que se abre la segunda fase de la Conferencia de Ginebra sobre Chipre, las perspectivas no pueden ser más inciertas. La habilidad del ministro británico del Foreign Office, Callaghan, estaba respaldada por la actividad del enviado especial de Washington, Arthur Hartman, desplazándose de Atenas a Ankara y de la capital turca a Nicosia. Sus gestiones se dirigían a evitar una agravación del paisaje bélico en la isla, ante la amenaza del ministro griego del Exterior, Mavros, de que abandonaría Ginebra si las tropas turcas no se retiraban a las posiciones que ocupaban el 30 de julio. No sólo no se ha efectuado ese repliegue, sino que han proseguido ampliando su zona de control en la región de Kyrenia. A la conquista de Karavas y Lapithos ha seguido la de la aldea de Aghios Vasilios, a 17 kilómetros de Kyrenia. Su decidido propósito de fijarse en la isla hasta conseguir el objetivo diplomático de transformar la estructura nacida del tratado de 1960, en una fórmula federativa, está muy claro. Y es conocido que esta tesis choca abiertamente con la de los greco-chipriotas. Las discusiones en Ginebra van a ser muy duras, y bordeando siempre la ruptura.

En la primera fase, los turcos no cedieron en su actitud, mientras Mavros amenazaba constantemente con abandonar la Conferencia.

La discreta intervención norteamericana estaba motivada por el deseo de salvar la cohesión del flanco oriental mediterráneo de la OTAN, que se apoya en Grecia y Turquía. Entonces los soviéticos mostraban más simpatía por Ankara, puesto que la «Enosis» patrocinada por Atenas convertía a la isla en un eslabón de la cadena de posiciones atlántica. Ahora, las cosas han cambiado en Atenas, donde el nuevo Gobierno de Karamanlis ha renunciado a la «Enosis», entre otras razones, porque, en su inferioridad militar respecto a Turquía, no sabe de dónde podría recibir un apoyo eficaz. Las indecisiones de la diplomacia americana en esta hora de la crisis estadounidense le hace ser muy precavido. Hay que preguntarse, además, si actualmente en Washington se juzga prudente comprometerse con un régimen aún vacilante, y en el que aparecen tendencias izquierdistas y antiamericanas, que podrían ser explosivas. El Gobierno Karamanlis, además, ha de realizar, aunque no sea más que para darse una base popular, una política contraria a la de la Junta Militar. A ésta se reprochaba el ser instrumento de los norteamericanos y de haber otorgado facilidades a la VI Flota en El Pireo y otros puertos. En estas condiciones, la tentación de hacer un poco de antiamericanismo resulta ineludible: ¿qué van a poder contra eso los dirigentes de Washington, desorientados y disminuidos? En Moscú ya se han formulado la interrogante, dándole una respuesta práctica: con un giro sorprendente, Moscú ha pasado de su apoyo a Turquía al apoyo a las tesis griegas, asegurando así la neutralidad de Chipre —perdida para la OTAN— y sugiriendo al Gobierno ateniense que la «Eskadra» soviética en el Mediterráneo sería un buen paraguas en el caso de amenaza turca contra las islas de Chios y Mitilene. Y no es seguro que Atenas ponga mala cara a la oferta.

J. L. GOMEZ TELLO

NUEVA YORK: Félix Ortega

# NIXON RESISTIO HASTA EL ULTIMO MOMENTO

NUEVA YORK, 8. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.) — Cuando el Presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, convocó a las once de la mañana del martes una sesión de urgencia de su gabinete para discutir «todos» los temas relativos a la debacle política en que estaba inmerso, el Presidente ya no tenía más alternativas por delante que o un milagro o la dimisión. El milagro, naturalmente, no se ha producido y a Nixon no le ha quedado más alternativa que dimitir.

## Fracaso

La nueva estrategia presentada por Nixon el lunes por la tarde había fracasado rotundamente. Por lo tanto, había disparado por la culata, amén de reventar el cañón de la escopeta, produciendo nuevas y tremendas heridas a una Presidencia medio sangrada por miles de heridas y cuya existencia parecía justificar Richard Nixon, en un último resquicio de patriotismo, aferrándose rotundamente a la negativa a dimitir, porque hacerlo bajo el fuego graneado del Congreso, por más que las balas legislativas fueran auténticas y legítimas, representaba, según el criterio presidencial, colocar una espada de Damocles afilada como una cuchilla de afeitar sobre la cabeza de futuras presidencias.

## La última maniobra

Esa era una opinión al iniciar, se la reunión del Gabinete. La otra señalaba que lo mejor que podía hacer Nixon en la situación en que estaba, era desaparecer, volar, perderse, antes de que el símbolo de poderío que representaba la Casa Blanca (una Casa Blanca quemada precisamente por su simbolismo por las tropas inglesas allá cuando nacía el país) fuera apedreado hasta por mocosos de seis o siete años, único grupo de población americana ausente en los últimos momentos de la crítica a la Presidencia.

La estrategia de Nixon había surgido por necesidad, no por elección. Cuando el Presidente presentó su declaración del lunes, simultaneándola con la publicación de tres conversaciones contradictorias con sus afirmaciones anteriores, que probarán claramente la existencia de obstrucción de justicia presidencial en el caso Watergate, no tenía otra salida. Tarde o temprano esa información se hubiera publicado, y entonces su efecto hubiera sido demoledor. Así, la decisión de publicarla con el sello presidencial, fue tomada cuando parecía evidente que la información estaba a punto de encontrar su camino hacia el pueblo por otras rutas y cogiendo en el último momento el tren, en un esfuerzo complicado y merecedor de mejores resultados por su audacia, presentó el mismo material que le inculcaba, acompañado de una declaración en que reconocía esa culpabilidad de forma tal, que parecía no sólo que presentaba excusas, sino que demostraba sus buenas intenciones, corroborando sus antiguas afirmaciones en el sentido de que deseaba que el Congreso tuviera «toda» la información referente a Watergate antes de comenzar el debate sobre el procesamiento. Pero la maniobra, tan descarada, no podía tener buen

resultado. Nixon llegó tarde. Las nuevas pruebas sólo sirvieron para que, en medio del silencio de los demócratas, la vieja guardia republicana nixoniana aprovechara la mañana del martes para anunciar que tiraba la toalla de la defensa presidencial.

## Últimas deserciones republicanas

La peregrinación de los arrepentidos se hizo interminable. Si el lunes por la mañana fue el segundo hombre en importancia del partido en el Senado, Robert Griffin, el que abandonó por la noche, luego fueron los representantes John Rhodes y Charles Wivvins, amigo íntimo de Nixon, que anunció llorando a lágrima viva que el reconocimiento de culpa presidencial le forzaba a cambiar de opinión. El martes fue Charles Sandman, representante por Nueva Jersey el único leal que había votado consistentemente a favor del Presidente en el Comité Judicial de la Cá-

mara, encabezando el bloque republicano.

Todo había cambiado. Sobre todo la actitud republicana. Empezando con el vicepresidente Gerald Ford, que se apresuró a anunciar que no hablaría ya más sobre el procesamiento. No es exactamente que se hubiera derrumbado el apoyo a Nixon, por que en la política americana las cosas no son lo que parecen. Ocurre que muchos senadores republicanos, aspirantes a la presidencia en 1976, defendían al ejecutivo porque pensaban que sería más fácil enfrentarse a la candidatura con un Nixon debilitado en la Presidencia, que con un Gerald Ford honesto, ocupando no sólo la Casa Blanca, sino también el primer puesto de las esperanzas republicanas en las próximas elecciones.

Pero ahora es imposible mantener esta táctica más tiempo. La evidencia contra Nixon era tan grande, que sólo en la primera media hora, estimulada por el aluvión de peticiones de dimisión, la Bolsa de Wall Street subió veintiséis enteros.

No, Nixon no tenía muchas salidas por delante. Todo lo más disponía de algunos días, hasta la reunión del Pleno de la Cámara de Representantes, para maniobrar. Porque una vez en marcha los debates o la votación, la dimisión presidencial sería ya la única opción abierta al Presidente, sólo así, según la Constitución.

# SE APLAZO LA PRESENTACION DE CREDENCIALES DEL EMBAJADOR ESPAÑOL

WASHINGTON, 8. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.) El nuevo embajador de España en Estados Unidos, Jaime Alba Delibes, ha sido la última persona en la agenda de visitas del dimisionario Presidente Nixon, a quien debía presentar credenciales en la mañana del jueves, exactamente media hora antes de que Richard Nixon comunicara a su vicepresidente que en breve plazo dejaría de serlo, para convertirse en el 38 Presidente de los Estados Unidos.

A las diez y diez de la mañana, este corresponsal se cruzaba, al entrar en la Casa Blanca, con el secretario de Estado, Henry Kissinger, pensativo en el asunto posterior del «Cadillac» negro, seguido por los tres guardaespaldas habituales, dos de ellos con el cuerpo colgado de las ventanillas de su coche. Pero no había banderas extranjeras, ni la banda tradicional de flautas y tambores con la que la presidencia honra a los embajadores que presentan credenciales. Y, diplomáticamente, los Servicios de Información alegaban «no saber nada» sobre la tal presentación de cartas por el nuevo embajador español.

Que esto ocurriera en la Casa Blanca era increíble. La presentación de credenciales estaba anunciada para las diez y media. Pero nadie sabía nada. Entendiéndose bien, nadie decía que el acto había sido «cancelado». Simplemente, al fallar los mismos mecanismos internos de conexión, al derrumbarse hasta los cimientos el edificio presidencial, los hombres del equipo, carentes de cabeza, escurrían el bulto.

Afortunadamente, el Departamento de Estado continúa funcionando, y pudo advertir a última hora, casi en el coche, al embajador Alba que el acto había sido cancelado. Por lo demás, el Departamento tampoco podía llegar demasiado lejos: «... Tampoco esta tarde... No creemos que mañana.» O sea, que la cosa estaba clara: «Sine die». Hasta el nuevo Presidente.

A la salida de la residencia del ejecutivo, el ayuda de cámara del Presidente, el gallego Manolo Sánchez, charlaba con un par de cámaras de televisión. Con su chaqueta azul, decorada con el escudo presidencial en el bolsillo, con una bandera americana en la solapa, mayor que la que habitualmente lleva su patrón, Manolo Sánchez daba una lección de galleguismo a su alrededor, hablando por los codos sin decir absolutamente nada.

F. O.



## AL OTRO LADO, QUE EL ANTERIOR OTRO MONTE IGUAL

Supongo que a estas alturas muchas personas habrán sido inducidas a creer que a la vista de los acontecimientos, algo así como una desgracia nacional se abatiría sobre los Estados Unidos; o incluso que este país entrara en una profunda crisis constitucional y un grave desorden político. Admito que América, y sobre todo la política americana, no son fácilmente anticipables, como suele ocurrir en los países multi- raciales y pluri- culturales, como en este caso, pero yo me inclino a creer que no sucedería en USA nada realmente serio y que probablemente a muchos sorprendería quizás la desproporción entre el gran ruido de los antecedentes del caso y las pocas nueces de las consecuencias.

Nada, pues, de crisis constitucional, ni mucho menos de crisis existencial de la República. Esta, solo podría provocar la una nueva guerra de secesión y eso cae por completo fuera del cuadro. Yo pienso que donde de verdad va a dejarse sentir la onda explosiva de la «bomba Nixon» —si hay explosión, claro—, será exclusivamente en el porvenir inmediato de los dos grandes e históricos partidos políticos que hacen rodar y sonar la democracia americana. Si en el «affaire» Watergate no hubiese tantos gatos encerrados, yo añadiría a lo que acabo de decir que a eso, al mero porvenir inmediato de los partidos políticos, debió reducirse, desde el comienzo, ese dichoso Watergate. El drama será para Nixon, su familia y unos cuantos amigos. Pocos como él habrán apetecido tanto la Presidencia de la República, y ninguno inauguró un segundo mandato con tan buenos auspicios.

### La Presidencia, sin mito

¿En qué fundamento las convicciones o sospechas que he expresado? Podría alinear aquí algunas razones, pero seguramente bastan dos: Una, que así ha sido, es y seguramente será América, mientras no se produzca una mutación en su naturaleza; otra, sin duda insignificante: Que conozco bastante bien —tolérese esta petulancia— a ese país. Olvidándonos inmediatamente de esto último y volviendo a lo primero dicho, yo añadiría que el comportamiento de USA con Richard Nixon es más coherente con el estilo político americano, que el seguido con los Presidentes y la Presidencia desde pongamos los tiempos de Franklin D. Roosevelt. Si mi «tesis» fuese correcta, nos hallaríamos ante algo que está muy en el sentido vindicativo y empujador de nuestro tiempo: Ante la desmitificación de la Presidencia de los Estados Unidos, bastante lógico en un país que parece haber desmitificado a todo lo demás, incluido el ser humano.

En la historia de los Estados Unidos la institución de la Presidencia de la República nunca fue reverenciada, ni siquiera suficientemente respetada. Si quitamos de la lista al fundador, George Washington, al que ningún historiador americano considera como un gran estadista o un gran estratega, aunque sí como un hombre honesto; y si quitamos a Jefferson, que encarnaba todo un ideal de América que ha llegado hasta nuestros días; y a Jackson, bajo cuyo mandato la República se convirtió en «democracia», y a Lincoln (para los que ganaron), y a Teddy Roosevelt, que lanzó a América a un papel mundial, y a su pariente de Hyde Park, Franklin Delano, introductor de una conciencia social relativa en un país brutalmente capitalista, los Presidentes que llenaron los huecos entre los mencionados forman una larga cohorte de mediocres, de incapaces e incluso de sinvergüenzas, y la gente lo sabía. En un momento u otro de sus vidas en la Casa Blanca, por lo menos quince Presidentes podrían haber pasado por los calvarios que está pasando Nixon, si se les hubiese aplicado los mismos «standards» de moralidad pública que le han aplicado a Nixon.

### Vuelta al principio

La «mitificación» de la Presidencia yo creo que empezó, en este siglo, con F. D. Roosevelt, en quien por varias circunstancias excepcionales (la II GM), su cargo pareció hacerse vitalicio. Esas circunstancias, y las que siguieron, en un mundo muy aficionado a crear mitos, fueron sacando de su quicio al oficio de la Presidencia, expansionando continuamente sus poderes y su prestigio e influencia, mucho más allá de lo que había estado en la conciencia de los redactores de la Constitución y en las tradiciones de la República, hasta el extremo de que como algunos de ustedes recordarán, la larga contienda de Vietnam, que está en el origen de muchas desmitificaciones americanas, fue una guerra no declarada.

Era de prever que un tiempo tan prosificador, anti-heroico y teatral como el que estamos viviendo, iconoclasta, desmitificador y degradador hasta el masoquismo, también caería con el hacha sobre el inviolable santón de la Casa Blanca, encarnado a la sazón, precisamente, por uno de los hombres más detestados por la izquierda americana, que tiene periódicos, estaciones de TV. y cátedras universitarias con las que desquitarse de los excesos y tropelía de la era McCarthy, en la que Nixon tuvo un papel de «duro».

De forma que quien vaya a la Casa Blanca tendrá que despojarse de todos los mitos y delirios de grandeza que lleve en la cabeza, para regresar a la humildad de los primeros tiempos de la República.

M. BLANCO TOBIO

# GRAN EXPECTACION EN GRAN BRETAÑA

La desaparición de Nixon podría  
arrastrar consigo la de Kissinger

LONDRES, 8. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—Con un interés rayano en la consternación, Londres está siguiendo, paso a paso, los pormenores de lo que parece ser el principio del fin del Presidente Nixon, al término de la inacabable saga de Watergate. El declive progresivo de Richard Milhous Nixon viene siguiéndose aquí desde hace muchos meses. Por eso, en los actuales momentos, el ineluctable desenlace del Watergate no va a causar una sorpresa excesiva.

### ¿Y Kissinger?



Ahora, por otra parte, las balanzas van apuntadas contra la figura del hombre que ha sido el arquitecto de la política exterior de Nixon, Henry Kissinger. Nadie le discute su talla incomparable de buen negociador, pero no faltan las apostillas. Por ejemplo, el «Times» de hoy tacha a Kissinger de ser un hombre demasiado impaciente para jugar un papel tan trascendental para el mundo, como el que está jugando. ¿Ha habido en él cierta irresponsabilidad? ¿Abuso de poder?... ¿Es un producto vanidoso de la adulación mundial?... Tal pregunta flota en el vacío. Otros, a su vez, dicen que Kissinger tiene una mentalidad demasiado esquemática, a pesar de haber llegado al mundo de la política desde la plataforma de los estudios históricos. Hay terceros para quienes la manera de actuar del ex profesor de Harvard resulta demasiado emocional y poco ponderada. De tan adversas nociones sobre Kissinger quizás hubiera de inferirse que en el relevo de Nixon lo más importante sería el cese de su secretario de Estado. Su presencia aquí ha resultado en ocasiones, bastante enojosa para algunos. ... decir de éstos, las relaciones transatlánticas han sufrido merma, merced a los equilibristismos del doctor Kissinger y a su afición por mantener fijo el fiel de la balanza de poderes, aun a fuer de poder traicionar, tanto a amigos como a enemigos.

### Prensa francesa

PARIS, 8. (Efe.) Según la Prensa francesa de hoy, el fin de Nixon se encuentra ya muy próximo y su dimisión del cargo de Presidente de los Estados Unidos podría producirse en las próximas horas. Los boletines de noticias de la radio dedicaron gran atención al tema, desde primeras horas de la mañana, señalando que el secretario de Estado, Henry Kissinger, se encuentra preparado para recibir el documento de dimisión.

### Una voz pro Nixon

HAMBURGO.—Sebastián Haffner, uno de los columnistas de

mayor audiencia en Alemania, rompe hoy una lanza en favor de Richard Nixon, escribiendo, en «Stern», de Hamburgo, entre otras cosas: «Mi simpatía va hacia Nixon en esta «caza de brujas» que se ha desencadenado contra el Presidente, aplicándole unas normas de enjuiciamiento

moral que no resistiría ningún político ni hombre alguno.»

### Opiniones belgas

BRUSELAS, 8. — Los más importantes rotativos belgas dieron hoy como la hipótesis más probable la dimisión del Presidente Richard Nixon y el acceso del vicepresidente Ford a la presidencia de los Estados Unidos. Los últimos acontecimientos ligados con el caso del Watergate se encuentran publicados en lugar muy destacado de las primeras planas de todos los diarios. El independiente de Bruselas, «Le Soir», da el tono de la Prensa belga al titular en cabecera de su primera plana, a cuatro columnas: «Richard Nixon parece haber empezado su traspaso de poderes a Gerald Ford.»

## JUICIOS DE NIXON SOBRE SU IMPLICACION

El asunto Watergate tiene lugar en junio de 1972. Desde esta fecha empiezan a barajarse las posibles implicaciones del Presidente sobre el tema, reaccionando Nixon de diverso modo, como puede comprobarse, a través de los meses:

AGOSTO 1972.—El Presidente niega categóricamente la participación de cualquier funcionario de la Casa Blanca en el escándalo.

ABRIL DE 1973.—Nixon anuncia que han llegado a él nuevos detalles que han llamado su atención, y que ha ordenado una nueva investigación de fondo que ha dado por resultado graves acontecimientos.

30 DE ABRIL.—Nixon acepta la responsabilidad moral del Watergate, llora en su discurso al país, y apela a la conciencia ciudadana para que quede limpia de mancha la Casa Blanca.

JULIO DE 1973.—«Los rumores sobre mi dimisión son pura necedad. Vamos a permanecer en el cargo. En este puesto, donde hay que tomar grandes decisiones, tenemos que ofrecer todo cuanto tenemos. Dejemos que los demás se revuelquen en el Watergate. Algunos han sugerido que yo debería dimitir. Creo que hay tan poco tiempo, que nos queda tan poco tiempo, en la posición que ocupamos y tanto por hacer.»

AGOSTO DE 1973.—«Soy inocente, y creo que los informes que me van dando mis colaboradores sobre la investigación del caso. Esa es la pura verdad. Los tribunales son quienes tienen que dictaminar en cuestiones de inocencia y culpabilidad. No podemos quedarnos tan pasmados ante el Watergate como para dejar de enfrentarnos con los problemas de superior importancia para América y el mundo. No podemos dejar que la obsesión del pasado destruya nuestra esperanza del futuro.»

FEBRERO DE 1974.—«Un año de Watergate es bastante. Ha llegado ya la hora de que los culpables sean ya juzgados y los inocentes absueltos. Cooperaré con la investigación de cualquier forma que considere apropiada con mis responsabilidades. No tengo intención de dejar el puesto opara el que fui elegido.»

bilidades. No tengo intención de dejar el puesto para el que MARZO DE 1974.—«No soy un sinvergüenza, nunca me he aprovechado de los cargos públicos. He ganado cada céntimo que tengo. Yo no soy un acusado hasta que lo diga el Congreso. El que oiga, sabrá que el Presidente no sabía nada de Watergate ni encubrió ni autorizó pagos. No dimitiré, porque si lo hago siendo inocente cualquier Presidente del futuro puede ser eliminado de su cargo por simples insinuaciones del otro lado.»

ABRIL DE 1974.—«Por fin, y de una vez por todas, se demostrará definitivamente que no supe nada de los preparativos para espiar la sede del Partido Demócrata, ni ofrecí amnistías a los culpables, ni participé en el encubrimiento del asunto del que no supe nada hasta que John Dean me lo reveló, el 21 de marzo de 1973.»

AGOSTO DE 1974.—«Reconozco que las cintas de mi conversación con Ehrlichman y Haldeman, el 23 de junio de 1972, difieren de lo que he dicho en público sobre aquello. He dado orden de que esas cintas se pongan a disposición del Senado y tengo la esperanza de que, visto en su conjunto no se encuentre causa suficientemente grave para mi «impeachment»».

(Servicio de documentación de ARRIBA).



# "WATERGATE": Trampa para un Presidente

## La raíz del mal

Auténtica serpiente de mar, el asunto Watergate ha venido conociendo tales desarrollos en el curso de sus dos años de existencia, que uno está tentado a olvidar su raíz. Tuvo lugar ésta el 17 de junio de 1972. Cinco hombres, de ellos dos antiguos miembros del FBI y de la CIA, fueron detenidos cuando colocaban microfonos en la sede del cuartel general del Partido Demócrata, en el Hotel Watergate. A continuación, pudo establecerse la relación de este grupo de hombre, que en adelante serían

llamados «fontaneros», con el Comité en favor de la reelección de Nixon. Sin embargo, todo hizo suponer, en un principio, que se trataba de una operación tendiente ciertamente a saber de antemano la estrategia electoral del partido rival, pero desarrollada a un nivel de subalternos. Sólo en el enero siguiente, 1973, un juez federal ratificó lo que muchos diarios venían asegurando desde tiempo atrás: la participación, o cuando menos el silencio cómplice de altos funcionarios de la Administración, incluido el propio Presidente Nixon. La situación se complicaba paulatinamente por obra de las

revelaciones y declaraciones de colaboradores del Presidente, de una parte, y a causa de los impedimentos que se ponían, desde la Casa Blanca, en la tarea investigadora, por otra.

## Otros delitos

El caso Watergate, así iniciado y empezando a complicarse, iba a cobrar auge por momentos con las revelaciones de otra serie de escándalos en que se veía clara la participación presidencial o sus implicaciones. El más destacado de estos casos adjuntos al escándalo principal lo constituyó la infracción a la oficina de consultas del psiquiatra del doctor Ellsberg, uno de los responsables de los famosos *Papeles del Pentágono*, «filtrados» a la Prensa norteamericana muy a pesar de Nixon. La incursión a tal oficina era también obra de «fontaneros» de la Casa Blanca. Otros delitos posteriormente llegados al gran público se referían a la recogida ilegal de fondos para la campaña de la re-

mero era su redactor-jefe inmediato, y ambos se iban a especializar sobradamente en el caso, a la igual que su periódico. Era sábado, el día de la revelación. Tenían veintiocho y veintinueve años, respectivamente. El Premio Pulitzer iba a ser el primer galardón a su esfuerzo de búsqueda de fuentes y de atar cabos sueltos en la investigación. Su libro *«El escándalo Watergate»* fue pronto «best-seller» en su país. Añadamos los primeros detalles que la pareja de reporteros facilitaron sobre los cinco detenidos: habían sido detenidos a las cinco de la mañana del 17 de junio de 1972; vestían traje; llevaban las manos enfundadas en guantes de plástico. Les fueron incautadas un «walkie-talkie»; 40 carretes de película virgen; dos cámaras de paso universal; pistolas de gas y diversos aparatos electrónicos para la escucha de conversaciones y para interferir teléfonos. Y entre los cinco llevaban encima por valor de más de dos mil dólares.

tra los demócratas, con fondo secreto en su poder. *Magruder*, publicitario californiano colaborador de Nixon implicado en la planificación del espionaje telefónico, *Mardian*, coordinador político encargado de la seguridad *Liddy*, responsable de la operación «fontaneros», al frente de los «cuatro de Miami» como se rebautizó a *Martinez* —ex funcionario de la CIA—, *Baker* —veterano de bahía de Cochinos—, *Sturgis* —ex marine—, y *Gonzalez* —técnico en montajes y cerraduras—. Más hombres aún: *Segretti*, *Strachan*, *Baldwin*, *Hunt* y *McCord*. Estos dos últimos habían sido hombres de la CIA. El anterior, del FBI.

## Antecedentes

En los doscientos años de historia de los Estados Unidos de América, Richard Nixon se convertía, el pasado mes de julio, en el segundo Presidente que era hallado culpable por un comité del Congreso de haber faltado a su juramento constitucional, y que, por tanto, se hallaba en vías de ser procesado constitucionalmente o sometido al «impeachment». El antecedente fue, hace más de un siglo, el Presidente Andrew Johnson, quien fue sometido al «impeachment» por la Cámara de Representantes del Congreso, siendo posteriormente absuelto por el Senado. Aunque Johnson fue un hombre fundamentalmente honrado, durante su mandato, al término de la guerra de Secesión, y después del asesinato de Lincoln, la corrupción alcanzaba altísimos niveles en el país. El propio Presidente recurrió a ella cuando estaban en juego los intereses de la nación, por ejemplo, adquiriendo el Estado de Alaska a Rusia por una cantidad irrisoria, operación en la que tuvo que sobornar a los opuestos a la idea. Por un solo voto no se llegó, en el Senado, a los fatídicos dos tercios favorables a su destitución definitiva, en mayo de 1868. Otro Presidente norteamericano, el número 29 de los existentes, Warren Harding, en 1921, se vio también en complicaciones por obra, igualmente, de la corrupción. Una muerte prematura le ahorró la contemplación de posteriores averiguaciones sobre su proceder.

(Servicio de Documentación de ARRIBA.)

## Nixon, XXXVII Presidente USA

Richard Milhous Nixon, nació en Yorba Linda (California), el 9 de enero de 1913, segundo de una familia de cinco hijos. Su padre era de ascendencia irlandesa escocesa. Fue un hombre de campo, que una vez llegado a la ciudad, se dedicó a tranvía y mecánico de teléfonos.

A los treinta y tres años comenzó su carrera política al ser elegido miembro del Congreso por el Estado de California, y fue reelegido para el mismo puesto en 1948.

De 1952 a 1960 fue vicepresidente con Eisenhower. En las elecciones presidenciales de 1960 perdió por escaso número de votos frente a Kennedy. No se desanimó y se presentó a las elecciones para gobernador de su Estado natal, que también perdió. Entonces muchos pensaron que se había acabado la carrera política de Richard Nixon.

Tras unos años de abogado en Nueva York, en la Convención de Miami de agosto de 1968, consiguió de manera clara y rotunda su designación como candidato de su partido a las elecciones presidenciales. Ganó las elecciones de aquel año frente a Humphrey y al final de su mandato presidencial de cuatro años, se presentó a la reelección frente a McGovern. Tomó posesión de la alta Magistratura en enero de 1973, comenzando su mandato para otros cuatro años, ahora interrumpidos.

Nixon, pacificador en Vietnam, ha sido un viajero consumado. De 1953 a 1959 visitó cincuenta y seis países, como vicepresidente de Eisenhower, para llevar el mensaje de Washington.

En septiembre de 1970, ya como Presidente, visitó diversas capitales europeas y estuvo en el cuartel general de la OTAN. El 2 de octubre vino a Madrid, donde fue recibido por el Jefe del Estado español. Era el segundo Presidente USA que visitaba España, después de Eisenhower.

El 21 de febrero de 1972 llegó a Pekín y comenzó el periplo que más gloria política le ha dado, por el acercamiento que supuso de los dos mundos. El 28 de mayo de aquel mismo año viajó a Moscú, donde realizaba su primera visita a la Unión Soviética como Presidente. En 1973, Nixon se trasladaba a Reykjavik (Islandia), para entrevistarse con Pompidou para celebrar la «cumbre» atlántica.

En junio de 1974, ya en plena euforia Watergate, viajó de nuevo a Moscú, previa gira por los países de Oriente Medio, donde Kissinger había conseguido una paz estable pocas semanas antes. A su regreso hizo escala en Viena, donde mantuvo contactos europeos.

(Servicio de Documentación de ARRIBA.)

## FORD, EL SUCESOR DESIGNADO

Gerald Ford fue nombrado vicepresidente por Richard Nixon el pasado 6 de diciembre de 1973, después de la encandolosa dimisión de Spiro Agnew, quien se declaró culpable del delito de evasión de impuestos ante el tribunal de Baltimore, en octubre de ese mismo año. Antes de su confirmación por el Senado, Ford fue sometido a una concienzuda investigación sobre su pasado, en el Senado y en la Cámara, sin que los congresistas encontraran nada que impidiese su confirmación en el Poder.

Gerald Ford ha sido un trabajador infatigable en las filas del Partido Republicano, si bien nunca se le ha considerado un político brillante. Verdadero producto del medio oeste, el nuevo Presidente cree en la oportunidad que los Estados Unidos reservan a todas las personas con deseos de trabajar. Es un firme anticomunista, aislacionista, pero dispuesto a colaborar con aquellos países que deseen la colaboración desinteresada de su país.

Nació Ford en Omaha, capital del Estado de Nebraska, el 14 de julio de 1913. Su entrada en la política fue del todo casual. En 1938 se presentó a las elecciones para representante del Estado de Michigan para sostener y alentar la nueva misión de

su país: ayudar en la reconstrucción de la Europa destruida por la guerra. En el Congreso fue siempre considerado como un «conservador constructivo» y un «internacionalista realista». En 1965 fue elegido jefe de los republicanos de la Cámara de Representantes, donde destacó más por su lealtad al Partido y por sus dotes de trabajador infatigable, que por su personalidad. Sus servicios a la Comisión respectiva le valieron la característica de experto en el presupuesto de Defensa. Llegó a obtener un prestigio indiscutible como dirigente de la Cámara, no por su elocuencia, sino porque no encontró a nadie que tuviera la talla para arrebatarle el puesto.

Antes de su elección como vicepresidente, Gerald Ford era considerado fuera del Congreso como un desconocido y su prestigio en el país no era demasiado grande; así, al comentar su designación, el «New York Times» lo describió como «un hombre de concepciones estrechas», dotado de «una larga experiencia, pero limitada» y que «hasta el momento ha demostrado tener pocos signos de imaginación y de apertura».

(Servicio de documentación de ARRIBA.)

elección presidencial; las donaciones de grandes empresas, particularmente de las lecherías, a los fondos republicanos; evasión de impuestos por parte de Richard Nixon (pagó poco más de 1.600 dólares, cantidad ligable a una familia con ingresos de 8.000; y Nixon tenía 200.000 dólares de ingresos); adquisición de dos residencias, en Cayo Vizcaino y San Clemente, con fondos de dudosa procedencia; donaciones y relaciones financieras con «personajes» de dudosa calificación: Vesco, Bebé Rebozo...

## Los descubridores

El Watergate ha tenido, desde un principio, una cohorte de sabuesos tras de sí. La pesadilla de Nixon, sin embargo, tiene dos nombres sobresalientes: los dos



periodistas del «Washington Post», Bob Woodward y Bernstein. Este último fue el primero en saber la detención de los cinco «fontaneros» del célebre hotel de líneas telefónicas de la capital federal norteamericana. El pri-

## Los nombres del caso

Veintitrés son los nombres que han venido rodeando a Nixon en la prolongada historia del «caso». Esos cinco ya referidos «fontaneros» eran los últimos realizadores y eslabones de unos planes perfectamente estudiados en la cumbre del poder. Pasamos revista a nombres y tareas de cada cual: Dean, consejero principal de Nixon, sostuvo desde un principio que éste conocía perfectamente el escándalo, por lo que fue cesado en su cargo. Mitchell, fiscal general, fue acusado de obtener fondos por valor de dos millones de dólares en el asunto Vesco; Kalmbach, abogado personal de Nixon, controlaba un fondo secreto de cinco millones de dólares para la campaña presidencial. Erlichman, consejero de Nixon para asuntos internos, de quien dependió directamente la designación del jefe de los «fontaneros». Kleindienst, procurador general que dimitió en razón de los lazos personales con los responsables del asunto. Gray, dirigente del FBI, acusado de provocar el escándalo por su comportamiento inepto. Haldeman, dirigente de la campaña de espionaje político, a quien se confió otro fondo secreto electoral; Stans, tesorero secreto de la operación con-

# Acaba de morir un niño.



## UNICEF trata de evitarlo

Joaquín Costa, 61 - Madrid-6



## JORDANIA EXIGE LA RETIRADA ISRAELI DEL JORDAN

Es su condición para participar en la Conferencia de paz de Ginebra

WASHINGTON, 8. (Efe-Reuter-Afp-Upi-Pyresa.) — El rey Hussein de Jordania, visitará Washington la semana próxima, a fin de mantener conversaciones con representantes estadounidenses, sobre su petición para que los israelíes se retiren del río Jordán, anunció ayer en Washington el jefe de Gobierno jordano, Zeid Al Rifai, que hizo los preparativos de la visita del monarca, en su segunda serie de conversaciones, mantenidas ayer tarde con el secretario de Estado, Henry Kissinger.

En medio de la incierta atmósfera política en Washington, Al Rifai se negó a decir si el monarca jordano esperaba ver al Presidente Nixon la semana próxima.

El jefe de Gobierno dijo que Jordania mantenía su firme postura, solicitando la retirada de tropas israelíes del río Jordán, como condición para tomar parte en la Conferencia de Paz de Oriente Medio en Ginebra.

### Hussein, en Canadá

El Rey Hussein actualmente realiza una visita oficial a Canadá y dijo ayer en Ottawa que Jordania insistía en recuperar las tierras perdidas ante Israel en la guerra de 1967, incluyendo la margen occidental del Jordán y parte de Jerusalén.

Hussein celebró ayer en Ottawa una entrevista de una hora con el primer ministro, Pierre Elliott Trudeau, que estuvo consagrada casi por entero al problema palestino.

Fuentes canadienses informan que el Rey Hussein ha subrayado que en Jordania los palestinos han sido integrados a la población y no han sido tratados jamás como refugiados. Ha añadido que, en su opinión, deben ser los palestinos de Jordania quienes deben decidir quién es el Gobierno jordano o la Organización para la Liberación de Palestina, el indicado para hablar en su nombre.

### Supuesta «cumbre» Golda-Hussein

El departamento de Estado de Israel dijo que el secretario de Estado, Henry Kissinger, hubiese concertado una entrevista, en mayo último, entre el primer ministro israelí, Golda Meir y el Rey Hussein de Jordania.

## AUMENTA EL PARO EN LA RFA

NUREMBERG, 8. (Afp-Efe.)—El número de parados en la República Federal de Alemania ha alcanzado al final del pasado mes de julio la cifra de cuatrocientos noventa mil, lo que supone un aumento de cuarenta mil doscientos respecto al precedente mes de junio, anunció ayer el presidente de la Oficina Federal del Trabajo.

Este aumento se debe al repliegue económico que se está acusando en el verano en la actividad de este género, declaró el presidente de dicha Oficina.

El porcentaje de parados respecto a la población activa es de 2,2, mientras que al final del mes de junio era de 2,1. Por el contrario, los trabajadores extranjeros han encontrado más trabajo, pues su porcentaje de parados pasó de 2 a 1,8.

### Se impedirá la crisis de Berlín

ESSEN, 8.—El canciller Helmut Schmidt no cree en una inmediata crisis de Berlín.

El jefe del Gobierno de Alemania Federal ha declarado en una entrevista al diario de Essen, «Neue Ruhr Neue Rheinzeitung», que tenía la impresión de que en todas las partes afectadas, incluido el Gobierno federal, se esforzaban en impedir que los incidentes relacionados con las vías de comunicación «desembocaran en un deterioro imparable de las relaciones internacionales».

El portavoz del departamento de Estado afirmó ayer que Kissinger ignoraba tal entrevista y, por tanto, no podía haber servido de intermediario.

La cadena de televisión NBC se ha hecho eco de tal entrevista, en la que, al parecer, participó también el ministro de Defensa israelí, Moshe Dayan, en aquella época. Golda Meir ha desmentido también que se celebrase tal reunión.

### Plan de desarrollo iraní

TEHERAN, 8.—Irán ha decidido ampliar en más de un 90 por 100 los objetivos de su quinto Plan Quinquenal de Desarrollo, pasando de 36.000 a 68.000 millones de dólares los gastos previstos entre el 1973 y 1978.

Dichos gastos eran de 32.000 millones de dólares, en marzo de 1973, pero la posterior revaluación del rial iraní en relación con el dólar, o aumentar esta cifra hasta 36.000 millones, en moneda americana.

El gigantesco aumento de las rentas petrolíferas del país, desde las subidas de los precios del petróleo, en diciembre de 1973, ha hecho posible esta ambiciosa revisión del Plan.

## «ORDEN NEGRO» NIEGA SU PARTICIPACION EN EL ATENTADO DEL «ITALICUS»

ROMA, 8. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.) — La detención en Bolonia de tres extra-parlamentarios de la extrema derecha hizo pensar ayer a la gran mayoría de la Prensa italiana que los investigadores estaban a punto de aclarar el caso del atentado contra el expreso Roma-Munich. En un piso del centro de la ciudad, que el grupo extremista utilizaba para sus reuniones, la Policía encontró, en efecto, un borrador escrito a mano del alucinante mensaje abandonado luego en una cabina telefónica de Bolonia, con el que se atribuía la iniciativa del vil atentado a la organización clandestina «Orden Negro». Desde el primer momento los investigadores subrayaron que dicho mensaje está redactado de modo diferente de como suele hacerlo esa organización. Entre otros detalles, no aparecen en el membrete las letras góticas que figuran en los otros mensajes. La sospecha, pues, de que la atribución del atentado fuera un triste «farol» que se quería atribuir algún grupo de exaltados asomó reiteradamente en las primeras declaraciones. Ahora, tras la detención de los tres sospechosos, hay dos factores que contribuyen a aumentar las dudas y la confusión. El primero es que, de momento, no aparece por ningún lado.

sacional es que el mismo diario de Bolonia acaba de recibir un mensaje firmado por «Orden Negro» en el cual, si bien se prometen acciones de gran relieve para el próximo otoño, se niega rotundamente que esa organización tenga nada que ver con el atentado contra el Roma-Munich. Los investigadores están convencidos de la autenticidad del texto, puesto que, según informaron esta mañana, hay indicios suficientes para comprobarlo.

Se trata ahora de descubrir quiénes son los verdaderos organizadores de todo el tinglado, quiénes son los que les dan dinero y órdenes criminales a esos desechados de la sociedad, colgados constantemente entre la cárcel y el manicomio, quiénes, son, en fin, los que los utilizan desde la sombra de la clandestinidad para echar fango y descrédito contra los grupos de la derecha legal representada en el parlamento por el Movimiento Social Italiano, cuya disolución inmediata se está pidiendo ahora desde la Prensa y desde los carteles pegados en los muros de todo el país. Al socaire de la inmensa indignación general que ha despertado el vergonzoso «crimen fascista».

### El MSI pide la pena de muerte

La pena de muerte para los responsables de actos de terrorismo con muertes, es la petición que se hace en una moción de ley presentada hoy por el Movimiento Social Italiano, Derecha Nacional, ante la Cámara.

El proyecto de ley supone la modificación del artículo 27 de la Constitución italiana, ya que la pena de muerte sólo se impone para casos de delitos bajo jurisdicción militar y de guerra.

### Mentís

A pesar de los minuciosos registros, máquina de escribir utilizada para redactar el mensaje. Esto tiene menos importancia como escapatoria para el grupo sospechoso, ya que, si existe el borrador, en algún sitio ha de estar la máquina con la que se copió el texto definitivo. Pero lo más sen-

## OPOSICION A UN CONSEJO BELFAST-DUBLIN-LONDRES

### Declaración unionista y de partidarios de Faulkner

BELFAST (Irlanda del Norte), 8. (Efe-Afp.)—Los planes para la formación de un consejo de Irlanda fueron rechazados hoy por miembros del Partido Unionista y antiguos seguidores del ex presidente del Comité Ejecutivo de la Asamblea del Ulster, Brian Faulkner.

En un documento publicado en Belfast, se pone de relieve que los vínculos con Dublín no son «deseables ni necesarios».

La idea de un consejo de Irlanda tripartito (Belfast-Dublín-Londres) fue esbozada en la re-

unión mantenida en Sunningdale, el pasado diciembre entre los representantes políticos de las partes interesadas. El consejo de Irlanda fue apoyado por el Comité Ejecutivo de la Asamblea del Ulster y rechazado por grupos extremistas que consiguen —tras la huelga de trabajadores del Ulster— derribar al Go-

bierno de coalición católico-protestante que presidía Faulkner.

En el documento unionista, sin embargo, se deja abierta la posibilidad de reuniones entre ministros de las dos Irlandas y se continúa apoyando la idea de un Poder compartido entre las dos comunidades de la provincia.

### Joven católico asesinado

POMEROY (Irlanda del Norte), 8.—La muerte de un joven católico ocurrida anoche en Pomeroy, poco después de que tres soldados le sacaran de su casa del campo para interrogarlo, ha sido calificada como «un asesinato del Ejército», por la madre de la víctima.

Según el relato de la madre, Patrick McIlhone, de veintitrés años, se encontraba en casa en el condado de Tyrone, cuando

hacia las diez de la noche, se presentaron tres soldados preguntando por el muchacho. Lo sacaron de su casa para interrogarlo, según dijeron, y poco después se escuchó un disparo.

La opinión oficiosa extendida es que los soldados se tomaron la justicia por su mano, tras haber explotado una carta-bomba en el cuartel de Londonderry, donde los soldados están estacionados con sus familias.

## ATENTADO ANTIARGELINO EN PARIS

PARIS, 8. (Efe-Upi.)—Una explosión causó hoy daños en la Oficina de Turismo de Argelia, manifestó la Policía.

Dicha explosión produjo daños de consideración en la oficina argelina, la cual se encuentra situada en el sector comercial cerca de la Opera.

No se ha informado de que persona alguna haya resultado herida.

### Reivindicación

Un grupo de oposición a Bu median, autotitulado «Soldados de la Oposición Argelina», reivindicó esta mañana el atentado cometido durante la madrugada contra la Oficina de Turismo argelina en París.

En una llamada telefónica a la agencia de noticias francesa, un portavoz de los «Soldados», que dijo llamarse Mouloud Kaouane, anunció que no han querido causar víctimas, actuando simplemente «a título de advertencia» para las autoridades argelinas.

## LA VUELTA AL MUNDO

ALEMANIA FEDERAL.—Los geólogos pronostican que las riquezas del subsuelo descubiertas hasta ahora se acabarán inevitablemente hacia el año 2.000, si la Humanidad mantiene el actual ritmo de explotación y consumo de las mismas. Por ello, cada vez es más urgente la necesidad de encontrar materias primas nuevas; a esto se dedica precisamente el Instituto Federal de Investigaciones Geológicas de Hannover, en el que trabajan 450 científicos.

— Según un informe de la Asociación de Pilotos de Línea de Alemania Federal, de 1968 a 1972, se han producido 324 casos de secuestros de aviones, de los cuales 210 han sido un éxito para sus autores.

MALTA.—El Gobierno maltés ha manifestado su descontento por las propuestas de la CEE sobre una nueva política mediterránea, acordadas por los ministros de Asuntos Exteriores del Mercado Común la semana pasada. El Gobierno de Malta se queja principalmente por la reducida ayuda financiera ofrecida hasta el momento por la CEE, de 21.000 millones de pesetas, a repartir durante los próximos cinco años por Malta y los estados del Magreb.

(Resumen de Efe-Reuter-Ap-Afp-Upi.)



# SEGUNDA FASE DE LAS NEGOCIACIONES SOBRE CHIPRE

Llegaron a Ginebra delegados de Londres, Atenas, Ankara, Nicosia y Washington

LONDRES, 8. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—«La tarea que nos aguarda estos días en Ginebra va a ser más difícil de lo que nosotros pensábamos. Nos daremos de frente con dos problemas: el uno se refiere a que las normas del «alto el fue-

go» no están siendo respetadas, o se respetan tan sólo de manera esporádica. Y el otro es el problema constitucional de Chipre. Las violaciones del «alto el fuego» están enforpeciendo la posibilidad de un arreglo de tal naturaleza entre las dos comu-

nidades étnicas que conviven en la isla. Mi misión consistirá en amortiguar las tensiones y ree- los surgidos entre Atenas y Ankara, antes de dar principio a esta segunda fase de las negociaciones», ha declarado antes de partir, a mediodía de hoy, el secretario británico de Asuntos Exteriores, con un pie en el estribo del avión militar, que le conduciría a Ginebra.

## Pesimismo

Las impresiones, pues, antes de iniciarse el segundo «round», son algo pesimistas. Los turcos han consolidado los enclaves conseguidos tras el desembarco en la isla, para establecer esa cabeza de puente que dominan en torno a la zona de Kyrenia. Hay constantes transgresiones del «alto el fuego». Y los cascos azules, a pesar de estar realizando una labor magnífica, llena de empeño y de buena voluntad, carecen de la suficiente fuerza coercitiva para hacer que se respeten las resoluciones de la ONU o de lo pactado en Ginebra.

Entre tanto, los peor parados en esta crisis son los propios habitantes de la isla. Centenares de turco-chipriotas y de greco-chipriotas se han visto forzados a abandonar sus hogares, han visto morir a sus seres queridos o lo perdieron todo. Es de destacar, asimismo, que la economía del país se encuentra en una situación muy mala.

En la presente conferencia, por lo demás, se abordará preferentemente el tema de la demarcación de las zonas desmilitarizadas, o «zonas-tapón», siguiendo las pautas establecidas por el tratado de paz entre sirios e israelíes conseguidos la pasada primavera por el doctor Kissinger. De progresar las conversaciones sobre tal punto, se pasaría a continuación a discutir la cuestión de cómo llegar a un acuerdo constitucional para Chipre, que reemplace a los vigentes acuerdos de Zurich y de Londres. Dichos acuerdos datan de 1960. Se espera que el sábado —o cuando sea— se pueda contar con la asistencia de los emisarios de las dos comunidades de la isla, las cuales han sido invitadas a participar en la presente ronda de negociaciones.

A. P.

LISBOA: Fernando Jauregui

## ANGOLA, AL BORDE DE LA GUERRA CIVIL

Los movimientos guerrilleros y las tropas sudafricanas y rhodesianas se encuentran alertados

LISBOA, 8. (Del enviado especial de ARRIBA y Pyresa.)—El panorama político portugués continúa dominado, de momento, por los graves incidentes en Luanda, que han costado ya una cifra indeterminada de muertos, que algunos cifran en cuarenta durante los tres últimos días (incidentes anteriores, hace unas semanas, provocaron la muerte de centenares de personas, casi todos negros). Los hospitales no dan abasto para atender a los heridos, y continuamente se suceden altercados, incendios y tiroteos, todo ello salpicado con algunos períodos de calma. Mientras unos afirman que la cosa no pasará de aquí, dado que la agitación es provocada tan sólo por algunos centenares de extremistas, blancos y negros, a los que no sería difícil poner coto; otros, más pesimistas, afirman que Angola está al borde de la guerra civil. Al tiempo que gran número de familias de color continúan emigrando de los peligrosos barrios suburbanos, a un ritmo de unas mil personas diarias, en la ciudad falta ya el pan. Se sabe que, tantos los movimientos guerrilleros como las tropas sudafricanas y rhodesianas, se encuentran a la expectativa, cada cual con el fin de velar por sus propios intereses, lo que viene a añadir un dato más —temendo dato— a la ya complicada situación.

## Viaje sorpresa

Mientras la situación en Angola no deja de agravarse, se comunicó anoche que el ministro de Negocios Extranjeros, Mario Soares, acompañado por el de Coordinación Interterritorial, Almeida Santos, ha emprendido un viaje sorpresa y totalmente secreto a París, presumiblemente —y esto no pasa de ser una mera especulación— para entablar conversaciones tendientes a acelerar el reconocimiento de la independencia de Guinea y reanudar las conversaciones con el FRELIMO. En Mozambique, donde se vive ahora una situación de expectativa, continúan registrándose combates aislados, y no cabe descartar que los mismos intereses que tantos quebraderos de cabeza provocan en Angola puedan volver a provocarlos en Mozambique.

El viaje de Almeida Santos a la capital francesa, desde donde ha continuado viaje a Argelia, sin duda para reanudar allí conversaciones con el PAIGO, ha obligado a retrasar, por tercera vez, la ida del ministro de Coordinación Interterritorial a Cabo Verde, dando lugar con esto a los más diversos comentarios, comentarios a los que él mismo ha intentado poner coto, afirmando que nada de anormal hay en estos aplazamientos.

## Futuro de Cabo Verde

Algo de esto ha querido afirmar también el Presidente de la República, en el acto de toma de posesión de los subsecretarios de Estado de Administración Interna y Comunicación Social, y del nuevo gobernador de Cabo Verde: «Cabo Verde no está en guerra y no hay ningún motivo que pueda llevar a desviarnos de la pureza de este principio (autodeterminación) en orden a que por la vida del referéndum sea efectivamente respetada la voluntad soberana de su pueblo», dijo Spínola, afirmando más adelante al nuevo gobernador, comandante Silva Horta, que a él competirá esclarecer al generoso pueblo de Cabo Verde, no dejándole envenenarse ni contaminarse por grupos que no respondan a otros intereses que a los intereses reales de la población de Cabo Verde.

## PERIODISTA INGLES MUERTO AL PISAR UNA MINA

Otros cuatro fueron alcanzados por disparos de tropas turcas

NICOSIA, 8. (Efe-Reuter.) —Un corresponsal de la televisión británica resultó muerto y cuatro periodistas heridos al internarse hoy el convoy en que viajaban en un campo de minas situado cerca de la ciudad septentrional de Kyrenia.

Ampliando sus informaciones anteriores, un portavoz de la BBC declaró que han podido establecer la identidad de la víctima y las causas de su muerte. Ted Stoddard viajaba en un convoy de Prensa, en cuyo primer automóvil iba el equipo de televisión de la BBC. El redactor Simon Dring, que iba al volante, advirtió hoyos frescos en el suelo y se dio cuenta de que eran minas, por lo que detuvo el vehículo. Ted Stoddard se bajó para avisar al resto de los coches que parasen y tuvo la desgracia de pisar una mina, que lo destrozó completamente. A la explo-

sión, soldados turcos abrieron fuego, resultando heridos Simon Dring, Christopher Morris, ambos de la BBC y otros dos periodistas de los coches posteriores.

## Dos heridos

Simon Dring se encuentra en un hospital atendido por turcos, en Kyrenia, y Christopher Morris, que tiene una herida de bala muy grave en el pecho, fue trasladado a Nicosia.

Otro periodista de la televisión británica, Martin Fletcher, que envió la información, se encuentra también en el hospital, siendo atendido de un fuerte ataque de nervios. Fletcher fue arrojado del coche a causa de la explosión que mató a Ted Stoddard.

El corresponsal que resultó muerto al pisar una mina, Ted Stoddard, era técnico de sonido de la televisión británica y viajaba con un grupo de redactores de la misma cadena para recoger imágenes de la lucha entre los turcos y los greco-chipriotas.

Los periodistas viajaban en coches, que exhibían banderas blancas, en dirección del escenario de los combates que se libran cerca de Laphitos. En el momento de la explosión de la mina, los turcos dispararon contra ellos con morteros y otras armas. En la zona se vienen desarrollando fuertes combates en las últimas cuarenta y ocho horas, y el convoy de Prensa avanzaba lentamente, dejándose ver. Al entrar en la villa de Laphitos, los soldados turcos abrieron fuego y los periodistas tuvieron que abandonar sus vehículos para buscar protección.

## VENTA ESPECIAL EN LUCHANA, 17 SOTANO

Muchas camas, modernas y clásicas. Tamaños grandes. Algunas librerías, sillones tresillos y muebles auxiliares fuera de fabricación a precios excepcionalmente bajos

## EN LUCHANA, 17 PLANTA CALLE

Muebles cama por elementos en colores clásicos y actuales, azul, rojo, blanco. Alcobas juveniles, tresillos con cama, camas-nido, literas, etc.

## EN LUCHANA, 19 y 21

La mejor colección de tresillos y rinconeras, librerías, salones completos, alcobas modernas y clásicas, muebles castellanos

## MUEBLES DE COCINA en Luchana, 21. SOTANO SECCION ECONOMICA EN LUCHANA, 31

Gran variedad, en poco espacio, de muebles y tresillos muy seleccionados

Formas de pago: Contado

Mitad al contado; resto 12 meses sin recargo

**HASTA 40 MESES DE CREDITO**

**MUEBLES LOPEZ**

CASA FUNDADA EN 1917



APARCAMIENTO GLORIETA DE BILBAO

## AYUNTAMIENTO DE OVIEDO SUBASTA

OBJETO DEL CONTRATO: Subasta de las obras del proyecto de acondicionamiento de la plaza de Santullano.

TIPO DE LICITACION: 3.279.042 pesetas.

PLAZO DE EJECUCION: Diez meses.

PRESENTACION DE PLICAS: En la Unidad Administrativa de Contratación y Patrimonio de la Secretaría del Ayuntamiento de Oviedo, en las horas de diez a trece, hasta el día 24 de agosto de 1974.

OTROS DETALLES: En el anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado» de fecha 31 de julio de 1974.

Oviedo, a 2 de agosto de 1974.—El Alcalde (firma ilegible).



# PROGRAMA DE GOBIERNO DEL NUEVO PRESIDENTE DE COLOMBIA

López Michelsen abogó por la austeridad y disciplina

BOGOTÁ, 8. (Efe).—La secretaria de Prensa de la Presidencia de la República, dio a conocer hoy la nueva lista ministerial elegida por el Presidente Alfonso López Michelsen, para que le acompañen en el Gobierno durante su iniciación.

Asimismo, el nuevo Presidente de los colombianos, Alfonso López Michelsen, planteó ayer un saneamiento del fisco y anunció que recortará gastos no esenciales, al tiempo que advirtió a todos aquellos que le acompañan en su gestión como miembros del Gobierno que no tolerarán actos de deslealtad, abusos e indelicadezas.

En un discurso de 58 minutos, López Michelsen, que sucedió al conservador Misael Pastrana Borrero, aseguró, además, estar dispuesto a recurrir a «la emergencia económica» si es del caso, para solucionar problemas fiscales y sociales de distintas secciones del país.

## Ideas básicas

Los planteamientos de López Michelsen, que dio a conocer la misma posesión a tres ministros —los de Defensa, Trabajo y Seguridad Social, quedaron consignados en el siguiente resumen:

«Represento, por voluntad propia, una tradición de inconformidad con lo existente, que hoy me convierte en personero de todo el conglomerado colombiano.»

«Imposible sería, en el breve lapso de cuatro años, remediar males que remontan a los orígenes mismos de la nacionalidad. Aspiro a abrirle camino a las aspiraciones de los más. Interpretaré las vivencias colombianas.»

«Colombia ejercerá su vocación continental y cobrará mayor empuje la política integracionista del Pacto Andino y de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC).»

«De un modo u otro, al diferendo con Venezuela habrá de ser solucionado en forma justa y equitativa para ambos países.»

## Economía y Fisco

«Mi Gobierno aspira a ahogar todo sentimiento de afecto que se traduzca en complacencia en cuanto toca a indelicadezas y abusos. Los culpables serán removidos de sus cargos, para iniciar las acciones penales.»

«En Colombia, jamás se hizo tan grande la diferencia de ingresos, entre unos y otros como en los años de la inflación galopante. No se aplazará la lucha contra el alto costo de vida.»

«Se requiere austeridad y disciplina. Estabilización para preparar al país para los nuevos tiempos. Se reestructurarán las relaciones comerciales con los países socialistas.»

«Será necesario sanear el fisco, recortando gastos no esenciales, y se concluirán las obras iniciadas.»

«Se recuperará la vocación

minera de Colombia, cuyos minerales deben contribuir en la configuración de nuestra balanza de pagos.»

«Realizaré un cambio a fondo para satisfacer viejos anhelos represados. Será necesario reajustar precios, que están desestimulando la producción, y congelar otros, para defender el poder de compra de los trabajadores.»

## Buena reacción

«Es injusto como se grava el trabajo y se aligera el peso de los impuestos sobre las rentas de capital.»

«Se pondrá término a la concentración de poder económico.»

«Se extenderá la renta presuntiva a sectores que no tributan en la medida de sus ingresos reales.»

«Se desconcentrará el poder económico.»

«Si los indicadores económicos alertaran al Gobierno, aplicará la emergencia económica, antes que el artículo 121 de la Constitución Nacional —éste determina el estado de sitio— para sofocar la protesta.»

«Humildemente me entrego al servicio de la República, con el tranquilo optimismo de siempre y de quien halla en las multitudes el aliento de su pueblo.»

Los anteriores planteamientos del nuevo mandatario, de sesenta y un años, hicieron reaccionar, aunque levemente, el mercado de valores, y algunos observadores económicos de Colombia confiaban anoche en un apresurado mejoramiento de la condición fiscal del país frente a otras naciones del continente.

En medios del Congreso se anunció, de otro lado, un absoluto respaldo a la política económica que planteó López Michelsen, y se aseguró que los distintos proyectos financieros que presente el Gobierno a consideración del Poder legislativo tendrán prelación.

BUENOS AIRES: Alcázar de Velasco

# SIGUE LA SERIE DE ATENTADOS TERRORISTAS SE TEMEN LAS REPRESALIAS

BUENOS AIRES, 8. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa).—El terrorismo en Argentina suma y sigue el número de víctimas en un encrespamiento de la ola de atentados que conmociona a la República y afecta al cada día más radicalizado peronismo, en La Plata, la violencia ha cobrado tres nuevas vidas.

En un arrabal de esta ciudad, capital de la provincia de Buenos Aires, fueron encontrados ayer los cadáveres de tres militantes de la izquierda del peronismo, acorralados a tiros de rifle —Itaka— reglamentarios de la Policía, que cargan seis cartuchos con cuatro gruesas postas de plomo cada uno.

Los muertos son: Horacio Chávez, de sesenta y seis años; Rolando Chávez, hijo del anterior, de treinta y seis años, y Carlos Pierini, ex miembro de la custodia de Eva Perón. El último era dirigente del poderoso Sindicato de Petroleros del Estado, que controlan elementos izquierdistas, y suegro del diputado provincial Carlos Negri, integrante del Frente Justicialista de Liberación (coalición gobernante).

En determinados círculos políticos se vincula a los asesinados con la muerte, a balazos, anteanoche, del estudiante Martín Salas, universitario y dirigente de la Concentración Nacional Universitaria (CNU), de la derecha del peronismo.

## Tensión

Anoche, Luis Macor, de veintidós años, también presunto implicado en el asesinato del estudiante Salas, fue hallado muerto por calor de balazos de pistola calibre 45.

El clima en La Plata es de extraordinaria tensión. La Policía permanece acuartelada. Se suceden los patrullajes y se controla el acceso y salida de vehículos a la ciudad, epicentro de los últimos trágicos episodios.

Como estos asesinados son de izquierda se espera que la Alianza Anti-imperialista Argentina (AAAA), dé comienzo a sus amenazas contra las figuras políticas

y «gremiales». Hoy el diario «Noticias» inserta el siguiente párrafo en sus páginas: «La AAA se había mantenido inactiva, como organización de acción directa, desde el atentado intimidatorio contra el pseudo radical Solari Triguero, hasta el 31 de julio, en que ejecutó al agente del imperialismo ruso-castrista, Rodolfo Ortega Peña. Habiendo cesado la poderosa fuerza de contención del teniente general Perón, la AAA ha reanunciado sus operaciones, consciente de que el apoyo expresado a la Presidente María Estela Martínez por diversos sectores nacionales no basta. Este

primer ajusticiamiento será seguido por la eliminación de una serie de traidores al servicio de los imperialismos.»

## Bombas

BUENOS AIRES, 8. (Efe).— Varias explosiones de bombas estremecieron a la ciudad de Buenos Aires y La Plata durante la madrugada de hoy.

Se produjeron inicialmente, poco después de las medianoche, tres estallidos de artefactos explosivos de gran poder en una finca céntrica de esta capital, en la capital, en la cual funcionan las sedes de la Cámara de Industrias Gráficas de la Argentina (CIGA) y la Federación Argentina de la Industria Gráfica y Afines (FAIGA).

Poco después, otro artefacto estalló frente a un depósito que posee la empresa Editorial Atlántida, y en la ciudad bonaerense de La Plata, varios desconocidos, obrando concertadamente, arrojaron «cócteles Molotov» al interior de la corresponsalía local del diario «La Prensa» (liberal, opositor).

Asimismo, en Tucumán, un grupo armado supuestamente extremista, que ocupaba tres vehículos, interceptó anoche el automóvil en que viajaba el presidente del directorio del Ingenio Concepción, José María Paz, ametrallándolo y provocándole graves heridas, informó la Policía.

# CHILE CELEBRARÁ ELECCIONES CUANDO DESPEGUE ECONOMICAMENTE

El comunismo, dijo Pinochet, gasta cien millones de dólares para desprestigiar al país

SANTIAGO DE CHILE, 8. (Efe).—Cuando Chile haya logrado su recuperación y despegue económico, la Junta de Gobierno convocará nuevas elecciones, dijo ayer el general Augusto Pinochet, Jefe Supremo del Estado, durante un almuerzo de los miembros del «Rotary Club», al cual había sido especialmente invitado.

Previamente, el Presidente de la Junta de Gobierno se refirió a los motivos que habían tenido las Fuerzas Armadas para depurar al régimen de Salvador Allende. Señaló que ya el día primero de marzo del año pasado, un grupo de ocho altos oficiales se habían reunido para ver la forma de «actuar frente a la prepotencia marxista». Añadió que el día 9 de septiembre pasado llegó a su casa el comandante en Jefe de la Fuerza Aérea, general Gustavo Leigh, para solicitar al Ejército que el día 11 se incorporara «a ese movimiento patriótico». A pesar de que el Ejército lo tenía previsto para el día 14 de septiembre —dijo—, aceptó la proposición. Agregó que la ciudadanía estrechó filas frente a las Fuerzas Armadas y «a pesar de que no teníamos la experiencia necesaria para gobernar, hemos logrado cohesión, inspirados en la sana doctrina de velar por el futuro de nuestros hijos».

Pinochet hizo una síntesis retrospectiva de lo que era el país antes del advenimiento del régimen allendista que había determinado su destrucción económica y una situación en general caótica. «Los últimos días vividos por los chilenos durante el régimen marxista, eran un verdadero calvario», dijo. Señaló el Presidente de la Junta de Gobierno que las Fuerzas Armadas, al asumir, tuvieron tres posibilidades, prefiriendo primero normalizar y consolidar el país y luego lograr el despegue económico, antes de convocar nuevas elecciones. Dijo que esto, indudablemente, decepcionó a un grupo de políticos, que quieren sumarse a la campaña de los marxistas para lograr el poder. «Lamentablemente para ellos, esto no lo conseguirán».

El Jefe de Estado chileno enumeró los planes de acción del Gobierno, afirmando que, en el aspecto interno, Chile vivía desde hace años el drama de los sectores de menos recursos, un verdadero calvario», dijo. Señaló el Presidente de la Junta de Gobierno que las Fuerzas Armadas, al asumir, tuvieron tres posibilidades, prefiriendo primero normalizar y consolidar el país y luego lograr el despegue económico, antes de convocar nuevas elecciones. Dijo que esto, indudablemente, decepcionó a un grupo de políticos, que quieren sumarse a la campaña de los marxistas para lograr el poder. «Lamentablemente para ellos, esto no lo conseguirán».

Señaló el Presidente de la Junta de Gobierno que las Fuerzas Armadas, al asumir, tuvieron tres posibilidades, prefiriendo primero normalizar y consolidar el país y luego lograr el despegue económico, antes de convocar nuevas elecciones. Dijo que esto, indudablemente, decepcionó a un grupo de políticos, que quieren sumarse a la campaña de los marxistas para lograr el poder. «Lamentablemente para ellos, esto no lo conseguirán».

El Jefe de Estado chileno enumeró los planes de acción del Gobierno, afirmando que, en el aspecto interno, Chile vivía desde hace años el drama de los sectores de menos recursos, un verdadero calvario», dijo. Señaló el Presidente de la Junta de Gobierno que las Fuerzas Armadas, al asumir, tuvieron tres posibilidades, prefiriendo primero normalizar y consolidar el país y luego lograr el despegue económico, antes de convocar nuevas elecciones. Dijo que esto, indudablemente, decepcionó a un grupo de políticos, que quieren sumarse a la campaña de los marxistas para lograr el poder. «Lamentablemente para ellos, esto no lo conseguirán».

## Avance en la producción

Puso de relieve también el avance logrado en la producción de cobre. Dijo que en julio de este año se produjeron 68.970 toneladas métricas, en circunstancias que en igual época del año pasado, la producción sólo alcanzó a 43.548 toneladas métricas.

Añadió que, de enero a julio de 1974, la producción cuprífica llegó a 437.328 toneladas, en circunstancias en las que en igual período de 1973 sólo alcanzó 299.000.

Afirmó Pinochet Ugarte que el comunismo internacional gasta cien millones de dólares para desprestigiar a Chile, contra lo cual nada puede hacer el país, por lo cual el Gobierno sólo se ha fijado una meta: luchar por el bien del país.

En el almuerzo de los rotarios,

indicó a continuación la tarea de la reforma educacional, y afirmó que tendría amplia resonancia en el exterior; el mejoramiento de los establecimientos asistenciales; la regionalización y la normalización de las actividades rurales, como la reducción de los funcionarios públicos y la creación de nuevas fuentes de trabajo para absorber la masa laboral.

También el general Pinochet se refirió a la situación de los presos. Los clasificó en tres grupos: delincuentes comunes; personas sin delitos comunes, pero con delitos contra la Patria, y aquellos que están en estos dos grupos, pero que esperan que antes de fin de año se les aplique justicia.

en el Club de la Unión de esta capital, estuvieron presentes también los ministros del Interior, general César Benavides, y de Economía, Fernando Leniz, y los embajadores en Chile de Argentina, Panamá y Uruguay.

## Políticos de la oposición, deportados de Santo Domingo

SANTO DOMINGO, 8.—Dos líderes políticos de Oposición al Presidente Balaguer serán deportados, según anuncia uno de ellos a la Prensa.

Pablo Rafael Casimiro Castro y José Francisco Peña Gómez, ambos del Partido Revolucionario Dominicano «PRD», serán deportados según la denuncia de Casimiro Castro.

# INSTITUTO NACIONAL DE INDUSTRIA

Combustible para calefacción

En las oficinas de este Instituto, plaza de Salamanca, 8, se admiten hasta el día 27 de agosto actual, a las doce horas, proposiciones para el suministro a dicho Organismo, de carbón y leña para calefacción, bajo el Pliego de Condiciones que puede retirarse de nueve a una de la mañana en el Departamento de Compras, siendo de cargo de los adjudicatarios el importe de este anuncio. Madrid, 8 de agosto de 1974.

Viernes 9 de agosto 1974



# SERIA CRISIS TURISTICA

## ● El conflicto greco-chipriota no ha mejorado la situación

ROMA, 8. (Del corresponsal de Pyresa.)—Hace pocas semanas, a raíz de los sucesos políticos de Chipre y las subsiguientes repercusiones en Turquía y Grecia, las páginas de la Prensa italiana dedicadas a informar sobre el turismo en Europa, reflejaban la esperanza de que este verano podría aumentar la afluencia de extranjeros a Italia. Concretamente, el 24 de julio podía leerse lo siguiente en el «Corriere Della Sera»: «Millares de turistas deben cambiar su meta, convirtiéndose en importante objetivo de los países que pueden beneficiarse del aluvión de extranjeros. Italia, por ejemplo, verá mejorar una temporada veraniega que se presentaba floja, ya que las grandes agen-

cias de viajes inglesas derivaran hacia aquí las comitivas destinadas a otros países mediterráneos.»

Sin embargo, ese mismo periódico se ve obligado a reconocer el grave «frenazo» que ha sufrido el turismo en Italia, recogiendo informaciones de las más importantes estaciones veraniegas. Resulta principalmente alarmante la crónica fechada en Cortina D'Ampezzo, bajo este encabezamiento: «El largo y vacío verano de Cortina, desertado por extranjeros y por italianos: Las agencias de viajes se orientan hacia otras zonas mediterráneas y otras vertientes alpinas; en los hoteles hay más personal de servicio que clientes.»

### Clima de terrorismo

Pero lo más significativo es el título general a toda plana, que abarca también otros servicios, como el que destaca el aumento creciente de contaminación en algunas zonas del litoral Tirreno y de los lagos de la Lombardía, porque por encima de motivos más o menos incidentales o imponderables, enumera otras causas más importantes y reveladoras de una situación general del país. Esas causas que, según el diario más leído en Italia, contribuyen a frenar el turismo hacia esta península, son «el mal funcionamiento de los servicios postales y telefónicos, las huelgas y la pesadilla de los atentados terroristas». Cosas sabi-

das desde hace tiempo, pero a las que no acaba de ponerse remedio.

Por lo que respecta al clima de terrorismo, realmente hay que hacer constar que la reciente tragedia del tren «Italicus» y otras amenazas de atentados similares por parte de diversas organizaciones extremistas, además de seguir suscitando la indignación del hombre de la calle, parecen haber hecho despertar en los altos responsables del orden público una decisión de poner coto a tales desmanes.

G. R.

LONDRES: Antonio Parra

## SEÑALES DE ALERTA EN MATERIA DEMOGRAFICA

### Parecen excesivos 54 millones de habitantes para 240.000 kilómetros cuadrados

LONDRES, 8. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—En veinte años, la población de las islas británicas ha aumentado en 12,7 millones (un 5,3 por 100). Cada vez es mayor el número de ingleses que se divorcian. El índice de esperanza de vida para los británicos también ha crecido. Finalmente, mientras la población de las grandes ciudades, desciende la de las pequeñas y el campo. Estas son las principales conclusiones que se sacan de la lectura del informe sobre el catastro general llevado a efecto en 1971.

#### Sociólogos y moralistas

En el corto espacio de veinte años, es decir, de 1951 a 1971, se duplicaron los divorcios. (Claro, que la gente se casa ahora más joven y más veces que antaño, y ello debe obrar como factor atenuante.) ¿Por qué? De eso son los sociólogos quienes únicamente podrán dar razón. Por el momento, baste el dato fehaciente y expeditivo. Los moralistas hablan de decaimiento de las estructuras familiares y de las consecuencias perniciosas de la llamada sociedad permisiva. La promiscuidad y las prácticas sexuales prematuras han ocasionado un cierto relajamiento o erosión del matrimonio. La píldora y la educación sexual parece ser que no fueron el correctivo más eficaz contra la tendencia alcista de los incrementos demográficos. Tampoco lo fue el aborto en la medida apetecida.

#### Migraciones: Urbes al campo

Otro dato quizá más interesante y positivo: la gente vive más

que antaño. El índice de esperanza de vida también se prolongó. He aquí las pruebas de dicha afirmación: en 1971 había en las islas 2.430 personas que habían alcanzado la envidiable cota de los cien años. Cinco lustros atrás, tal cifra era tan sólo de 520. Este fenómeno no resulta difícil de razonar, ya que guarda estrecha relación con los progresos médicos, especialmente los alcanzados en el campo de la geriatría.

Asimismo, existe la tendencia a abandonar las grandes ciudades por el campo o las zonas residenciales de las afueras. Urbes como Londres o como Glasgow, por ejemplo, se están convirtiendo en gigantes con los pies de barro. A lo largo de los veintidós años tomados como patrón de referencia en este estudio, la población londinense disminuyó en un 7 por 100, la de Glasgow en un 20. La gente abandona Londres porque la vida quizá le resulte algo incómo-

da. Cuesta mucho el transporte, el problema del alojamiento es atroz.

#### Control de la natalidad

Al inglés tampoco le gustan demasiado las aglomeraciones. Recientemente, por las atalayas de la opinión pública anda rodando una preocupación. Y así se ha comenzado a hablar del colapso del gran Londres. Un día, la metrópolis podría amanecer paralizada. No hay suficientes operarios para hacer funcionar los servicios. La Compañía del Metro carece de la plantilla necesaria y nunca cubre las vacantes en su «staff» por falta de solicitudes. (Hay empleos para dar y tomar, pero los sueldos son bajos.) Faltan escuelas, faltan hospitales y sobran unos cuantos millones de habitantes para andar algo más holgados y sin estas apreturas.

Por lo demás, los demógrafos coinciden en resaltar que es menester que entren en funcionamiento las señales de alerta para hacer más efectivo el control de la natalidad. Aunque el incremento de la población británica no es tan considerable como el de otros países en estos veinte años, se ha producido una situación de auge y es preciso que se estructure una política gubernamental más efectiva en este sector. Cincuenta y cuatro millones de habitantes para un país con una superficie de 240.000 kilómetros cuadrados, parecen quizá demasiados. Gran Bretaña arroja una de las densidades demográficas mayores del Globo.

## Programa de potenciación de la UNCTAD

### Esta Comisión de la ONU se propone mejorar la situación del Tercer Mundo

GINEBRA, 8. (Por Dick Wilson, del servicio Pyresa-Ft.)—Tras cinco años de vegetar bajo la dirección de un diplomático profesional veneciano, cuya mayor cualidad es la de ser «un caballero», la UNCTAD (Comisión de las Naciones Unidas para el Comercio, la Ayuda y el Desarrollo) vuelve a tener al frente un dinámico economista.

En una época en la que el foco de los debates internacionales sobre el desarrollo parece haberse trasladado desde Ginebra (donde la UNCTAD tiene sus instalaciones centrales) a la Asamblea General de las Naciones Unidas en Nueva York, la llamada de Gamani Corea, de Sri Lanka, para hacerse cargo del puesto de secretario general fundado por Raúl Prebisch, ha provocado bastante expectación.

#### De cara a Occidente

El nuevo secretario general de la UNCTAD no está preocupado en absoluto por el renovado interés de la Asamblea General en los Asuntos Económicos y del desarrollo. Todo ello, dice, ayuda a «fortalecer la voluntad política para actuar al máximo nivel».

Con esta declaración, Corea acepta que la UNCTAD no posee semejante «voluntad política» y que el hecho de afirmar que se cumple un mandato de la Asamblea General —el Parlamento de la ONU— puede servir para que Occidente tome más en serio a la UNCTAD.

Las delegaciones de los países occidentales y otras instituciones de la familia de la ONU, rivales de la UNCTAD, han comenzado ya a murmurar que la aceptación reconocida por el señor Corea de un «mandato» de la sesión especial de la Asamblea General sobre recursos y energía, celebrada la pasada primavera, es puramente unilateral. Pero la tesis de Corea es, como dijo ante el Comité de Negociaciones Comerciales del GATT, el 17 de julio, que la tarea de la UNCTAD es «ayudar a convertir en realidad los objetivos que han sido enunciados por la Comunidad Internacional».

#### Ayudar al Tercer Mundo

La Asamblea General da las directrices generales y la UNCTAD se encarga de dar las recomendaciones detalladas necesarias para la implantación de reformas en la economía mundial encaminadas a mejorar la situación de pobreza del Tercer Mundo. El FMI debe realizar la reforma monetaria, y el GATT, la comercial. En tanto que la responsabilidad de la UNCTAD es asegurar que los intereses del Tercer Mundo —en su contexto más amplio— sean protegidos en todos esos terrenos especializados.

De este modo, la reciente declaración de principios de la Asamblea General sobre el establecimiento de un nuevo orden económico internacional es una versión revisada, por así decirlo, del «nuevo testamento» de las Naciones Unidas, y la llamada «Carta Mejicana de los Derechos y Deberes Económicos de los Estados» podría ser considerada como unos

nuevos «diez mandamientos».

Esta última declaración fue aprobada con las importantes reservas específicas de la mayoría de las delegaciones occidentales. La Carta Mejicana —así llamada porque es resultado de los planteamientos del Presidente Echeverría, al igual que la sesión especial de la Asamblea General fue producto de Bumedian— es más problemática, dado que un grupo de trabajo de 40 Naciones dentro de la UNCTAD ha estado negociando durante muchos meses la elaboración de un texto cuyos artículos fueran aprobados por todo el mundo.

#### Temas prioritarios

Incluso después de cuatro arduas sesiones, que culminaron en junio en la ciudad de Méjico, el proyecto acordado sigue siendo equívoco, especialmente en temas como la naturaleza de la «soberanía permanente» sobre los recursos, la nacionalización y la compensación y el control sobre las corporaciones multinacionales.

Pero el señor Corea espera que el grupo de trabajo llegue a un compromiso en Ginebra en septiembre, con tiempo suficiente para que UNCTAD presente el texto de la Carta aceptada ante la Asamblea General.

Mientras tanto, Corea está puliendo su nueva estrategia en cuatro frentes para sus primeros dos años, como secretario general, que culminará en la cuarta de las masivas conferencias cuatrienales de la UNCTAD, que tendrá lugar en Nairobi en 1976.

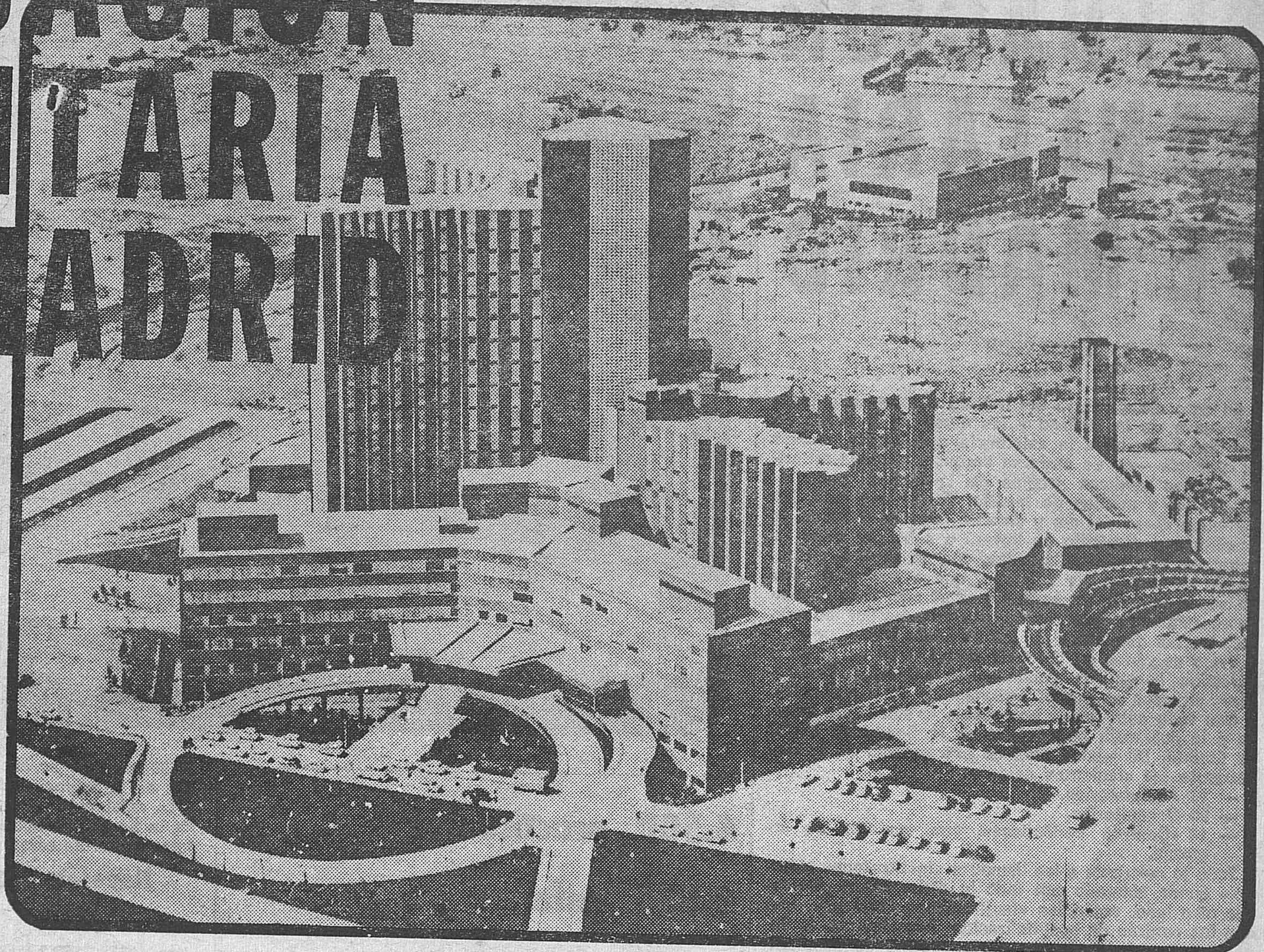
En primer lugar, Corea se propone dar un impulso al «poder del productor» mediante un sistema más amplio y elaborado de acuerdos mercantiles sobre la base de una mejora de los precios para el Tercer Mundo. Defiende, asimismo, «la autosuficiencia colectiva» del Tercer Mundo, la elaboración de un «Código de Conducta» para regular la transferencia de tecnología, que permita que se reconcilien las diferencias que existen en relación con las patentes y la propiedad tecnológica, y, finalmente, la contribución de los países occidentales para solucionar el problema del Tercer Mundo.



# SITUACION SANITARIA DE MADRID

REPORTAJES

El número de camas por habitante es inferior al aconsejado por la Organización Mundial de la Salud



**M**ADRID, capital del país con el índice más bajo de camas de toda Europa, posee actualmente un nivel casi aceptable de sanidad. No obstante, Madrid cuenta con el grave problema —que se agudiza en el resto de España— de la dispersión de organismos sanitarios, ya sean oficiales o particulares, que actúan en el ámbito de la capital de España. La Jefatura Provincial de Sanidad es el órgano oficial por el cual se encauzan todas las actuaciones sanitarias de Madrid y su provincia. La Jefatura se encarga de coordinar a los restantes organismos sanitarios y con ellos forma el dispositivo sanitario de Madrid.

De siempre, España ha sido deficitaria en número de camas disponibles en centros de hospitalización, número de médicos generales y especialistas, número de practicantes y enfermeras (actualmente, «Ayudantes Técnicos Sanitarios»). Madrid, por el contrario, ha tenido, también de siempre, un menor déficit, pero que, de todas formas, no alcanza los niveles aconsejados por la OMS.

En estos momentos, las instituciones hospitalarias de Madrid y su provincia cuentan con un total de 23.279 camas, que corresponden a 107 hospitales. Esto arroja un promedio de 5,8 camas por cada 1.000 habitantes, aproximadamente, cuando la OMS aconseja que sean, por lo menos, diez camas por cada 1.000 habitantes. Estos hospitales están repartidos de la siguiente forma:

CLASE	Núm. total
Generales	13
Quirúrgicos	49
Psiquiátricos	19
Maternidad	6
Infantil	3
Antituberculoso	8
Oftalmología	1
Otros	8
<b>TOTAL</b>	<b>107</b>

## Seguridad Social

Por lo que concierne al Instituto Nacional de Previsión, la situación es muy distinta. En los últimos años, la Seguridad Social está llevando cabo una política de desmasificación; es decir, está creando una serie de Consultorios en zonas de la periferia para evitar que los Ambulatorios del centro de la ciudad se aglomeren de gente, con el consiguiente perjuicio para el asegurado. De esta manera se suprimen los largos desplazamientos del personal beneficiario, evitando los

Dependencia Patrimonial	Núm. de hospitales	Núm. de camas
Instituto Nacional Previsión.	7	4.192
Dirección Gral. de Sanidad.	7	2.227
Patronato Nacional Antituberculoso y Enfermedades del Tórax	10	2.383
Diputación Provincial de Madrid	2	4.000
Municipio	5	129
M. de Educación y Ciencia	3	2.024
Ministerio de Justicia	3	528
Cruz Roja	4	489
Obra «18 de Julio»	2	127
Renfe	2	60
Iglesia	12	3.470
Beneficencia particular	3	908
Asociación civil (hospital Anglo-Americano)	1	30
Gobierno alemán	1	20
Instituciones privadas	45	2.692
<b>TOTAL</b>	<b>107</b>	<b>23.279</b>

NOTA: No están incluidos los hospitales militares por falta de información —ajena a nuestra voluntad— sobre el número de camas de que disponen.

Asimismo, la clasificación de los hospitales, según la función que desarrollan, es la siguiente:

ÁMBITO				
Nacional	Regional	Provincial	Local	
7	1	2	3	
1	2	6	40	
—	4	4	11	
—	1	1	4	
—	1	—	2	
1	3	3	2	
2	1	3	2	
<b>10</b>	<b>13</b>	<b>19</b>	<b>64</b>	

trastornos e inconvenientes de tipo laboral y económico.

La Seguridad Social plantea la asistencia médica a sus beneficiarios en los siguientes aspectos:

- A) En régimen ambulatorio; es decir, cuando el enfermo puede trasladarse al centro donde esté adscrito, porque su enfermedad o el proceso que padezca no le impide realizar este desplazamiento.
- B) En régimen domiciliario; es decir, en el propio domicilio del enfermo, porque la enfermedad o proceso que padezca así lo requiere.

C) En régimen de hospitalización, en cualquier institución de la Seguridad Social, propia o concertada.

D) En cualquier momento del día o de la noche, en días laborables o festivos, cuando el proceso del enfermo supone la necesidad de una asistencia en su propio domicilio e, incluso, mediante el desplazamiento del enfermo a cualquier centro de la Seguridad Social con carácter de urgencia.

Este ciclo asistencial se desarrolla de la siguiente forma: Por cada núcleo de población comprendido entre las 9.000 y las 12.000 familias, el beneficiario dispone de un Consultorio —cercano a su domicilio—, con ayuda asistencial de un médico general, un pediatra-geriatra —para la prestación de ayuda sanitaria a los menores de siete años— y un practicante o ATS, que cumplimentan las prescripciones facultativas del médico de familia y del pediatra-geriatra. El médico de familia, que es el que tratará directamente los procesos que padezcan los enfermos, podrá recurrir a otros tipos de asistencia médica, como es el caso de las especialidades médico-quirúrgicas —que se tratarán en otros centros—, así como los servicios complementarios de análisis clínico, servicio de radioelectrología, etc.

Por cada seis o siete Consultorios existe un Ambulatorio, en donde se complementarán los servicios anteriormente descritos. Actualmente el número de Ambulatorios en servicio es de 11, y son los siguientes:

## Ambulatorios de la S. S.

	Número de beneficiarios	
	Medicina general	Pediatría
«Hermanos Sangro»	62.028	61.051
«Hermanos García Noblejas»	48.054	50.986
«Hermano Aznar»	94.284	94.073
«Hermanos Miralles»	99.158	100.379
«Matías Montero»	63.716	63.570
«José Marvá»	83.385	85.728
«Pedro González Bueno»	82.472	82.472
«Vicente Soldevilla»	79.063	77.586
«Avenida de Portugal»	64.535	63.250
«Villaverde»	53.137	52.070
«Moratalaz»	25.523	24.907

Igualmente, de aquí a final de año se inaugurarán cinco Ambulatorios más, instalados en: Orcasitas, Fuencarral (2), Carabanchel Alto y Hortaleza.

Se deduce de todo esto que al estar los Consultorios cercanos a los domicilios de los beneficiarios —y posteriormente estar adscritos a los servicios de Ambulatorios— se podrá prestar una asistencia médica más eficaz, más fácil y más rápida.

\* \* \* PÁGS. SIGUIENTES



# SITUACION SANITARIA DE MADRID

✱ ✱ DE LA ANTERIOR

En este ciclo, dentro del horario comprendido entre las nueve de la mañana y las cinco de la tarde, en los días laborables, la asistencia a domicilio, incluso de urgencia —no de extrema urgencia— queda adscrita a estos médicos propios de la familia: pediatra, puericultor y médico de familia. Por el contrario, las restantes horas del día y durante los días festivos, la asistencia a domicilio se llevará a cabo por unos facultativos con medios móviles, con un servicio de recogida de avisos por teléfono, que a través de dos emisoras de radio transmiten a estos coches la demanda de asistencia, que son cumplimentadas por los mismos en los domicilios de los beneficiarios.

Estos servicios de urgencia tienen a su cargo unos servicios especiales denominados «Centros Periféricos», situados en puntos estratégicos de la población.

Con todo esto queda potenciada la asistencia médica a la población beneficiaria de la Seguridad Social de Madrid. De aquí a final de año estarán en funcionamiento los siguientes centros:

- 16 Ambulatorios.
- 90 Consultorios.
- 16 «Centros Periféricos», con carácter de urgencia.

Todo lo referente a las llamadas «Instituciones abiertas» queda aclarado con todo lo dicho anteriormente. Por otro lado, están las «Instituciones cerradas», que son los centros de hospitalización. Actualmente, la Seguridad Social cuenta con siete centros de hospitalización propios, que son:

## Hospitales propios de la S. S.

CENTRO	Núm. de camas	Plantilla de médicos (1)
<b>Ciudad S. «La Paz»:</b>		
Residencia General...	960	
Residencia Maternal ...	428	
Clínica Infantil ...	383	
Centro de Rehabilitación...	420	
<b>TOTAL ...</b>	<b>2.191</b>	<b>736</b>
Clínica «Puerta Hierro» ...	412	132
Centro Nacional de Especialidades Quirúrgicas ...	176	35
Centro Quirúrgico Urgencia...	30	26
Residencia Sanitaria «Ibiza»...	72	6
Residencia Sanitaria «Clínica del Trabajo» ...	111	43
Ciudad Sanitaria «1.º de Octubre»...	1.200	262
<b>TOTAL ...</b>	<b>4.192</b>	<b>1.240</b>

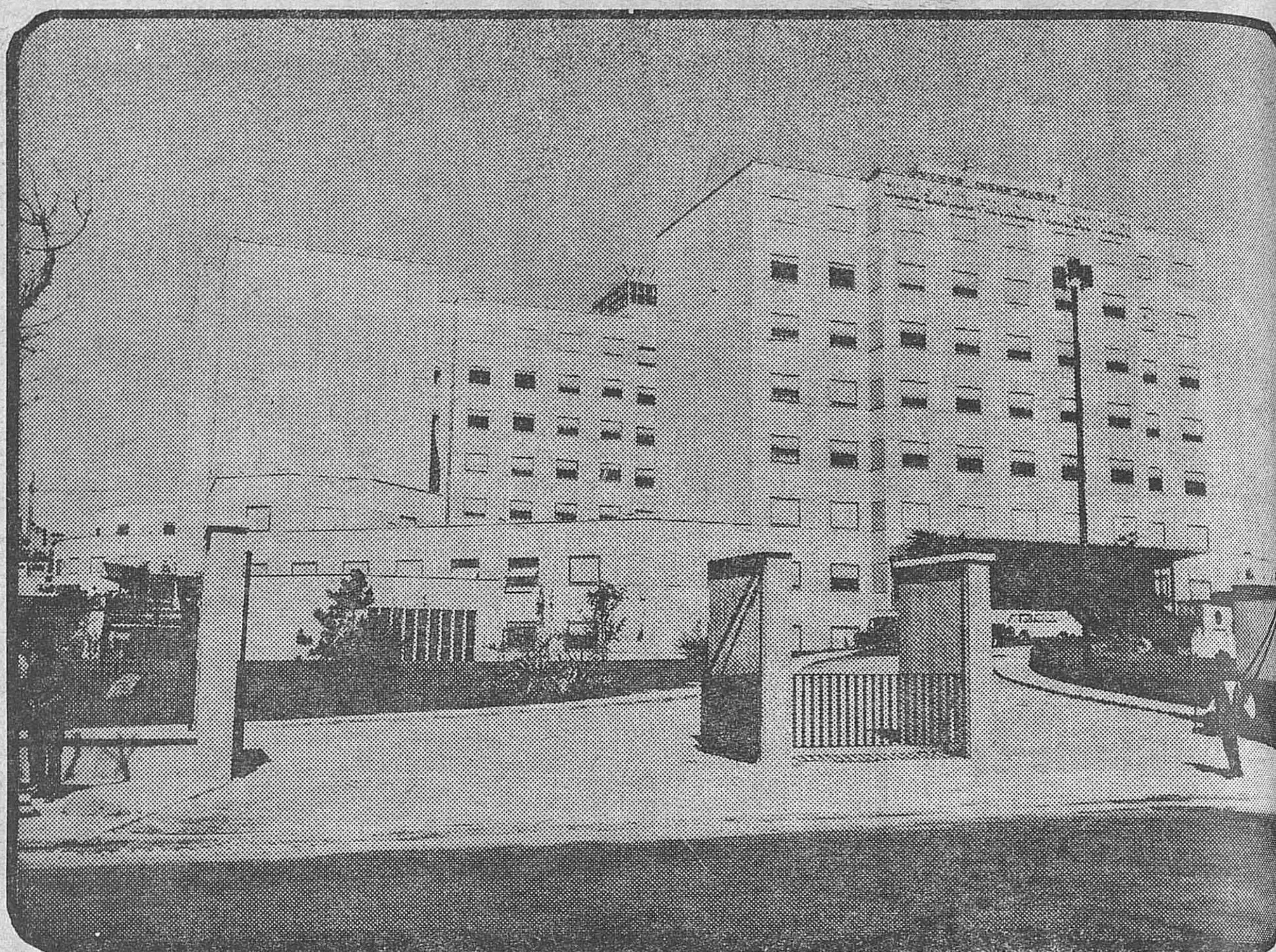
(1) Excluidos médicos internos y residentes.

FUENTE: Subdirección Médica de Servicios Sanitarios de la Delegación Provincial de Madrid del Instituto Nacional de Previsión.

## Convenios de la S. S. con otras entidades

Asimismo, la Seguridad Social tiene firmados convenios con diversas instituciones, ya sean de carácter oficial o privado, para disponer de un número determinado de camas. En estos momentos la Seguridad Social posee un número de camas en concierto de 6.513. Los principales convenios establecidos con otras instituciones hospitalarias es el siguiente:

CENTROS	Camas
<b>Ciudad Sanitaria «Francisco Franco»:</b>	
A) Hospital Médico-Quirúrgico ...	650
B) Instituto Provincial de Obstetricia y Ginecología ...	250
C) Clínica Infantil ...	100
D) Hospital Oncológico «Marquesa de Villaverde» ...	125
Hospital clínico de la Facultad de Medicina de Madrid ...	1.758
Clínica de la Concepción ...	450
Gran Hospital de la Beneficencia del Estado ...	400



**4.500 practicantes**

**9.535 enfermeras**

**3.146 farmacéuticos**

Casa de Salud «Santa Cristina»...	204
Sanatorio «Virgen de la Fuensanta»...	125
Hospital Central de la Cruz Roja Española ...	100
Hospital Asilo de «San Rafael» ...	100

Hay que hacer notar que el número determinado de camas no es fijo. Varía según las necesidades de cada momento. Unas veces puede haber menos camas y otras más. En total, la Seguridad Social cuenta con 11.705 camas, concertadas o propias.

Por otro lado, también es de destacar la incidencia de enfermos de diversas provincias de la geografía española que necesitan hospitalización en las instituciones de la Seguridad Social. En el año pasado, un total de 60.000 enfermos fueron hospitalizados en las dependencias de la Seguridad Social en Madrid.

Para todos estos servicios la Seguridad Social cuenta con el siguiente personal sanitario:

## Personal sanitario de la S. S.

Médicos de Medicina General ...	1.806
Radiólogos ...	96
Analistas ...	96
Cirugía General ...	92
Dermatólogos ...	39
Aparato Digestivo ...	89
Endocrinólogos ...	38
Ginecólogos ...	55
Neuropsiquiatras ...	57
Odontólogos ...	103
Oftalmólogos ...	89
Otorrinolaringólogos ...	94
Pediatras de Familia ...	600
Pediatras Consultores ...	17
Pulmón y Corazón ...	93
Traumatólogos ...	89
Tocólogos ...	88
Urólogos ...	50
Anestesiistas ...	20
Ayudantes ...	560
Instrumentistas ...	199
Médicos del Servicio de Urgencia ...	171
Practicantes del Servicio de Urgencia ...	80
Tocólogos (pueblos) ...	5
Practicantes ...	911
Matronas ...	227
Enfermeras ...	1.843
Auxiliares de clínica ...	490

(1) Excluidos los funcionarios adscritos a los servicios administrativos.

FUENTE: «Memoria año 1973», de la Delegación Provincial de Madrid del Instituto Nacional de Previsión. La Delegación Provincial de Madrid tiene un total de

1.400.000 familias aseguradas, lo que supone el 80 por 100 de la población de Madrid y su provincia.

La asistencia farmacéutica es otro punto importante de la Seguridad Social. En los últimos tres años el volumen total de estas prestaciones fue el siguiente:

## Recetas prescritas por la S. S.

Valor en pesetas

Año 1971: 21.712.375 ...	3.268.826.746,15
Año 1972: 23.991.728 ...	3.956.939.721,55
Año 1973: 28.577.056 ...	5.224.956.739,72

Asimismo, el número de servicios de ambulancias realizados el pasado año fue de 36.602.

## Ayuntamiento

El Ayuntamiento de Madrid cuenta con unos servicios que completan los dispositivos sanitarios de Madrid. Este dispositivo, al frente del cual está el decano de la Beneficencia, está constituido por:

1.º Tres centros hospitalarios de asistencia:

- a) Equipo Quirúrgico número 1, instalado en Don Ramón de la Cruz, 93.
- b) Equipo Quirúrgico número 2, instalado en General Ricardos, 14.
- c) Equipo Quirúrgico número 3, instalado en Concordia, 15.

La capacidad hospitalaria de estos centros es de 100 camas.

2.º Dieciocho «Casas de Socorro», que corresponden a cada uno de los distritos de Madrid.

3.º Tres puestos de socorro en:

- a) Nuestra Señora de la Almudena.
- b) Mataderos.
- c) Villaverde Alto.

4.º Ocho dispensarios médicos.

5.º Tres institutos municipales:

- a) Centro Maternal de Urgencia y Servicios Toco-ginecológicos en Montesa, 22.
- b) Instituto Nacional Médico de Alimentación, también en Montesa, 22.
- c) Servicio de Urgencia Respiratoria «Fabiola de Mora», en la Dehesa de la Villa.

Todos estos servicios están atendidos por un total de 360 médicos con los correspondientes equipos de practicantes, enfermeras y mozos sanitarios.

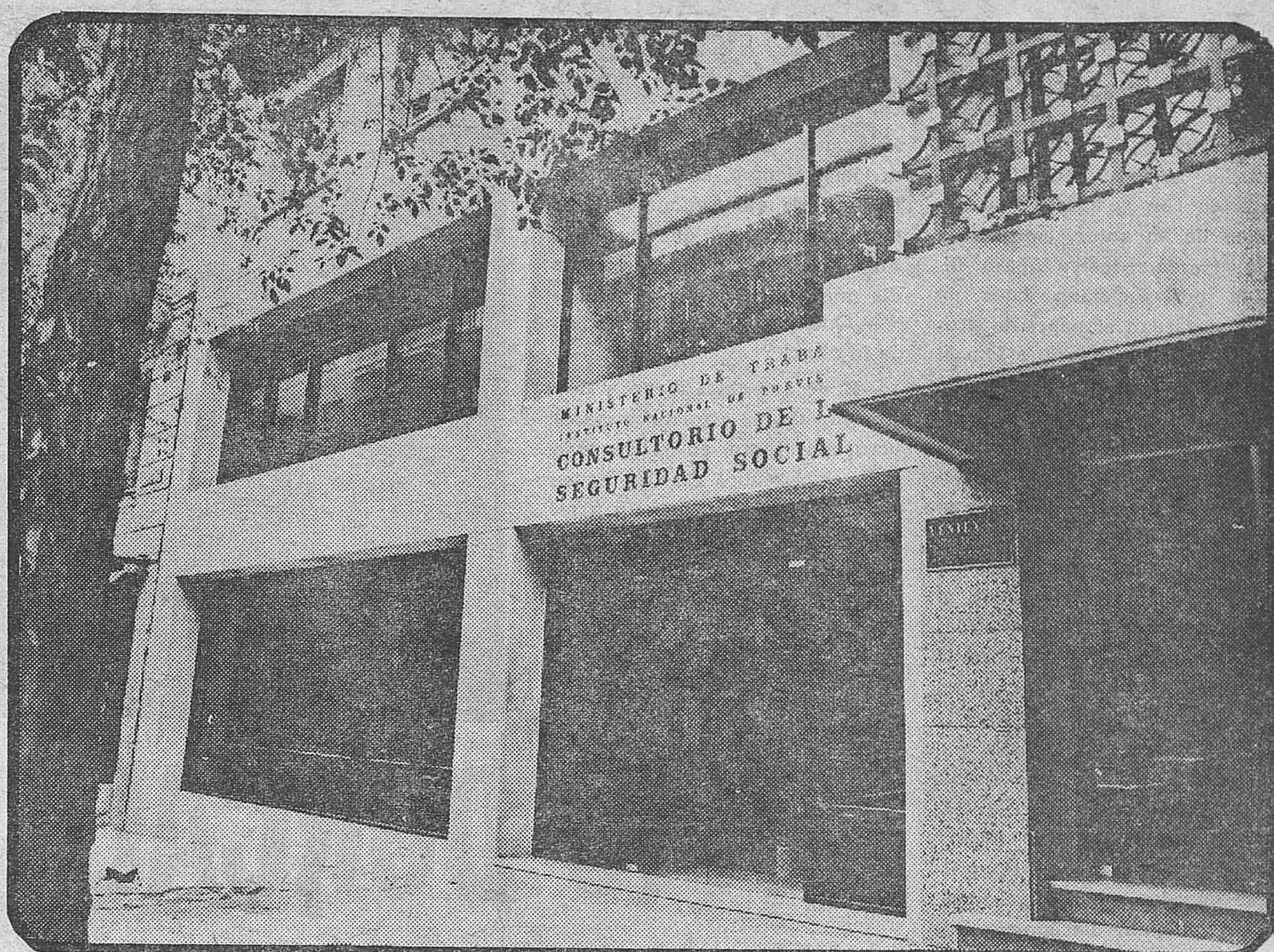
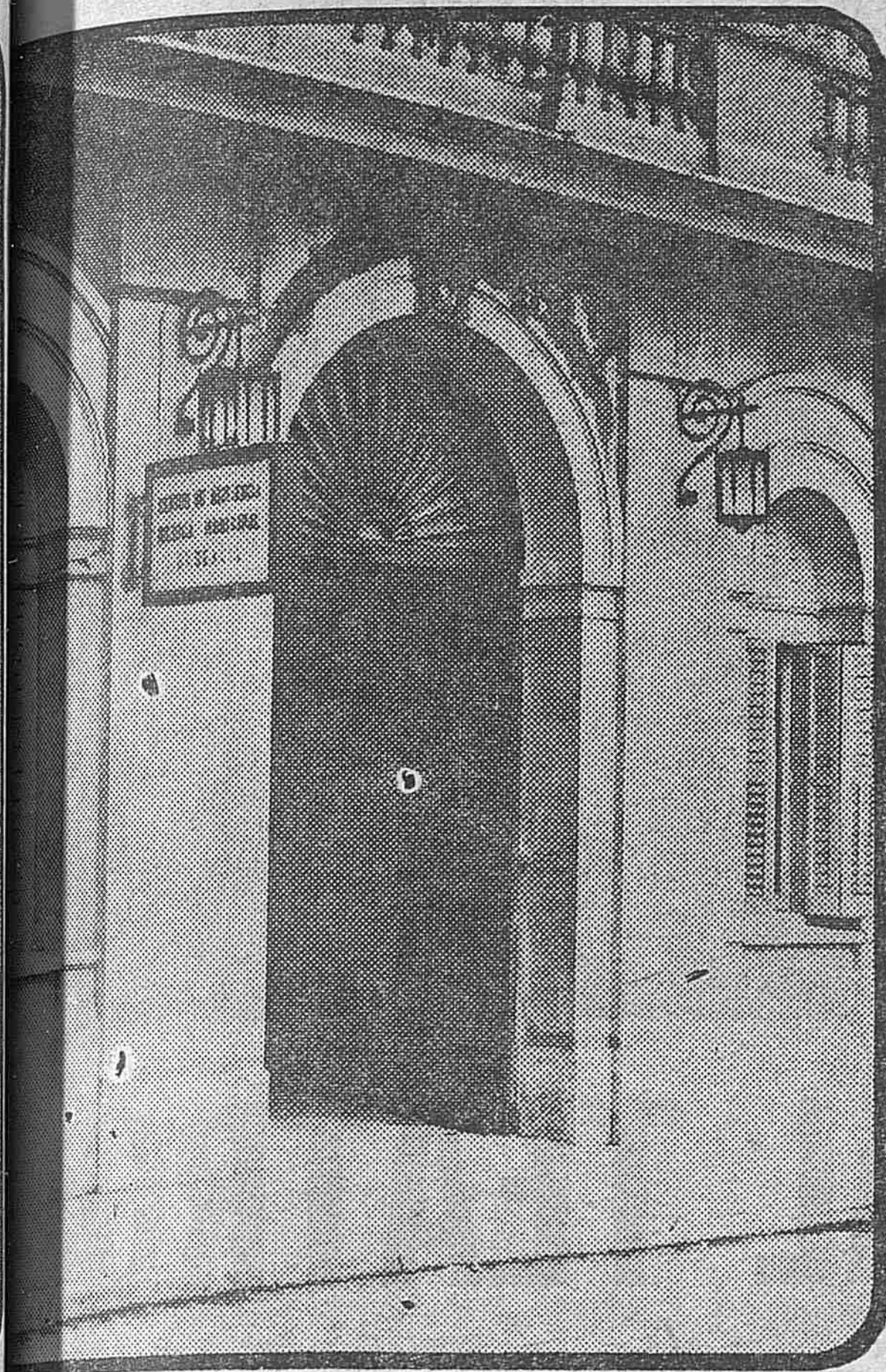
Actualmente, una Comisión especial formada bajo la presidencia del doctor Álvarez Cuesta, concejal-presidente de la Comisión de Sanidad, y compuesta por los tres jefes de los Equipos Quirúrgicos, dos representantes de las Casas de Socorro y el delegado de Sanidad, trabaja en la reforma y perfeccionamiento de este dispositivo, atendiendo a las exigencias del tiempo actual y al continuo crecimiento demográfico de la ciudad.

Otro propósito municipal muy importante es reforzar el parque de ambulancias, partiendo de la idea de que en primer lugar es mejor disponer de pocos centros asistenciales —los suficientes, por supuesto—, pero bien dotados y coordinados antes de proceder a la creación de muchos más centros, pero dispersos. Y en este sentido, la disponibilidad de ambulancias, no sólo para el transporte, sino también para la asistencia «in situ», equivale a la idea de crear verdaderas casas de socorro ambulantes.

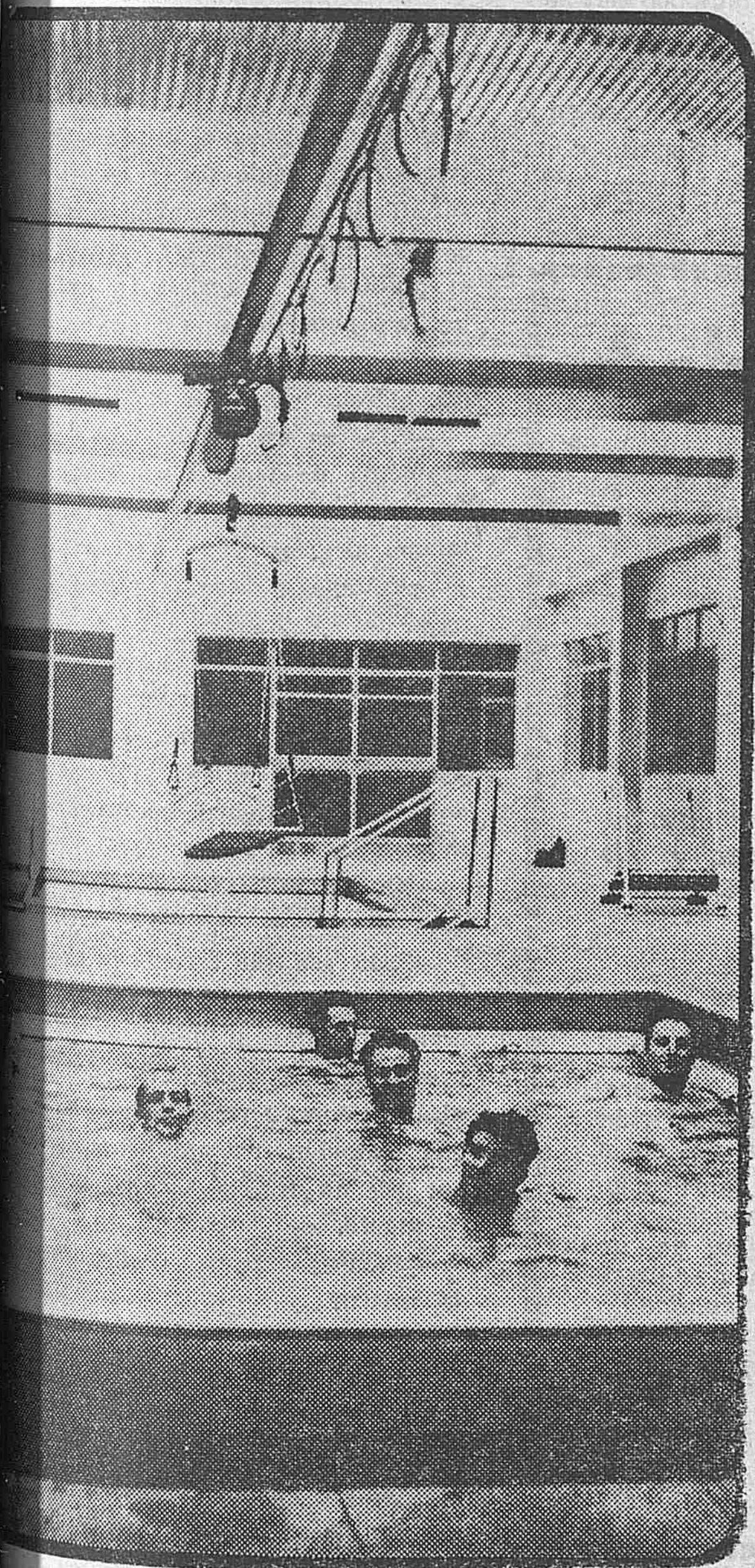
## Diputación

Por otra parte, la Diputación Provincial de Madrid cuenta con dos centros hospitalarios propios que su-





pitales con 23.279 camas  
edades anónimas de asistencia de la  
cina  
ratorios médico-farmacéuticos



ponen un total de 4.000 camas. Uno de ellos la Ciudad Sanitaria «Francisco Franco», reúne los siguientes servicios:

- Hospital Médico-Quirúrgico.
- Instituto Provincial de Obstetricia y Ginecología.
- Clínica infantil.
- Hospital Oncológico «Marquesa de Villaverde».
- Clínica Psiquiátrica.

Todos estos servicios están atendidos por un gran plantel de médicos generales y especialistas que perfeccionan las ya magníficas instalaciones sanitarias. El sanatorio psiquiátrico «Alonso Vega» es el segundo centro hospitalario con que cuenta la Diputación. Su capacidad hospitalaria es de 1.200 camas, destinadas a la especialidad psiquiátrica.

### Médicos

El problema de los médicos es otro de los puntos importantes de la Sanidad en general. En Madrid existe una proporción de un médico por 600 habitantes, aproximadamente, que supone un índice ligeramente inferior al aconsejado por la OMS, que es de un médico por 500 habitantes.

Médicos inscritos en el Colegio de Madrid ...	8.505
Médicos en ejercicio ...	7.048
Médicos adscritos a la Seguridad Social ...	4.148
Médicos residentes en la provincia de Madrid y en otras provincias ...	330

Por otro lado, existen un total de setenta y seis especialidades médicas, que son las siguientes:

### Médicos ordenados por su especialidad

Alergia ...	24
Análisis ...	309
Anatomía patológica ...	42
Anestesiología y reanimación ...	181
Aparato circulatorio ...	21
Aparato digestivo ...	254
Aparato respiratorio ...	25
Aparato respiro-circulatorio ...	110
Bacteriología ...	7
Bioquímica ...	3
Cardiología clínica ...	41
Cirugía cardiovascular ...	25
« digestiva ...	30
« general ...	371
« infantil ...	18
« máxilo-facial ...	9
« ortopédica ...	19
« plástica y reparadora ...	40
« pulmonar ...	3
« torácica ...	20
Cirugía-traumatológica ...	202
Dermatología y venereología ...	140
Diabetología ...	3
Electroencefalografía ...	9
Electroradiología ...	12
Endocrinología y nutrición ...	142
Enfermedades infecciosas ...	3
Estomatología ...	87
Farmacología ...	4
Fisiología ...	8
Forense y medicina legal ...	7
Genética ...	4

8.505 médicos

1.692 farmacias

76 especialidades atienden los médicos en Madrid

Geriatría ...	13
Ginecología ...	29
Hematología y transfusiones ...	64
Hemodinámica ...	1
Hemorroides y varices ...	2
Hidrología ...	1
Histología ...	7
Inmunología ...	5
Inspector I. N. P. ...	11
Medicina aeronáutica ...	4
« deportiva ...	3
« de empresa ...	20
« escolar ...	5
« general ...	2.488
« interna ...	859
« nuclear ...	10
« preventiva ...	18
« del trabajo ...	1
« tropical ...	1
Microbiología ...	3
Necrología ...	24
Neurocirugía ...	30
Neurología ...	60
Neuropsiquiatría ...	25
Odontología ...	457
Oftalmología ...	178
Oncología ...	17
Ortodoncia ...	2
Otorrinolaringología ...	199
Pediatría ...	1.036
Proctología ...	4
Psiquiatría ...	293
« infantil ...	10
Pulmón y corazón ...	239
Radiología ...	180
Radioterapia ...	5
Rehabilitación ...	60
Reumatología ...	46
Tocoginecología ...	468
Traumatología ...	364
Urología ...	123
Urología-pediatría ...	1
Virología ...	1
Laboratorio ...	6

TOTAL ... 9.556 (1)

(1) Varios médicos están incluidos en dos o más especialidades.

FUENTE: Guía del Ilustre Colegio Oficial de Médicos de Madrid y su provincia. Año 1972.

Alberto HUERTA



## En «Muchachas sin retorno» trabajará junto a Ismael Merlo

«Muchachas sin retorno», una comedia de Santiago Moncada sazonada con el humor característico de su autor, comenzó a ensayarse en el teatro Figaro. Dirigida por Cayetano Luca de Tena, encarnan el papel de protagonistas Rocío Dúrcal e Ismael Merlo, y con la participación de figuras tan consagradas como Aurora Redondo, Mari Carmen Prendes y Emilia de la Torre. Aunque en un principio se pensó estrenar el próximo octubre, se decidió unánimemente adelantar la fecha del estreno para el día 5 de septiembre por considerarlo más propicio, al coincidir estas fechas con el comienzo de la nueva temporada teatral.

En el Figaro, en la fase que prece al ensayo serio, consistente en la lectura de los libretos, estaban Rocío Dúrcal e Ismael Merlo para tratar de familiarizarse con los papeles que tendrán que repetir diariamente durante seis meses en Madrid, si es que la obra resulta del éxito esperado por su calidad.

### Rocío Dúrcal

Rocío Dúrcal se asoma ahora un poco asustadiza al mundo del teatro. Después de haber estado alejada unos diez años de este medio, regresa ahora. Esta es su segunda obra de teatro.

—¿Cómo se te ocurrió la idea?

—Ya hice teatro con Adolfo Marsillach como director, y ahora tengo de compañero a Ismael Merlo, una maravilla, que había trabajado conmigo en el papel de padre en mi primera película, «La chica del trébol». Considero que se debe hacer teatro de vez

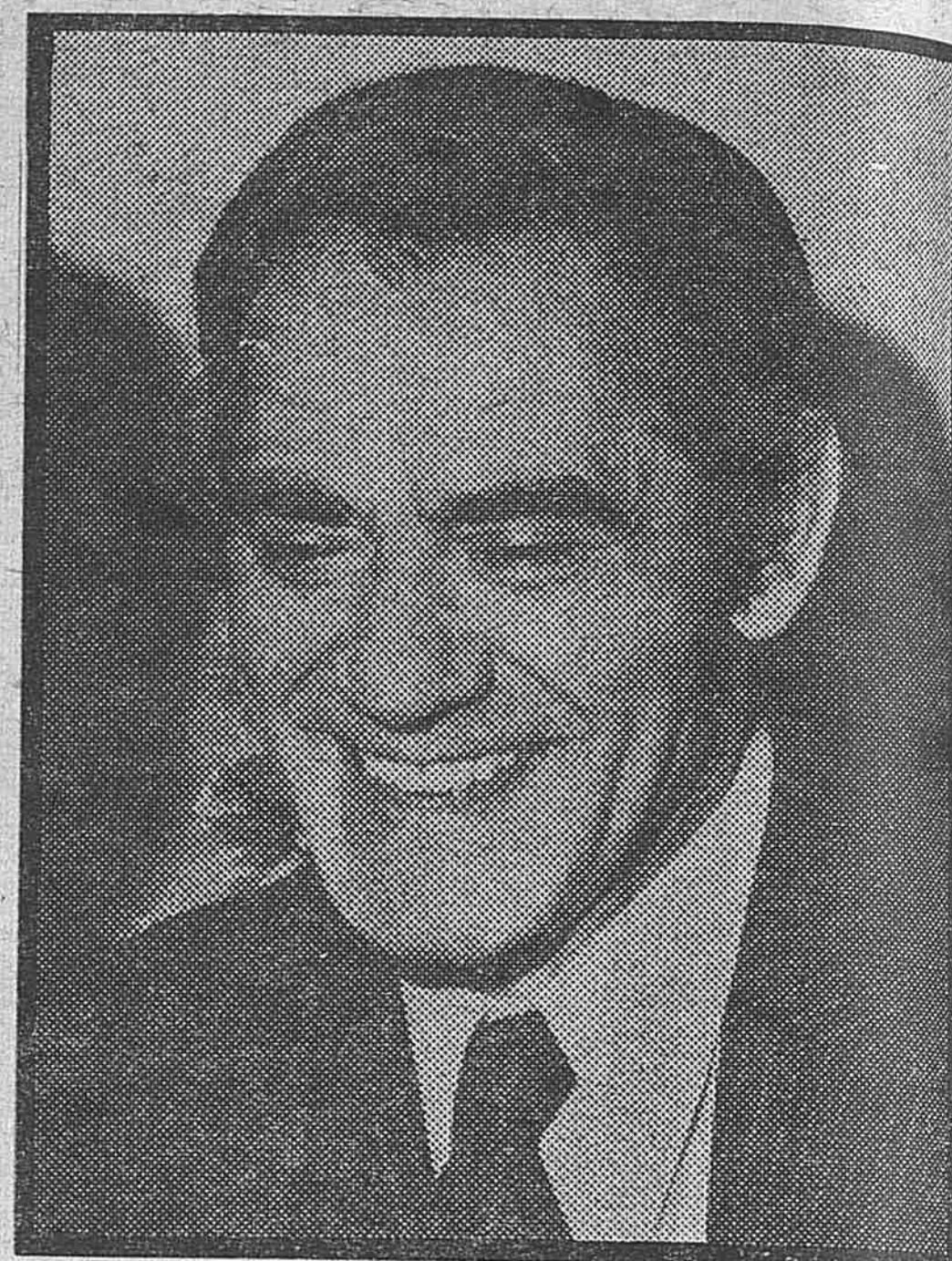
en cuando. Lo había dejado pasar hace tiempo, sobre todo por la molestia que supone el horario. En fin, creo que puede ir muy bien, porque es una comedia muy ingeniosa y divertida.

—¿Qué papel encarnas dentro de la obra?

—El de una chica alegre y despreocupada, de espíritu «progre», pero que luego en el segundo acto se descubre que no es así realmente. Creo que es un papel al que se le puede sacar mucho partido.

—¿Te resulta un poco difícil hacer teatro?

—Hombre, me da mucho miedo, porque creo que mi fuerte no



# ROCÍO DURCAL, AL TEATRO

## Su segunda salida a escena después de diez años

es el teatro. Lo que ocurre es que creo que debo hacerlo, porque la otra vez me sirvió mucho para el cine. Las tablas te ayudan a adquirir confianza, y el contacto con el público hace que aprendas a dominar los nervios. En el teatro es donde realmente se demuestra la calidad del intérprete y donde se forma el actor.

—¿Será ésta una obra de tantas?

—Yo creo que no; la gente se lo va a pasar muy bien. Además hay unas figuras fabulosas como compañeros de escena, porque

con toda su experiencia te ayudan mucho, y sobre todo te dan aliento.

—¿Cuáles son tus papeles preferidos?

—Sobre todo los dramáticos, sin llegar al melodrama. En esta ocasión no es éste mi papel, porque yo considero que una actriz debe hacer de todo.

—¿Has interpretado alguna vez papel de «mala»?

—En la última película que he hecho, «Dímelo con flores», una coproducción francesa que también se va a estrenar ahora en septiembre, creo que en el Pala-

fox, no hago exactamente el papel de mala, pero es una especie de ángel de la muerte.

—¿Qué piensas hacer luego?

—El año que viene tendré cuatro meses para hacer una película, pues si Dios quiere estaremos en este teatro hasta marzo, para después volver a hacer la temporada de Barcelona y una gira por casi todos los centros del norte de España.

### Ismael Merlo

Para Ismael tampoco hay descanso. Actualmente acaba de trabajar con Nuria Torray y Pastor Serrador como protagonista en la obra del teatro Arlequín, «Donde duermen dos, duermen tres»,

que parece haber llegado a su final.

—¿Mucho trabajo?

—Pues sí, porque al mismo tiempo que he estado en el teatro Arlequín he hecho cuatro películas. Ahora, después de una semana de descanso, he comenzado los ensayos del estreno.

—¿Has veraneado ya?

—He estado siete días en Cullera, pues, aunque soy nacido en la capital de Valencia, tengo mi rincón en mi región.

—¿No te resulta fácil con tu experiencia el ensayo de una nueva obra?

—No creas, porque cuantos más años llevas en el teatro, más respeto y sentido de la responsabilidad tienen de todo, y pasas muchas tensiones hasta que el público y la crítica te diga que has conseguido el objetivo.

—¿A quién representas en «Muchachas sin retorno»?

—Pues es un hombre con el problema de tener cincuenta y cinco años y no llevarlos con mucha alegría.

—¿Te encaja bien este personaje?

—Yo creo que sí, entre otras razones porque también tengo cincuenta y cinco años, aunque para mí no es ningún problema en mi vida particular, porque soy muy feliz.

—¿Qué significa este estreno para ti?

—Cada vez que estreno es como llegar a la cima de un gran monte o estar al borde de un precipicio. Es decir, que puedo alcanzarlo o caerme y ello le da una emoción extraordinaria, y por qué no decirlo, siempre tengo miedo.

—¿Piensas retirarte algún día del teatro?

—No; a mí me gustaría morir en escena y con el teatro lleno, y a ser posible en un momento en que el público estuviera soltando una carcajada.

Guillermo HERRERA

## Por un Congreso Nacional de Obesidad



PILAR JAIME

Un metro y setenta y cinco centímetros de estatura, cuarenta y cinco años, 105 kilos de peso: doña Pilar Jaime, hace unos años, tan esbelta que no se la veía de perfil, hoy... «algunos periódicos me llaman la gorda nacional, pero yo creo que en lo que me he convertido es en la pesada nacional...».

Ya Pilar Jaime me había sorprendido cuando, al concertar esta entrevista, la pregunté cómo la reconocería: «Soy alta y gorda», palabras que no resulta usual escuchar, menos en boca de una mujer.

Lo que, desde hace algunos años, Pilar Jaime pretende es la creación de una Asociación Nacional de Gordos. Para ello ha removido cielo y tierra, ha esperado en los antedespachos importantes, ha olvidado su vida familiar y unos cuantos etcétera más. Los trámites actualmente están parados, pues es preciso tener un local social, cosa para la que aún no existen

fondos. Los argumentos que exhibe son contundentes a su favor: Los gordos deben ser considerados como minusválidos, el número de accidentes entre ellos es superior al del resto de las personas, padecen todas las enfermedades coronarias, la diabetes es su enfermedad profesional, los padecimientos del hígado son frecuentes, su vida es más corta, su cúmulo de enfermedades causa unos gastos enormes a la Seguridad Social. La Asociación no trataría tanto de combatir la obesidad como de prevenirla: Investigación de causas que la producen, concienciación de la madre para que no críe hijos tan rellenos, divulgación de una alimentación conveniente... «No quiero dirigirme a los gordos, sino a los delgados para que no engorden.»

La fotografía de Pilar Jaime salió en todos los periódicos del mundo y se asomó a las pantallas de todas las televisiones. Como consecuencia de unas entrevistas para una cadena de periódicos alema-

na, en este país se ha creado, a nivel estatal una oficina para estudiar los problemas de la obesidad. Cartas desde este país, desde Inglaterra, Israel, llegan diariamente animándola a seguir. «Pero ocurre, que Pilar, por sí sola, no es nadie y no consigue nada. Me paran siempre en los antedespachos una legión de secretarías, pero cuando algunos médicos plagian mis argumentos, entonces dicen: qué cosas más interesantes...»

Pilar Jaime, una lanza contra las frustraciones de la gordura, a favor de la consideración social de los obesos, contra la discriminación de éstos en el trabajo, en la moda. Pilar Jaime, en una lucha en la que ha apostado todo: La celebración de un Congreso Nacional de Obesidad. «Aunque mi continente es desastroso, afortunadamente estoy contenta con mi contenido.»

E. GARCIA-MERAS



## TOROS CON PROBLEMAS Y TOREROS SIN OFICIO

VITORIA, 8. (De nuestro cronista taurino, enviado especial.) Los tan polémicos toros de don Vitorino Martín se han ganado hoy el derecho a nuevas e interminables discusiones, aunque quizás hayan perdido la oportunidad de seguir figurando en las ferias importantes, y no digamos en corridas con toreros de primera fila. Sólo pensar que puedan repetirse un tercer y sexto toros, e incluso un segundo, como los de hoy le harán perder la color al más valiente.

La salida del tercero, una salida pausada, llena de escarbes y de reservas, no hacía presumir que al arrancarse iba a desarrollar un genio tan tremendamente arrollador. Pero así fue, para desgracia de Antonio José Galán, quien, de pronto, se encontraría con toro por todas partes, hasta que, desarmado y despavorido, se dio a la huida más ciega, con el final de estrellarse de bruces contra una de las puertas de la barrera, que a punto estuvo de romper. Conservando el mismo estilo de la reserva y luego de las embestidas en que se comía el mundo, el toro sembró el desconcierto en la plaza y acabó con Galán, que ya no se encontraría el pulso durante toda la corrida, pues, de contera, el sexto tendría fuerzas, armas y unos andares de los que requieren oficio de maestro y nervios bien templados.

La inoperancia omnubilada de Galán no nos dejó ver a los dos toros, difíciles, duros y serios, sin duda, pero tampoco es cosa de creer que tan rotundamente imposibles y criminales. No debemos olvidar que los dos camparon por sus respetos y que su matador no les dio ni un sólo pase, ni siquiera uno, ni aun con intenciones de castigo.

Pero quizás me esté excediendo, y hay otras cosas que contar. Por ejemplo: que los dos del lote de Teruel, de los que el primero salió blandísimo de una vara y el cuarto cumplió en tres, resultaron manejables, y que el segundo, que pasó la prueba montada con sólo una puya, si al final del muleteo tuvo peligro fue porque al principio no supo entenderle Francisco Ruiz Miguel. En quinto lugar se corrió un torazo de don Antonio Martínez Elizondo, manso en tres reuniones.

Angel Teruel se equivocó en el primero, pues si al toro ya se le fueron las manos al salir de varas y se arrojó en un quitecito de nada, ¿a qué venía el banderillearle con muchos preparativos y carreras perjudiciales, y a qué el tramo de pases por bajo, duro y excesivo? Naturalmente, nos quedamos sin toro y sin faena, a no ser que consideremos la última a una nadería porfiona y presuntuosa para ligar un natural y medio redondo a favor del viaje hacia la querencia del desaprovechado enemigo, al que dio muerte de una estocada honda y un descabello. En el cuarto, que lo mismo iba a todo, que no atendía a nada, pero se dejaba acompañar, y, aunque a veces repitiera haciendo hilo, no tenía ninguna mala idea, la finura de Teruel se vio desmerceda por su inevitable frialdad, su sentido de lo fácil, que le llevó a pasear un muleteo cuantioso, desvaído y desigual, en el que sólo dos naturales y dos redondos surgieron de la propia iniciativa del torero, que mató de una casi entera y dos descabellos, con el premio de una orejita de las facilonas.

El segundo toro llegó a la muleta muy continuo, pero controlable y apto para un mejor aprovechamiento si Francisco Ruiz Miguel no se hubiera dado de entrada a un muleteo simplemente acompañador que le vino de perlas al toro que, poco a poco, fue cambiando su continuidad por un gazeapo superior a las habilidades y al aguante de Ruiz Miguel que, hecho un lío, acabó con su incordiante enemigo de un pinchazo y una estocada delantera. Con el de don Antonio Martínez Elizondo, remiso, desganado y bobo en el último tercio, el hacer de Francisco Ruiz Miguel se dilató voluntarioso e insistente, sin gracia y sin emoción, con muchos —demasiados— pases de cortísimo recorrido que el toro seguía como si la cosa no fuera con él. Un pinchazo, una estocada muy baja y un descabello terminaron con el de don Antonio y, al oír unos aplausos, Ruiz Miguel dio una vuelta al ruedo.

Volviendo a los toros de Antonio José Galán, digamos que al tercero le pegaron a placer en dos reuniones, interminable en idas y vueltas la segunda, y que al sexto quisieron machacarle en un tercio increíble de cinco encuentros, sin dejarle salida y buscándole hasta en los medios, aunque el toro no lo necesitaba, pues, por lo general, acudió y tomó el castigo voluntariamente. Con las espadas, Galán se libró del tercero propinándole media puñalada, una casi entera y tres descabellos, y del sexto asestándole un sartenazo.

A mitad de la corrida actuó el caballero don Alvaro Domecq, con un toro del marqués de Domecq, que pasaba de unas esperas desesperantes a unas acometidas largas y peligrosas. Don Alvaro, que le consintió mucho y clavó bien, sufrió dos o tres alcances, sin consecuencia. A la de la muerte, y después de dos intentos con los rejonos, echó pie a tierra, hizo su faenita y mató de un pinchazo y una estocada delantera, premiándose con dos orejas.

Pesos: 534, 461, 456 —el del genio arrollador—, 495 y 489 los de don Vitorino, y 555 el de don Antonio.

José Antonio MEDRANO

## FESTIVAL DE MUSICA DE CAMARA «CAMBRILLS 1974»

CAMBRILLS (Tarragona). (Pyresa.)—Del 1 al 10 del próximo septiembre se desarrollará en esta ciudad el Festival Internacional de Música de Cámara «Cambrills 1974», en el que intervendrán destacados artistas, como el Trío Lucerna, cuarteto Robert Schumann, quinteto Koan, Lucía Alfonso, Gaiser, María Dolores Aldea, Heike-Rike Dallmann, Jean-Apul Garot, Antonio Gorostiaga, Mareile Mehlhorn, Liliane Questel, Angust Ramsey, José María Redondo, Enrique Santiago, Hariolf, Schlichtig, Coral «Nuestra Señora del Camí» orquesta de cámara Festival de Cambrills, dirigida por Angel Recasens. Será director de dicho festival José María Redondo. Los países representados son: Alemania, Austria, Escocia, España,

Francia, Haití, Italia, Japón, Portugal, Suiza y Uruguay.

### Próxima llegada de Herb Alpert a España

MADRID. (Pyresa.)—El popular músico norteamericano Herb Alpert, junto a sus Tijuana Brass, dará varios conciertos en España, en el próximo octubre. Herb Alpert ha sido uno de los músicos que ha impulsado hacia la popularidad a la música mexicana. Sus comienzos fueron en el año 1963 con el tema «El toro solitario». Tiene en su haber varios discos de oro, y ha apoyado el éxito de la música hispanoamericana en Estados Uni-

dos. Sus actuaciones en nuestro país se llevarán a cabo en diversas ciudades.

### Festival de Jazz en Monterrey

NUEVA YORK. (Pyresa.)—Uno de los festivales más importantes de jazz es el que anualmente tiene lugar en la localidad de Monterrey, que este año celebrará su XVII edición. En este prestigioso certamen jazzístico, que tendrá como marco el Monterrey County Fairgrounds, durante los días 20, 21 y 22 de septiembre próximo, participarán, entre otros, Bo Diddley, Dizzy Gillespie, Steve Miller Band, Harry Duncan, Sunny Land Slim, Big Joe Turner, y Roben Ford.

## FALLECIO LA VIUDA DE MANUEL MACHADO

BARCELONA. (Cifra.)—Ha fallecido en Barcelona, a los noventa y tres años de edad, la viuda del poeta español Manuel Machado, Eulalia Cáceres Sierra.

Cuando se produjo el fallecimiento de su marido, Eulalia Cáceres decidió consagrar su vida a la religión, ingresando en la Orden de Servidoras de Jesús, en el coto del Padre Alegre, institución benéfica radicada en Barcelona.

Desde ese momento, la hermana Eulalia dedicó todos sus esfuerzos a llevar adelante la entrega a Dios y al prójimo, en la forma que el Padre Alegre proclamaba: amor de obras y no sólo de palabras. Permaneció en el mayor anonimato, entregada a su trabajo, y la noticia del fallecimiento no salió a la calle hasta que se había efectuado ya el sepelio de los restos mortales de la que fue esposa del insigne poeta español.

### Esculturas de Picasso para Málaga

MÁLAGA. (Cifra.)—Es posible que algunas esculturas del artista malagueño Pablo Ruiz Picasso vengán a Málaga para figurar en los jardines que llevan su nombre, y de cuyo proyecto se encarga en estos momentos el arquitecto belga Delogne.

Estos jardines circundarán el monumento al universal pintor, obra del escultor malagueño Ortiz de Berrocal.

Precisamente, Ortiz de Berrocal, que se encuentra estos días en Málaga, da la noticia en un reportaje que sobre él publicó ayer el diario «Sur», y en el que dice que las esculturas que posiblemente vendrán pertenecen al legado que Picasso dejó a su hija Paloma.

«Los hemos comentado alguna vez —señala—; ella está encantada de la recepción que le hizo Málaga y que no se ha repetido en ninguna ciudad española.»

Por su parte, Ortiz de Berrocal está un poco dolido con Málaga por los problemas que surgieron respecto a unas esculturas suyas que había donado y que tuvo que retirar al no haber-

se creado el Patronato que tenía que hacerse cargo de ellas.

«Después de tantas peripecias —afirma— he hecho un propósito firme, éste: Yo en vida no daré nada a nadie. Quien desee mi obra, que la vea.»

También anuncia que va a abrir su primer estudio en España, «porque —explica— se me acaba de ofrecer el castillo segoviano de Turégano. Es un castillo que está en buenas condiciones de conservación. Está junto a una iglesia fortificada y pertenecía al Obispado de Segovia, que eran los señores de Turégano.

### Libros de interés turístico

MADRID. (Pyresa.)—Han sido declarados libros de interés turístico: «Camino de Atienza», de Sebastián Sanz y Francisco Moreno; «Alcalá de Henares y su Universidad Complutense» y «Santa María del Páular», de Cayetano Enríquez de Salamanca, y «España turística», de Wilhelm

Voss Gerling, según disponen distintas resoluciones del Ministerio de Información y Turismo, hechas públicas ayer en el «Boletín Oficial del Estado».

### Preparativos del «misterio» de Obanos

PAMPLONA. (Cifra.)—En Obanos, pueblo situado a 20 kilómetros de Pamplona, han dado comienzo los ensayos generales del «Misterio» como todos los años, entre el 20 y 27 de agosto. Se representará en la plaza de este pueblo navarro, dentro de los Festivales de España, el «Misterio de San Guillén y Santa Felicia», retablo escénico del Camíno de Santiago.

En 1964, el sacerdote don Santos Beguiristáin, en la actualidad asesor religioso del Ministerio de Información y Turismo, había intentado una sencillísima versión teatral de San Guillermo, guión inicial que contiene en germen la estructura formal del poema con sus tres estampas. La definitiva adecuación surge de la mano del poeta Manuel Iribarren, el músico Luis Morondo y el director de escena Claudio de la Torre, así nace el grandioso drama del camino.

La compañía teatral está integrada por todo el pueblo de Obanos, casi 700 personas, sólo dos actores profesionales en los papeles de Guillermo y de Felicia.

La acción, que actualmente dirige Pablo Villamar, se desarrolla en la plaza de Obanos, encrucijada de los caminos jacobinos, que descienden del Pirineo por Roncesvalles y por Somport. El escenario mide 1.500 metros cuadrados y en sus graderíos caben 2.000 personas. En 1965 recibió el Premio Nacional extraordinario de Literatura «Misterio de Elche».

### Plaza de Toros de Madrid

Domingo día 11, seis y media tarde

GRAN CORRIDA DE TOROS ORGANIZADA POR LA ASOCIACIÓN NACIONAL Y MONTEPIO DE VETERINARIOS TITULARES DE ESPAÑA

Seis toros de D. Francisco Galache de Hernandinos

CURRO GIRON  
CURRO VAZQUEZ  
RAUL SANCHEZ

Victoria, 9.  
ABONADOS: Viernes 9. de 10 a 1 y de 5 a 9.

PUBLICO: Sábado 10, de 10 a 1 y de 5 a 9. Domingo, de 10 a 2,30.

Plaza toros: Alcalá, 237. Sábado 10, de 5 a 9.

Domingo 11, de 10 en adelante.

### Excma. Diputación Provincial de Madrid

En el «B. O. del E.» de 2 de los corrientes se inserta anuncio para contratar mediante concurso la construcción de una Residencia de Ancianos en Villaviciosa de Odón, y las instalaciones de cocina, oficio y lavandería de dicha Residencia.

El precio tipo para lote A): Construcción de Residencia es de 342.612.328,60 pesetas. Lote B): Instalación de cocina y oficio es de 4.626.229,40 pesetas. Lote C): Instalación de lavandería es de 3.853.000 pesetas, pudiendo presentarse proposiciones en la Sección de Fomento de esta Corporación, García de Paredes, 65, 7.ª planta, hasta las doce horas del día 27 de agosto de 1974, previo depósito en concepto de garantía provisional de: si concurre la totalidad del objeto, 3.590.915 pesetas. Si al Lote A) 3.506.123 pesetas. Si al Lote B) 97.524 pesetas. Si al Lote C) 82.060 pesetas.

Madrid, 3 de agosto de 1974.—El Secretario Interino, J. Maldonado Samper.

Teléfonos de ARRIBA: 215 06 40 y 215 22 40



LA CIUDAD

COSTUMBRES

La vida que sufrimos es complicadísima. Desde el 1901 hasta este 74, no llega a un siglo, se ha inventado más que desde la cachiporra al 1900. Una llamarada de imaginación ha iluminado el cerebro. Por minutos se han conocido no sólo asombrosas novedades, sino perfeccionamientos de lo inédito. Para describir los mecanismos de ayer bastarían cinco páginas, y en todos ellos intervenían o el hombre o el animal sumiso. De lo templado, lento, cómodo, a compás humano, del empleo de escasísimos útiles saltamos a la Era vertiginosa de las máquinas, que desplazan al hombre, en sus proyectos gigantes como en sus minucias: en el viaje sideral como en el afeitado. Parece como si este planeta fuese otro, comparado con el de nuestros padres. De ahí la transformación de las ideas y la crisis de la cultura. Los jóvenes no usan los instrumentos que nosotros, maduros y viejos, y se resisten a usar las mismas ideas y criterios. Vamos a una Humanidad deshumanizada, por lo que se adivina.

Y de ahí también que los oficios cambien. ¿Quién puede hoy ser alfarero? ¿Quién teje encaje de bolillos con paciencia supina? ¿Hay alguien que se dedique a fabricar, es un decir jamugas?

En virtud del cambio general cambian las profesiones. Unas desaparecen, otras afloran. Veamos en lista (que hoy no se agota, y continuaremos) los títulos y cargos, que se denominan cada cual con un neologismo, y son esperanza de cuantos estudian para abrirse paso.

**AVIONISA.** Es la que denominan, con error divulgado, «Azafata». Cuanto Avionisa es castizo, expresivo y exacto. La mujer joven, vuela. Luce gentil cuando recorre las salas inmensas del aeropuerto, en busca de su aparato, para realizar el vuelo número 236 a Ginebra. Viajar continuamente en avión es arriesgado. La señorita avionisa es valiente. La adolescente, además de jugarse la vida, y en tristes ocasiones perderla, asciende a once mil metros, si es preciso, o baja casi al nivel del mar, en transiciones bruscas. Va de un clima cálido y ardiente, y eso en minutos, al polo de hielo perpetuo. Sus nervios, su corazón, han de soportar cargas tremendas de presión como liberaciones que a poco deshacen el cuerpo en gases. Todo lo soporta sonriente, sirviendo; móvil de su conducta, servir, ejemplar acogedora de la mejor y más fraterna convivencia. Ha de dar muestras de serenidad en los instantes de alarma, privarse del sueño, tolerar mil molestias, malas caras, asedios donjuanescos y mil fatigas. Todo sin darse por enterada. Sufriendo con la puerta de su expresión cerrada, con su habla sin temblor, con su admirable autocontención y dominio de sí. Es una heroína.

¿A cambio de qué? De un sueldo, claro, y de ver algo del mundo. Algo solamente porque las detenciones en tierra son de horas, no dan de sí para tontoneos de turismo, ni curiosas exploraciones. Una ciudad y otra, calles idénticas, un hotel y más hoteles en serie, algún comercio. Y aeropuertos, aeropuertos, aeropuertos, uno y otro imitados, con los mismos altavoces, con reatas de viajeros sobresaltados en buena compañía de oficiales que dominan el corcel de metal y rotundo corazón potente.

Adivino en la avionisa una pesadumbre: la de la vida sin intimidad, vida de milano. Va siempre en medio de círculos contempladores, de asediadores, de exigentes. Va en bandada de compañeros de su mismo oficio. Va al hall del hotel, repetido en hoteles monótonos con los mismos indiferentes o conquistadores. Las calles la hacen seguir, los vehículos las llevan con muchedumbres, salen a cortos espectáculos con unos o con otros, caras borrosas. Ellas sólo están a solas con ellas, los minutos de dormir. No se pertenecen, no ahondan sus sentimientos, todo les resbala, no son de ninguna parte y de todas. La convivencia siembra en el alma ajena pero ellas no tienen tiempo de lanzar la semilla en ningún alma. Si escriben es postales, si hablan es para informar, tomar nota o iniciar un fulminante coqueteo sin parte segunda. Pasan como el avión pasa, no dejan huella, no inciden en los relejes que pisan los demás, no consiguen ni recordar los rostros de aquellos que en un primer y único momento... Para ellas el mar es una lámina oscura o un espejo azulado, y batir de alisios o aguileones que balancean el jet. El mundo es repetición. Cualesquiera muchachos de cualquier país son musculados, anchos de espaldas, invitadores, bebedores, rápidos al asalto insinuado, al «liguen». Olvidados en el mismo instante en que parece florecer una ilusa afición...

Tomás BORRAS

OBRAS EN MADRID

En ellas trabajan 5.000 obreros, con un presupuesto superior a los dos mil millones de pesetas

Madrid presenta casi siempre cara de zafarrancho. Donde no hay un bache se pone una valla o la red del alumbrado se apaga en una zona, mientras las tuberías del gas se rompen en la otra esquina de la ciudad.

En una ciudad como Madrid, de más de tres millones quinientos mil habitantes y una superficie, dentro de su límite municipal, de 607.086.609 metros cuadrados, es casi natural que unas cosas vayan mal mientras otras marchan a las mil maravillas.

Y como Madrid casi siempre está «roto» por el mucho uso que se hace de él, presenta un estado casi permanente de obras.

Las obras de nunca acabar

Conservar las calles y los servicios de la ciudad es una tarea que exige paciencia y continuidad. Durante el año, la Delegación de Obras y Servicios Urbanos del Ayuntamiento emplean millones de pesetas en reparar los desconchones de la villa. Ahora, en verano, con un Madrid menos abigarrado de

peatones y vehículos, parece el tiempo indicado de acometer la empresa de restaurar los últimos desperfectos, pero la Delegación trabaja con la misma intensidad en cualquier época del año.

«Una obra cuesta muchos meses y muchos millones, por lo que es igual comenzarla en verano o invierno». Así se piensa en aquella dependencia del Ayuntamiento y mientras, se preparan los últimos pliegos para las obras que se pondrán en marcha en el próximo mes de septiembre. Los objetivos son el alumbrado, la pavimentación y los colectores, lo más necesario en el momento.

Aunque no se quieren citar kilómetros de calzada o número de colectores porque «Lo que importa es hacer las obras cada día, muchas obras pequeñas que dan trabajo a miles de obreros.»

En las 130 obras que se han reanudado, y que estaban retenidas a causa de la subida alarmante en los precios de los materiales de construcción y por tanto en los salarios de los obreros y en las próximas que comenzarán en breve, se han previsto 2.500.000 millones de pe-

setas y en ellas trabajarán unos cinco mil obreros.

Política de silencio

La Delegación de Obras, prefiriendo trabajar en silencio, bastante ruido hacen los escoplos y piquetas, y poco quieren decir sobre el acceso a Franos Rodríguez, el arreglo de todos los colectores de la ciudad, la pavimentación de las calles de Vallecas, el Pozo del Tío Raimundo o de Orcasitas, barrio en el que se han gastado unos 23 millones de pesetas, la ampliación en 14 metros de la calle del Padre Damián o a reurbanización del triángulo de Princesa.

Porque lo verdaderamente importante para la Delegación es, en movilizar una gran cantidad de obras de corto presupuesto que en conjunto ofrezcan un gran presupuesto y beneficien a una mayoría de habitantes de Madrid.

«Nos interesa que se mantenga una actividad constante, pues hablar de grandes obras o proyectos no conduce a nada. Lo difícil es resolver los problemas de Madrid sin pausa. Esto es una labor de toda la vida.»

«LAS GRANDES CIUDADES SE ALIMENTAN SOLAS»

MADRID. (Pyresa).—En declaraciones efectuadas a la revista «En Pie», don Enrique de Aguinaga, delegado de Abastos de Madrid, expone su punto de vista acerca de los problemas inherentes al abastecimiento de productos alimentarios para la capital de España. Afirma el señor De Aguinaga que alimentar a Madrid no es tarea difícil, «porque es una gran ciudad y las grandes ciudades se alimentan solas. Un adulto —y eso son las grandes ciudades— tiene instinto de conservación, y en una economía de mercado libre no se originan problemas a este respecto. La gran ciudad organiza y salva sus propias necesidades».

La carencia de graves problemas en materia de abastos tiene su fundamento en que, a juicio del delegado del Ayuntamiento, Madrid puede considerarse como el mejor mercado de España, y todos los comerciantes se vuelcan en él, cubriendo con sus mercancías las necesidades del pueblo madrileño. La distribución de productos se verifica de forma natural y los vendedores instalan sus puestos y tiendas donde el mayor la demanda.

Puntualiza cifras el delegado de Abastos, diciendo que entran diariamente en Madrid dos millones de kilos de frutas y verduras, medio millón de kilos de pescado y doscientos cincuenta mil de carne, distribuyéndose todo ello armónicamente gracias a un sistema de economía liberal.

A pesar de que el abastecimiento de Madrid no implica demasiadas dificultades, hay problemas que la Delegación de Abastos afronta continuamente. Para ello se han comprado terrenos y se está trabajando en el proyecto de establecimiento y mejora de mercados centrales, por estar los actuales muy dis-

persos y ser pequeños. Utilizando un criterio de futuro, el Ayuntamiento de Madrid prevé sacar los mercados fuera de la ciudad. Los deseos municipales se concretarán posiblemente en el primer semestre de 1977.

Afirma el delegado de Abastos que el proyecto de Mercamadrid es algo definitivo, pese a las oposiciones que surgieron. Desmiente que tuviese el voto en contra de Sindicatos y considera que las transformaciones de mer-

cados deben vencer las inercias comerciales.

Lo expuesto para los mercados es igualmente aplicable a las tiendas, dice don Enrique de Aguinaga. Para solucionar la dispersión actual se hacen precisas medidas de concentración distributiva. En este sentido el Ayuntamiento de Madrid exige a los nuevos comerciantes que sus locales tengan un mínimo de 30 metros cuadrados, para servicio de público, aparte el espacio dedicado a almacén.

EL EXTRAÑO CASO DEL BARRIO DE SANTIAGO

Doscientas cuarenta familias del barrio de Santiago, situado en Vicálvaro, junto al término municipal de Coslada, han recibido la escritura de adjudicación de los terrenos donde se asientan sus viviendas desde hace ya muchos años. El interés de este hecho radica en las circunstancias de estos terrenos y en cómo sus ocupantes han alcanzado la propiedad mucho tiempo después de haber levantado sus viviendas sobre un suelo que no era suyo.

La barriada conocida como Santiago Vicálvaro está constituida ahora por unas trescientas familias, aproximadamente, en su casi totalidad inmigrantes de otros puntos de España. Las dificultades iniciales de conseguir una vivienda en aquellos momentos las superaron ocupando unos terrenos que parecían libres y que luego resultaron ser una vía pecuaria propiedad del Estado. Allí construyeron viviendas unifamiliares, dotadas cada una de un pequeño patio-jardín. Sin embargo, este núcleo carecía del necesario equipamiento urbanístico y de servicios y se mantenía con una rudimentaria infraestructura de servicios.

Para alcanzar una solución a estos problemas, se formó la Asociación de Cabezas de Familias del Barrio de Santiago, cuyo primer objetivo ha sido legalizar la situación de clandestinidad en que se encontraban los vecinos miembros de la misma al haber construido sus viviendas en terrenos de dominio público.

A tal fin se iniciaron las gestiones ante el Ministerio de Agricultura y, después de ser realizado el oportuno deslinde, se adjudicó a la citada asociación una parcela de superficie superior a las seis hectáreas, de las que la mayor parte se encuentra en el término municipal de Madrid, dentro de Vicálvaro, y el resto pertenece a Coslada. Posteriormente, la misma asociación ha gestionado unos créditos para que los vecinos pudieran pagar los nueve millones de pesetas que ha supuesto la compra de los terrenos.

Una vez finalizada la operación económica, ha sido cuando han terminado los trámites en la Delegación Provincial de Hacienda, en presencia de su titular, con la firma de la escritura de la adjudicación de terrenos a favor de la Asociación de Cabezas de Familia del Barrio de Santiago.



# Agenda

VIERNES, 9 DE AGOSTO DE 1974

SANTOS JUSTO Y PASTOR

Día doscientos veintiuno del año, sexto de la segunda semana del octavo mes. Faltan, pues, ciento cuarenta y cuatro días para que finalice 1974.  
El Sol sale a las 5,20 horas y se pone a las 19,21 horas.  
La Luna sale a las 22,04 horas y se pone a las 11,27 horas.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID  
Y PRONOSTICO BREVE PARA HOY

MAXIMA: 29,2 grados a las 15 horas.

MINIMA: 14 grados a las 6,00 horas.

Buen tiempo, cielo despejado, temperaturas con tendencia a subir.

CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

N.º 510

## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

Días laborables: de nueve y media de la mañana a once de la noche

Días festivos: de nueve y media de la mañana a once de la noche

**ARAGANZUELA-VILLAVERDE:** Mariano Vela, 41; paseo de Santa María de la Cabeza, 116; paseo de las Delicias, 124; Mira el Sol, 11; Ibarra, bloque 74.

**BUENAVISTA:** Pilar de Zaragoza, 38; Lagasca, 126; Aranda, 7; Conde de Peñalver, 23; O'Donnell, 63.

**CARABANCHEL:** Marquesa Argüeso, 4; Gelsa Ebro, 5; Muñoz Grandes, 49; calle Juan Ramón, 16; Grupo Residencial Juan XXIII, bloque C; Garrovillas, 6; Camarena, 326; paseo de Extremadura, 25; Tembleque, 103; Cerebros, 102; carretera Aravaca, 6.

**CENTRO:** Plaza de Santa Bárbara, 9; San Marcos, 6; Pez, 25; plaza de la Provincia, 4.

**CHAMARTIN:** Barrio de San Lorenzo, bloque 30; Apolonio Morales, 4; Doctor Fleming, 44; General Mola, 210; glorietta Ruiz de Alda, 3; Santa Hortensia, 16; Arturo Soria, 164.

**CHAMBERI:** Alfonso Cano, 50; Joaquín García Morato, 40.

**LATINA:** Plaza de Isabel II, 1.

**RETIRO-MEDIODIA:** Prado, 6; Ave María, 26; Murcia, 1; paseo Infanta Isabel, 23; Alcalde Sainz de Baranda, 78.

**TETUAN:** Nuestra Señora de Valverde, 14; Islas Marshall, 2; Magnolias, 116; Infanta Mercedes, 103; Genciana, 49; Bravo Murillo, 207; Av. Dr. Federico Rubio, 88; General Moscardó, 3.

**UNIVERSIDAD:** Marqués de Lema, 7; Vallehermoso, 63; Rodríguez San Pedro, 5; Marqués de Urquijo, 27; Ventura Rodríguez, 13.

**VALLECAS:** Av. de la Albufera, 6; Carlos Auriolles, 32; Av. de Palomeras, 121; Albalade del Arzobispo, 1.

**VENTAS:** P. del Navío, s/n.; Av. de Aragón, 93; Estrecho Corea, 5; Hnos. García Noblejas, 77; Vital Aza, 59; Berastegui, 91; San Vidal, 10; Av. Daroca, 40; paseo Marqués de Zafra, 19.

Días laborables: de cuatro y media de la tarde a diez del día siguiente

Días festivos: de nueve y media de la mañana a diez del día siguiente

**ARAGANZUELA-VILLAVERDE:** Jacinto Verdaguer, 11; Santuario, 9; Fermín Donaire, 33.

**BUENAVISTA:** Calle Berlín, 7; Maldonado, 38; Velázquez, número 70; Alcalá, 90.

**CARABANCHEL:** Camino Viejo Leganés, 64; Oca, 16; Federico Grases, 20; Los Yébenes, 127; General Millán Astray, 13; P. Aluche-Seseña, 31; plaza Molino Viento, 1; San Rufo, 3; Illescas, 183.

**CENTRO:** Conde de Romanones, 8; Montera, 9; Prim, 15; Fuencarral, 108.

**CHAMARTIN:** Angel L. de la Herranz, c/v. C.; Poblados; Av. San Luis, 82; paseo de La Habana, 79; Joaquín Costa, 27; Av. de Alfonso XIII, 106; Chile, 23; Cartagena, 99; Suero de Quiñones, 9; Urb. Virgen del Cortijo, local 2, bloque 27.

**CHAMBERI:** Joaquín García Morato, 163; General Sanjurjo, 59; Feijoo, 12; Fortuny, 12.

**LATINA:** Angosta Mancebos, 4; Av. de Valladolid, 19.

**RETIRO-MEDIODIA:** Atocha, 109; Mesón de Paredes, 85; Ciudad Real, 24; Conde Cartagena, 1; Sánchez Barcaiztegui, 19; Narváez, 50.

**TETUAN:** Peñagrande; Ochagavía, 18; Carmen Montoya, 12; General Margallo, 4; Villaamil, 78; General Perón, 23.

**UNIVERSIDAD:** San Francisco de Sales, 5; Gaztambide, número 23. Vallecas: Vennacia Martino, 45; Arroyo del Olivar, 62; Av. del Monte Iguelido, 81; Av. de la Albufera, 252; Ibor, bloque 3.

**VENTAS:** S. Mariano, s/n.; Fernando Caro, 72; Los Misterios, 10; Alconera, 7; Hnos. Machado, 40; Marqués de Corbera, 60; Beato Berriochoa, 7.

1-B

## PROGRAMA REGIONAL EXPERIMENTAL DE TVE

Se emitirá para Galicia y se realizará desde el centro de Santiago de Compostela

**SANTIAGO DE COMPOSTELA.** (Cifra.) — Televisión Española, a partir del próximo lunes día 12, emitirá con carácter experimental un programa de ámbito regional en Galicia, según ha manifestado el delegado provincial del Ministerio de Información y Turismo en La Coruña, Carlos Espinosa Feijoo.

### CONCURSO PERIODISTICO CONVOCADO POR LA TELEFONICA

Dentro de los actos conmemorativos del cincuenta aniversario de su fundación, la Compañía Telefónica ha previsto la celebración de unos certámenes culturales y competiciones deportivas en los que podrán tomar parte todos sus empleados, tanto los que se encuentran en período activo, como los jubilados y pensionistas. Teatro, música, literatura, artes plásticas, filatelia y deportes estarán presentes en estos actos con los que la Telefónica quiere celebrar su fundación, según informa Cifra.

Capítulo especial merece la organización de un concurso periodístico al que podrán concurrir los autores de reportajes y fotografías que aparezcan en cualquier diario o revista españoles, antes del 31 de diciembre de 1974.

Estos reportajes y fotografías versarán sobre las «Agrupaciones culturales deportivas telefónicas», destacando cualquiera de sus aspectos o características más primordiales, sus actividades y su función social.

Cada concursante podrá presentar uno o varios trabajos, concediéndose cuatro premios de 30.000 pesetas y uno de 50.000 pesetas en la categoría de reportajes. En la categoría de fotografías se concederá un premio de 30.000 pesetas y cuatro de 20.000.

Los trabajos serán enviados al director del SIRS (Servicio de Información y Relaciones Sociales), calle Valverde, 2, décima planta, acompañando recortes de la publicación por duplicado y adjuntando nombre y domicilio del autor.

El plazo de admisión de trabajos se cerrará el 15 de enero y el fallo, que se dictará antes del 1 de febrero, será inapelable, implicando la participación en el concurso la aceptación de todas sus bases.

### Certamen literario «Villa de Madrideojos»

El Ayuntamiento de Madrideojos ha convocado el III Certamen Literario «Villa de Madrideojos», con motivo de la Feria y Fiestas de la localidad, destinado a exaltar sus valores artísticos, históricos y culturales. Los trabajos deberán haber sido publicados antes del próximo 1 de septiembre y podrán ir acompañados de fotografías de la población.

Deben enviarse cinco ejemplares de la publicación que incluya los trabajos firmados por el autor, dirigidos a la Comisión de Festejos de Madrideojos.

El trabajo premiado será leído por el autor en el acto literario del pregón de Ferias y estará premiado con 25.000 pesetas y placa del Ayuntamiento.

El plazo de admisión se cerrará a las doce horas del día 3 de septiembre.

El programa estará dedicado a noticias producidas en Galicia o que tengan interés para esta región, entrevistas y reportajes sobre lugares de Galicia y temas generales; se emitirá de lunes a viernes entre las dos y dos y cuarto de la tarde con el título «Panorama de Galicia».

Esta emisión será sólo transmitida para la región gallega a través de los centros emisores de Santiago de Compostela, Domayo (Pontevedra) y La Balañadora (La Coruña).

La emisión tendrá su origen en el centro regional de Galicia, instalado en Santiago de Compostela. Para el desarrollo de este programa, en el que intervendrán más de un centenar de personas, se encuentra con los medios propios del centro de Santiago de Compostela, más una unidad móvil de revelado, una unidad móvil de telecine y una unidad móvil de telecámaras, que recorrerá toda la geografía de Galicia.

Según manifestó el delegado provincial de Información y Turismo, a la vista de los resultados informativos y técnicos que se consigan con los espacios experimentales, la Dirección General de RTVE resolverá la continuidad del mismo, su horario,

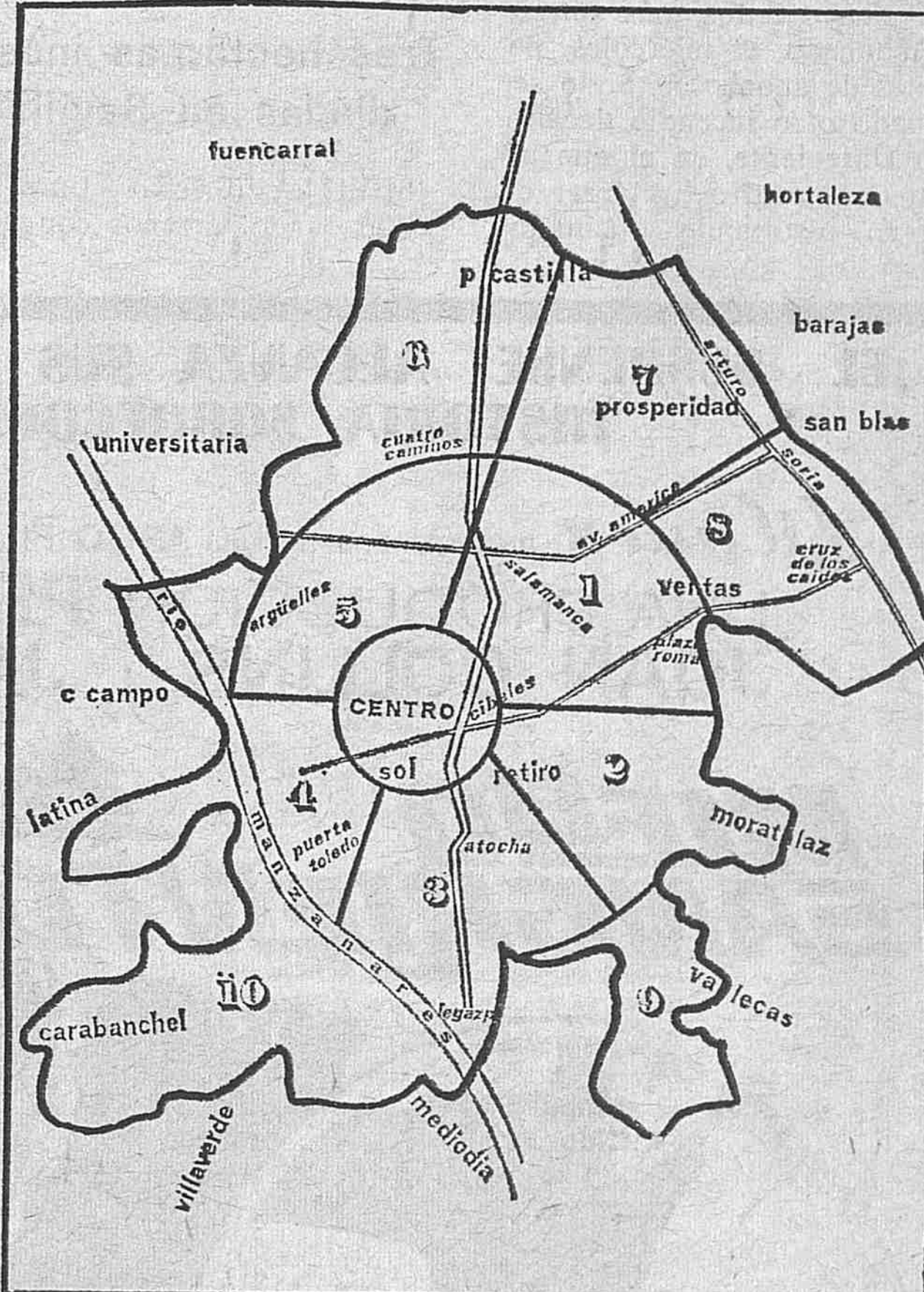
duración e implantación en otras zonas de la península.

### Torneo Nacional Radio Escolar

El jueves 15 de agosto, a las diez y media de la mañana, Radio Nacional de España transmitirá por las emisoras de su Tercer Programa la XXV audición del V Torneo Nacional Radio Escolar, que organiza conjuntamente con la Dirección General de Formación Profesional y Extensión Educativa, en colaboración con las Delegaciones Nacionales de la Sección Femenina y de la Juventud y el Servicio Español del Magisterio.

Este programa se transmitirá a través de la Cadena Cultural del Tercer Programa de Radio Nacional de España por su emisora central de onda normal de Madrid (245 metros, 1.223 kilociclos), así como por su red anexo de frecuencia modulada en el resto de España, y que puede sintonizarse en la frecuencia de los 91 a 99 hertzios.

Colaboran en la realización de este programa, las emisoras: Radio Nacional de España en Santander, Radio Gredos, de Avila (SIS); Radio Nacional de España en Madrid.



## LA CONTAMINACION

La favorable evolución de las condiciones atmosféricas hacia una situación más idónea para la difusión de los contaminantes, ha hecho posible un nuevo descenso del nivel medio de contaminación que soportaba nuestra ciudad.

Tras esta nueva mejoría, el grado medio de suciedad de nuestro aire se podía considerar ayer como débil, resultando ahora la situación, de acuerdo con los resultados obtenidos, mucho más propia del mes de agosto que las que predominaron en días anteriores.

Las concentraciones más altas de contaminantes se dieron durante las últimas veinticuatro horas en los puntos siguientes: Paseo del General Primo de Rivera, glorietta de Carlos V, paseo de las Delicias, plaza del Marqués de Vardillo, avenida de José Antonio y plaza de la Cibeles.

Zonas: 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9 y 10... ..Contaminación débil.

Zonas: Centro, 1 y 3... ..Contaminación moderada.



# INCENDIOS FORESTALES EN ESPAÑA

## En Alcira se han quemado el valle de Casella y parte del monte Umbría

VALENCIA. (Resumen de Cifra.)—En incendio que se declaró en la tarde del miércoles en la barraca de Aguas Vivas, de la localidad de Alcira, ha sufrido un importante recrudecimiento. El fuego ha quemado totalmente el valle de Casella y parte del monte Umbría, pasando después a adentrarse en el valle de la Muerta que, por su frondosidad, ofrece grandes peligros si no se domina el siniestro a tiempo. En las tareas de extinción están trabajando denodadamente un hidroavión, llegado expresamente de Reus y tres avionetas. Además, y desde tierra, dos compañías y una sección de zapadores al mando de un comandante del Ejército; ocho brigadas de Icona, forestales de la Diputación Provincial, fuerzas de la Guardia Civil, centenares de paisanos reclutados en Alcira y las autocubas del Icona y de los Ayuntamientos de los pueblos limítrofes.

Por otro lado, ayer se declaró otro incendio en el término municipal de Juraco, en las faldas de Montduber, cerca de la carretera nacional de Valencia a Alicante. De este siniestro, que se mantiene todavía en activo, no se tienen datos más concretos. Asimismo, el miércoles, poco antes de anoecer, pudo ser dominado otro incendio declarado en Onteniente, en el que ardieron unas cuatro hectáreas de terrenos, resultando quemados

unos 200 pinos maderables y más de mil pimpollos.

### Once millones de pérdidas en Burgos

MIRANDA DE EBRO (Burgos). (Cifra.)—A once millones de pesetas se elevan los daños materiales definitivos, ocasionados por el violento incendio de mieses y arbolado registrado en la tarde del miércoles, en los términos municipales de Miranda, Oron y Bujedo, estimándose en quinientas hectáreas de sembrados la superficie barriada por el fuego.

El hecho se produjo cerca de la carretera general Madrid-Irún, kilómetros 311 al 315, lo que obligó a cortar el tráfico de la misma durante más de una hora. Gracias a la rápida acción de los bomberos de Burgos, Vitoria y Miranda, así como a la segunda unidad de movilización y prácticas de ferrocarriles de guarnición en Miranda, pudo sofocarse el fuego en menos de tres horas, ya que amenazaba con extenderse por la ancha zona, atizado por el viento reinante en esos momentos.

### Tres hectáreas incendiadas en Sevilla

SEVILLA. (Cifra.)—Unas tres hectáreas de terrenos con eucaliptos y pastos, han sido gravemente afectadas por un incendio originado en la finca «Agua-santa», en las inmediaciones de la vecina localidad de Alcalá de Guadaira.

El siniestro, cuyas causas se desconocen, se inició en la zona conocida por «La Retama», evitando, la rápida intervención de los bomberos alcalaes, que las llamas pudieran extenderse a otras noventa hectáreas de eucaliptos existentes en la misma finca.

### Arden treinta hectáreas de bosque en Calell

CALELL (Barcelona). (Cifra.)—Más de dos mil pinos y otros árboles han resultado afectados por varios incendios forestales producidos sobre una superficie de treinta hectáreas, en los términos municipales de San Pol de Mar, Calella y Tordera.

El fuego se inició en la tarde del miércoles y no pudo ser dominado hasta bien entrada la madrugada de ayer, interviniendo en los trabajos de extinción, bomberos de las dotaciones de Calella, Mataró, Badalona, San Celoni, Vich y Sabadell, así como fuerzas de la Guardia Civil, contando con la colaboración de dos avionetas de Icona.

## MOTIN EN EL BARCO «VENUS», POR CUESTIONES ECONOMICAS

### El capitán, asustado por la actitud de los tripulantes, huyó a tierra

BILBAO. (Cifra.)—Varios tripulantes del barco liberiano «Venus», portugueses nacidos en Cabo Verde, han provocado un motín a bordo de aquella embarcación —atracada en la dársena de Galdames—, por cuestiones de tipo económico. El capitán de la embarcación, asustado por la actitud de los tripulantes, huyó a tierra, según informa «La Gaceta del Norte».

La tripulación del «Venus» —barco destinado al desguace en Bilbao— está formada por treinta y dos hombres de distintas nacionalidades, en su mayor parte griegos y portugueses. Estos últimos pidieron al capitán que les abonara en libras o en dólares las dos mensualidades que les adeudaba.

Tan hostil fue la actitud de los tripulantes, que el capitán, amedrentado, huyó a tierra en busca de un representante de la compañía del barco.

Al fin, llegado este último a bordo se cumplieron los deseos de los portugueses, y al entregarse el barco a la empresa de desguaces, los citados tripulantes fueron repatriados a sus países de origen.

### Herido grave en una pelea entre marineros

VALENCIA. (Cifra.)—Un marinero del buque mercante «Alfonso», surto en el puerto de esta capital, sufrió lesiones de gravedad a raíz de una discusión mantenida con otro compañero del mismo barco, en la que de las palabras se pasó a los hechos.

El herido es Manuel Suxto Germán, de treinta y siete años, natural de La Coruña, que fue atendido en la Casa de Socorro de Levante, de traumatismo craneo encefálico, con pérdida de conocimiento, herida contusa en región superficial y hematomas diversos en la cara y en el tórax, de pronóstico grave.

Las referidas lesiones le fueron producidas por el también marinero del mismo buque José Manuel Parada Piñero, de cincuenta y seis años, natural de Villagarcía de Arosa, con quien, al parecer, mantuvo una acalorada discusión.

### Rescate de un naufrago

LAREDO (Santander). (Cifra.)—Con un naufrago a bordo, ha entrado en el puerto de Laredo el barco pesquero «Linda Playa».

El pesquero laredano divisó el pasado martes, a la altura de Ribadeo, un bote neumático salvavidas, en el que iba una persona, que hacía insistentes señas. Subido a bordo, resultó ser el navegante solitario, de nacionalidad norteamericana Danny T. Greene, de treinta y cinco años, que navegaba en el velero «Flight-Feather».

El día 3 de agosto, sobre las diez de la noche, el velero fue abordado por un mercante, debido a la niebla y, por tanto, poca visibilidad. El velero naufragó y su patrón pudo salvarse gracias al bote neumático.

### Madrid

## DETENIDOS LOS ATRACADORES DEL ESCRITOR MARTIN VIGIL

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Cinco individuos, tres de los cuales son jóvenes entre diecinueve y veintidós años de edad, han sido detenidos por la Brigada Criminal como supuestos autores y cómplices del atraco perpetrado hace algunas semanas en el domicilio del escritor José Luis Martín Vigil.

Los detenidos, de quienes no se ha facilitado todavía la filiación, parece que tramaron el plan del atraco cuando uno de ellos coincidió en un establecimiento penitenciario con un delincuente habitual, que es el cerebro que planeó el golpe.

Otro de los detenidos parece que era el cómplice que les aguardó en la puerta del domicilio del escritor en un coche para huir después de conseguido su propósito.

Se estima que el dinero logrado en el asalto, además de los objetos que se llevaron, puede cifrarse en unas doscientas mil pesetas, que han sido recuperadas en su mayor parte.

### Incendio en un Banco

Alrededor de las cinco de la tarde de ayer se declaró un incendio en las dependencias centrales de un Banco sito en la plaza de Canalejas, 1, a consecuencia, al parecer, de un cortocircuito en una máquina.

Las llamas prendieron en papeles y algunos enseres, causando una densa humareda que produjo la natural alarma. Intervinieron varios coches de bomberos que lograron reducir el fuego sin que alcanzase mayores proporciones. No hubo que lamentar desgracias personales.

¡EL «SUSPENSE» ALCANZA SUS LÍMITES EN ESTA HISTORIA SOBRECOGEDORA!

filmax

presenta una película ARCO FILMS

UNA PRODUCCION PETER ROGERS  
JOAN COLLINS · JAMES BOOTH

# MIEDO SANGRIENTO



RAY BARRETT  
SINEAD CUSACK · KENNETH GRIFFITH

guion de JOHN KRUSE producida por GEORGE H. BROWN dirigida por SIDNEY HAYERS



# DOS GUARDIAS SE MATAN EN UN DUELO

La Policía se abstuvo de intervenir

CUERNAVACA (Morelos, Méjico). (Efe.)—Dos guardias del poblado de «El Salitre», cercano a Cuernavaca, se batieron a tiros el miércoles en el centro de aquella población, muriendo ambos ante la expectación del público y de la Policía, que no intervino a petición de los contendientes.

Los dos participantes en el duelo ingirieron licores durante varias horas y después se fueron a sus respectivas casas, de donde regresaron armados de rifles y pistolas, con los que momentos después se causaron recíprocamente la muerte.

En otro tiroteo, ocurrido en esta ciudad, un pistolero del Estado de Guerrero dio muerte a dos personas. Uno de los muertos era vigilante de un edificio y el otro era tío del primero, y murió al tratar de auxiliar a su sobrino.

## Redada policial en Roma

ROMA. (Efe.)—Treinta y una personas detenidas, otras 31 denunciadas y 1.400 identificaciones se llevaron a efecto en la ciudad de Roma y sus alrededores, en una rápida operación policial para la prevención de la criminalidad.

La operación fue llevada a cabo por los carabinieri y la Policía conjuntamente en el espacio de seis horas, durante las del final de la tarde y noche.

Ciento cincuenta personas fue-

ron llevadas a la comisaría para comprobación de identidad, 50 extranjeros fueron identificados y siete personas confinadas o expulsadas del país.

Por otra parte, fueron recuperados 36 automóviles robados y se impusieron 426 multas por infracción al Código de la Circulación. Los vehículos controlados alcanzaron un número de 1.300.

En la operación intervinieron unos mil carabinieri y policías, apoyados por una gran cantidad de vehículos de toda clase.

## La embajadora mejicana en Israel muere por una sacudida eléctrica

TEL AVIV. (Efe-Upi.)—Rosario Castellanos, embajadora mejicana en Israel durante los tres últimos años, falleció la noche del miércoles a consecuencia de una sacudida eléctrica sufrida en su hogar, según anunció ayer la emisora nacional.

La señora Castellanos, de cuarenta y cuatro años, divorciada, se encontraba colocando una bombilla de luz cercana a su cama cuando recibió la sacudida. Se dice que la llevaron a un hospital, donde falleció una hora más tarde.

La embajadora, madre de un niño de doce años, era una escritora de renombre en América Central.

# LIBERADO EL NIÑO MEJICANO

● La Policía detuvo a cuatro secuestradores

MORELIA (Michoacán, Méjico). (Efe.)—El niño de tres años Rodrigo Haya Ramos, secuestrado en esta ciudad en días pasados, fue liberado el miércoles por la Policía, después de que cayeron en poder de las autoridades cuatro de sus cinco secuestradores.

En la primera noticia que se tuvo del secuestro —ocurrido el jueves último—, el padre pidió a la Policía, en un comunicado hecho público, que no interviniera, para dar oportunidad a la familia de negociar con los secuestradores la libertad del niño.

Los individuos que tenían en su poder al infante pidieron como rescate un millón de pesos, que les fue entregado la noche del martes por dos sacerdotes, que se ofrecieron como intermediarios.

En las inmediaciones del sitio, donde tuvo lugar la entrega, sin

embargo, esperaban dos policías disfrazados de civil, que de inmediato aprehendieron al hombre que acudió por el dinero. Los policías obligaron al detenido a confesar el lugar donde se encontraba el niño, y ahí realizaron tres detenciones más.

Al parecer, el cerebro del secuestro se encuentra prófugo, pero ya la Policía sigue su rastro en la ciudad de Querétaro —donde tuvieron lugar las últimas tres detenciones—, y en la capital del país.

El niño Haya Ramos es hijo del gerente de la empresa Química Michoacán, lugar donde, además, explotó una caldera en los primeros días de la presente semana, hecho que llegó a relacionarse con el ya consumado secuestro, y que movilizó a la Policía para esclarecer el caso.

# FUERTE TEMBLOR DE TIERRA EN NICARAGUA

También un pequeño ciclón azotó Managua

MANAGUA. (Efe.)—Fuentes temblores de tierra se produjeron en horas de la madrugada de ayer en ciudades de la región sur oriental del país.

Los temblores fueron descritos como los sísmicos que antecedieron al terremoto de diciembre de 1973, que destruyó a esta capital.

Los seísmos se sintieron con mayor intensidad en las ciudades de Jinotepe Masaya y Rivas. Aún no se han informado de víctimas, pero la alarma causada por los temblores fue general.

Para gran sorpresa de los nicaragüenses, los temblores que se produjeron a las cinco de la mañana (10,00 hora española) no se sintieron en esta capital famosa por su suelo altamente sísmico.

# 10.772 BRASILEÑOS TRATADOS DE MENINGITIS

SAO PAULO (Brasil). (Efe, Afp.)—El ministro de Anida, Paulo de Almeida Machado, anunció el miércoles que 10.772 personas fueron tratadas de meningitis durante los primeros siete meses de 1974, y aproximada-

EN EL PERIODO  
DE SIETE MESES

mente el 10 por 100 de ellas murieron.

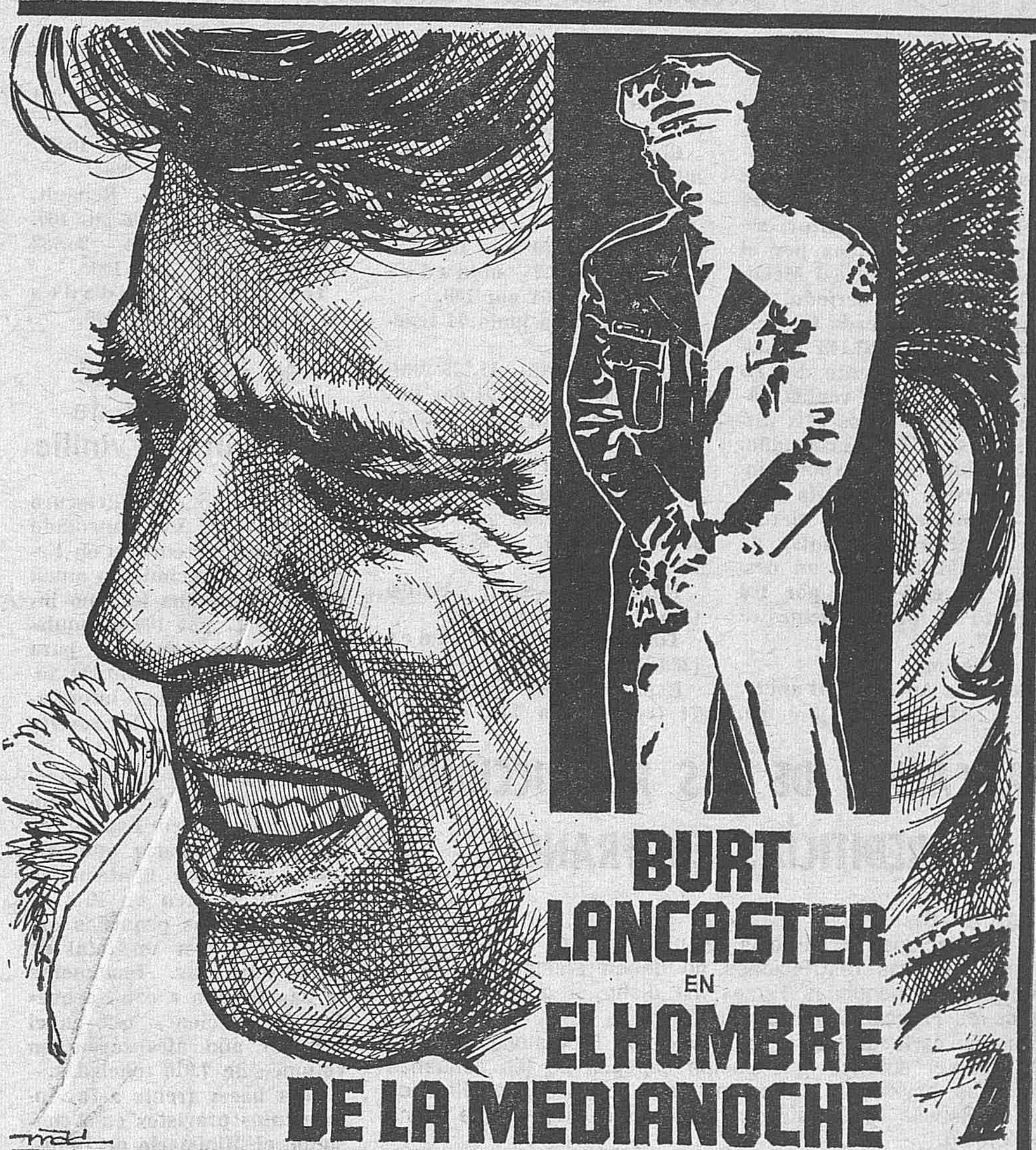
Entretanto, el departamento de Sao Paulo, que lanzó una ma-

siva campaña de vacunación anteriormente, dijo que 14 personas murieron de la enfermedad el lunes y martes, y que otras 1.269 estaban siendo tratadas en hospitales de Sao Paulo, correspondiendo esa cifra al miércoles.

Cine  
**ALAFOX**  
EL MEJOR LOCAL DE EUROPA,  
CON LOS MAXIMOS ADELANTOS DEL CINE MODERNO

# HOY VIERNES, ESTRENO

BURT LANCASTER, EN UN VIOLENTO  
DRAMA DE ACCION Y MISTERIO,  
COMO DIRECTOR Y PROTAGONISTA



ANOLAN PRODUCTION CON SUSAN CLARK · CAMERON MITCHELL Y MORGAN WOODWARD  
PRODUCIDA Y DIRIGIDA POR ROLAND KIBBEE Y BURT LANCASTER · "THE MIDNIGHT LADY AND THE MOURNING MAN" DE ANTHONY ·  
TECHNICOLOR® PANAVISION®  
DISTRIBUIDA POR Cinema International Corporation

## HORARIOS:

Laborables, 7 y 10,45

Festivos, 4,15 - 7 y 10,45

Autorizada para mayores de 18 años

Teléfonos de ARRIBA: 215 06 40 y 215 22 40



## LAS CAJAS DE AHORRO ESPAÑOLAS, ASOCIADAS A LAS DE LA CEE

Las Cajas de Ahorro integradas en la Confederación Española han sido admitidas como asociadas al grupo de Cajas de Ahorro de la Comunidad Económica Europea.

La solicitud presentada el pasado mes de mayo ha sido contestada afirmativamente desde Bruselas y de esta manera la Confederación Española se convierte en el segundo miembro asociado al grupo de Cajas de Ahorro de la CEE, ya que este Estatuto especial solamente había sido concedido con anterioridad a la Asociación de Cajas de Ahorro de Noruega.

El objetivo de la Agrupación de Cajas de Ahorro de la CEE es el estudio, la búsqueda y la difusión de informaciones en todos

los campos, así como la toma de toda iniciativa sin fin lucrativo con vistas a promover los fines europeos de la Comunidad Económica Europea en el campo de acción de las Cajas de Ahorro.

La Confederación Española adquiere ahora el derecho a recibir toda la información que transmite el grupo y puede asistir a todas las reuniones que periódicamente convoquen.

El Estatuto de asociado es el propio de las entidades que pertenecen a países que no han ingresado en la CEE, pero que, sin embargo, mantienen alguna relación comercial especial, convenida o pactada al efecto con la CEE.

## MAS DE 400.000 TURISMOS PRODUCIDOS EN EL PRIMER SEMESTRE

Supone un aumento del 17 por 100 con respecto al mismo período del año anterior

La producción española de automóviles de turismo durante el primer semestre del año totalizó 416.752 unidades, cifra que supone un crecimiento del 17 por 100 sobre la correspondiente al mismo período del año anterior, según datos elaborados por el Sindicato Nacional del Metal.

En el mismo período, las ventas en el mercado interior ascendieron a 293.142 unidades, con un aumento del 1,5 por 100 sobre las ventas correspondientes a los seis primeros meses del pasado año.

En cuanto a las exportaciones, durante el período citado, se enviaron a los mercados exteriores un total de 71.796 unidades, con un descenso de casi el 13 por 100 respecto al primer semestre de 1973.

**Producción:**  
Empresa Authi, 19.301 unidades (22.951), -15,90 por 100.

Empresa Chrysler, 47.415 (43.943), +7,90 por 100.

Empresa Citroën, 36.164 (25.177), +43,64 por 100.

Empresa Fasa - Renault, 101.336 (84.966), +19,27 por 100.

Empresa Seat, 212.536 (179.341), +18,51 por 100.

Total 416.752 unidades

(356.378), +16,94 por 100.

Ventas: enero-junio 74 (enero-junio 73):

Empresa Authi, 11.729 unidades (16.277), -27,94 por 100.

Empresa Chrysler, 25.871 (27.993), -7,58 por 100.

Empresa Citroën, 24.944 (15.729), +58,59 por 100.

Empresa Fasa - Renault, 85.492 (73.721), +15,97 por 100.

Empresa Seat, 145.106 (155.194), -6,50 por 100.

Total: 293.142 unidades

(288.911), +1,46 por 100.

Exportaciones: enero-junio 74 (enero-junio 73):

Empresa Authi, 5.673 (4.769), +20,47 por 100.

Empresa Chrysler, 13.021 (14.697), -11,40 por 100.

Empresa Citroën, 10.297 (9.241), +11,43 por 100.

Empresa Fasa - Renault, 16.123 (10.610), +51,96 por 100.

Empresa Seat, 26.682 (42.956), -37,89 por 100.

Total: 71.796 unidades

(82.213), -12,67 por 100.

### Se incrementó el consumo de policloruro de vinilo

El consumo de policloruro de vinilo ha experimentado un notable incremento en España, cuyo crecimiento anual se estima en una tasa no inferior al 17 por 100 acumulativo, lo que supondrá para 1980 una cifra de 540.000 toneladas, según una información que publica la revista «Balance».

La capacidad de producción actual de las seis plantas instaladas en España es de 285.900 toneladas, que permiten abastecer la demanda nacional, si bien en 1973 se realizaron unas pequeñas importaciones por un total de 8.874 toneladas. Igualmente se han llevado a cabo pequeñas exportaciones, que en el referido año alcanzaron un volumen de 7.916 toneladas.

Para hacer frente a los incrementos previstos en el consumo, el Ministerio de Industria ha aprobado ya tres proyectos de nuevas plantas que permitirán aumentar la capacidad de producción en otras 215.500 toneladas, por lo que para 1977 la capacidad nacional total de fabricación se espera sea de 501.400 toneladas.

Como la cifra de consumo prevista para 1980 serán las 540.000 toneladas indicadas anteriormente, será preciso recurrir a las importaciones o poner en marcha nuevos proyectos de producción.

El policloruro de vinilo, junto con los polietilenos de alta y baja densidad, el poliestireno y el polipropileno, son los cinco grandes productos que abarcan por sí solos el 85 por 100 del mercado nacional de primeras materias plásticas.

## RECORD DE VENTAS DE PRODUCTOS FARMACEUTICOS

Cuarenta y dos mil novecientos ochenta y cinco millones de pesetas supusieron el valor total de las ventas del mercado farmacéutico durante 1973. Esta cifra significa un aumento de siete mil seiscientos millones sobre el año anterior y un crecimiento de más del doble del que se obtuvo en 1972, alcanzándose el 21,5 por 100 de incremento.

En cuanto a las ventas por unidades, se alcanzaron algo más de 697 millones, con un aumento espectacular de algo más del 10 por 100, saltando las medidas anuales, que en los últimos cinco años mantenían una media del 3 por 100. El crecimiento mayor se ha desarrollado en el campo de los antibióticos, alcanzando un solo producto más de 573 millones de pesetas en ventas, lo que significa un 1,33 por 100 del total del mercado farmacéutico.

Durante los últimos años, los meses de noviembre y diciembre fueron los de mayor venta. Como contrapartida, los meses de verano registraron la mayor disminución. Los meses de invierno son los que acumulan las ventas de productos de dudosa necesidad, pero que incrementan la demanda del público. Algunos sectores, incluso los más importantes laboratorios del país, reclaman un menor consumo de fármacos, pero con mayores garantías de calidad.

Según información de los sectores farmacéuticos, los más importantes grupos terapéuticos del mercado siguen siendo los antibióticos, seguidos de las vitaminas, terapia cardiovascular, tónicos y aparato respiratorio y antierreumáticos.

## FRENTE AL MAR... EN LA SIERRA... BAJO LA COPA DE UN PINO... LEA, LEA el extra de verano de 7 FECHAS

Se ha puesto a la venta en toda España.

No lo olvide, amigo.

La mejor parcela de su verano sólo cuesta 25 pesetas.

Urbanizada con los mejores reportajes, chistes y pasatiempos. 132 páginas de huecograbado a color, con una portada que invita al «safari» y al refresco. Y, además, con chavala atrayente. Diversión y amenidad.

### NO SOLO PARA UNO, SINO PARA VARIOS VERANEOS.

Centenares de anécdotas, crucigramas, pasatiempos, acertijos y sucedidos.

Para reír, desternillándose...

Para distraerse hasta el año 2000..., que ya falta menos.

Con una baraja de espléndidos reportajes.

- ◆ CELIA, MONUMENTO NACIONAL. Irá a Buenos Aires, regresará y, desde Madrid, dirá adiós definitivo a la escena. Conozca su vida: desde que quiso meterse a monja hasta su boda en los jerónimos. Y la historia de sus éxitos de capitana de la opereta y la revista.
- ◆ ¡Vaya, hombre, otras chifladuras de la Humanidad! DEL NUDISMO AL «STREAKING»: LOS NUEVOS ADANES, SIN PARAISO. EL UNO NO TIENE NADA QUE VER CON EL OTRO. Los casos registrados en España fueron enérgicamente reprimidos. Nacido en los «campus» universitarios USA, se extendió a todo el mundo.
- ◆ ANGEL NIETO, A 150 KILOMETROS/HORA. Conozca la historia de un campeón sobre dos ruedas.
- ◆ También la TV tiene sus entrebaldadores. Conozca el proceso de los éxitos, experiencias y novedades del teatro en Televisión. TODO LO QUE OCURRE CUANDO EL ESCENARIO ES LA PEQUEÑA PANTALLA.
- ◆ ¡Léalo con música! La historia de las orquestas españolas y sus directores. DESDE EL MAESTRO ARBOS A ODO ALONSO, PASANDO POR ARGENTA Y SIN OLVIDAR A ALGUERO.
- ◆ ¡Y prepare el salvavidas! AQUÍ ESTA EL REFRESCANTE REPORTAJE DE NUESTRO VERANO 74. ¡LAS QUE HACEN SUBIR LA MAREA! Esté atento, a ver si le salpica un poquito de agua del chapuzón de las guapas.
- ◆ Alguien con el que siempre hay que contar... L.C.: «HOMBRES DEL TIEMPO». De la borrasca al anticiclón y al modo de predecirlos.
- ◆ El 28 de agosto Manuel Machado, el poeta profundo y popular, cumplirá cien años. Conozca la vida, la Humanidad, la anécdota del lírico que había soñado ser banderillero.

Todo esto y mucho más, en el extra veraniego de 7 FECHAS.

¡Sólo cuesta 25 pesetas el ejemplar!

¡Y VALE MUCHO MAS DE LO QUE CUESTA!

## APLICACION DE LAS RESTRICCIONES CREDITICIAS EN FRANCIA

PARIS.—Los Bancos franceses deben aplicar las presentes restricciones crediticias equitativamente a todos sus clientes, y esas restricciones no deben afectar más duramente a las pequeñas firmas, ha dicho el gobernador del Banco de Francia, Bernard Clapier.

En una carta dirigida a la Asociación Profesional de Bancos, Clapier subraya la situación especial de las pequeñas y medias empresas, juntamente con las responsabilidades de los Bancos hacia tales compañías en el presente clima económico.

Dice también Clapier en su carta que todos los proyectos cuya inmediata prioridad o utilidad no sea clara, deben ser diferidos, o, por lo menos, diferidos con objeto de facilitar aquellos otros que puedan contribuir al restablecimiento del equilibrio del comercio exterior de la nación. (Comtelsa.)

### Italia retira francos belgas del FMI

BRUSELAS.—Italia ha obtenido del FMI un préstamo de 3.500 millones de francos belgas, según fuentes informadas.

Los francos, retirados la semana pasada, fueron utilizados para pagar el total del saldo que tenía pendiente Italia con el Banco Nacional belga por el apoyo prestado a la lira, con anterioridad a la puesta en flotación de la moneda italiana, en febrero de este año. (Comtelsa.)

### Indice suizo de precios

BERNA.—El índice suizo de precios de consumidor a fin de julio había subido un 9,8 por 100 con relación a fin de julio del año pasado, y un 0,3 por 100 con relación al índice de fin de junio de este año, situándose en 152,1, según fuentes oficiales.

La base es 100 en 1966. (Comtelsa.)



## Madrid

**La claridad de lo que se propaga no se opone a la corrección del lenguaje que se emplea. Es un mensaje del Centro Español para la Defensa del Idioma Publicitario.**



## EL ESPAÑOL DESISTE DE FICHAR A EDSTROEM

**El Eindhoven se niega rotundamente a su traspaso**

BARCELONA. (Afil.) — «Prácticamente hemos descartado el fichaje del jugador sueco perteneciente al equipo holandés Eindhoven, Ralf Edstroem, ya que el club no quiere ni hablar del traspaso, ni de dinero, y se ha cerrado en una negativa total y rotunda», ha manifestado a un redactor de la agencia Afil, don Manuel Meler, presidente del RCD Español, tras haber sido informado por los directivos señores Biescas y Duró, que se desplazaron a Holanda para contactar con el Eindhoven sobre el traspaso de Edstroem.

«El Español y el jugador —agregó el señor Meler— están de acuerdo en las condiciones económicas. Sólo faltaba que Edstroem se pusiese de acuerdo con su club para fijar la cantidad del traspaso, pero no hay forma de negociar con los directivos del club holandés, que no han querido ni entablar conversaciones.»

Preguntado sobre la posibilidad de acudir al Tribunal de Apelación de la Federación Holandesa, el señor Meler ha manifestado que no quiere crear una situación tensa entre el club y el jugador y que como directivo de la Federación Española no quiere ser el provocador de un caso de rebelión en un club extranjero.

«Creo que éste no es el método más adecuado para hacerse con los servicios de un jugador», dijo el señor Meler sobre este aspecto de las leyes futbolísticas holandesas.

El presidente blanquiazul terminó diciendo que el Español persigue una estrella de fama internacional y que ahora los tiros se dirigirán hacia otros jugadores, teniendo en cartera a dos holandeses y un yugoslavo, cuyos nombres no ha querido revelar.

## HOY COMIENZA EL «COSTA DEL SOL»

**Participarán Málaga, Granada, Derby County y Twente**

MÁLAGA. (Afil.) — Con una cena celebrada anoche en un hotel de Torremolinos, han comenzado los actos sociales del XIV Torneo Internacional Costa del Sol, que, organizado por el Club Deportivo Málaga, comienza hoy en el estadio de La Rosaleda y en el que participan, además del club organizador, el Granada Club de Fútbol, el conjunto británico Derby County y el holandés Twente, conjunto que se considera quizás como la mayor novedad de la competición, habida cuenta del gancho que últimamente, y, sobre todo, a partir de los mundiales de Alemania, ha adquirido el fútbol holandés.

Por cierto, que el Twente es el único equipo que a la hora de transmitir esta crónica, en la noche del jueves, no ha llegado aún a Málaga, ciudad a la que el miércoles arribaron, en el mismo vuelo y procedentes de Francfort, el Granada y el equipo inglés.

### Guerini, hospitalizado

MÁLAGA. (Afil.) — El extremo izquierdo argentino del Club Deportivo Málaga, Guerini, ha tenido que ser hospitalizado.

Guerini sufrió unas fiebres el pasado martes, cuando se iba a desplazar al campo de La Rosaleda, para participar en el partido homenaje a Martínez, pero en vista de que transcurridas casi cuarenta y ocho horas dichas fiebres no han remitido, a pesar del tratamiento, ha tenido que ser hospitalizado.

Parece que el jugador sufre una dolencia de tipo intestinal.

**Diez millones de superávit para el Orense en la última temporada**

ORENSE. (Afil.) — A un total de 40.314.232 pesetas, cifra record en su historia, se eleva la recaudación obtenida por el CD Orense duran-

te la pasada temporada, según se dio a conocer en el transcurso de la asamblea general de la citada sociedad deportiva celebrada a última hora de la tarde de ayer.

De las cantidades ingresadas esta temporada en las arcas del Club la más importante es la obtenida por los traspasos de Tomé, Montenegro, Fuertes, Valdés y Eloy, que asciende a 23 millones de pesetas.

Los gastos del CD Orense durante la temporada que acaba de finalizar son del orden de los 30 millones de pesetas.

**Gadocha no podrá jugar fuera de Polonia**

VARSOVIA. (Afil.) — Según un comunicado hecho público ayer por la Federación Polaca de Fútbol, el jugador Robert Gadocha, no podrá salir del país a jugar en ningún club extranjero.

## EL FEYENOORD PUDO CON EL BAYERN

**Al ganar por 2-1, los holandeses pasan a la final del torneo de Bilbao**

BILBAO. (Mencheta.) — Con un campo en magníficas condiciones, y calor sofocante, a pesar de lo avanzado de la hora, se jugó en San Mamés el segundo partido preliminar eliminatorio del I Trofeo Internacional Athletic de Bilbao 1974, entre el Bayern de Munich y el Feyenoord, de Holanda.

Venció el Feyenoord por dos tantos a uno, con lo que disputará la final del Trofeo al Athletic de Bilbao.

Dirigió, con una actuación irregular, el colegiado gallego señor Orellana, y los equipos, a sus órdenes, formaron así:

FEYENOORD. — Treytel; Scheideider, Van Daele, Vos, Ramljak; Olsen, Van Hanegem, Ressel, De Jong, Krenz y Kristensen.

BAYERN MUNICH. — Maier; Hansen, Schwanzenberk, Beckenbauer, Breitner Roth, Döbel, Capelman, Tortensen, Hoeness y Munder.

El partido ha tenido interés a medias, si bien resultó de más emoción en la segunda parte que en la primera, aunque en ésta se marcaron dos goles.

Decimos que ha tenido interés a medias, pues a pesar de los goles marcados, ambos equipos, en la primera fase especialmente, jugaron con lentitud, llegando en ocasiones a aburrir a la concurrencia.

### Igualdad en la primera parte

A los diez minutos de partido, los iniciales, en los que ambos equipos, confiados más en sus defensas que en sus delanteras, juegan solamente en el centro del terreno, pero en el minuto doce se pone el marcador en movimiento. En un avance del Bayern, el balón va a poder de Munder, quien, de forma casi inverosímil, pues tenía tapados todos los ángulos, lo eleva y con habilidad bate a Treytel, a pesar de la estirada de éste.

Este gol anima a los alemanes, que juegan con gran potencia, si bien los holandeses no se entregan, y en sus rápidos contraataques, fuerzan algunos córners que no tienen consecuencias positivas.

Hay algo de dureza entre ambos equipos, y Orellana detiene el juego unos segundos para llamar la atención a los jugadores, a fin de que todo vaya por buenos cauces.

Se cumple el minuto veinte cuando Maier consigue atrapar un balón con marchamo de gol y, medio minuto después, el Feyenoord consigue el tanto del empate. Fue una jugada muy similar a la del tanto alemán, diferenciándose en que el tiro de De Jong, autor del gol que igualaba el resultado, batió a Maier de tiro raso y potente, mientras que Munder había marcado por alto.

### Tras el empate, lentitud

Conseguido el empate, vuelven los equipos a jugar con lentitud, pero en las internadas son los holandeses los más rápidos, buscando con estos sprints poder rebasar la bien trezada defensa del Bayern.

Se suceden algunas interven-

ciones en ambas áreas, destacando tiros de De Jong y de Beckenbauer, pero los balones son neutralizados con facilidad, ya que tanto unos como otros jugadores, realizan un fútbol que podríamos llamar estático, pues más que correr lo hacen al paso, con lo que cunde el aburrimiento en las gradas.

Pasada la media hora, el Feyenoord, animado por la concurrencia que parece inclinarse en favor de sus colores, abre líneas y ataca más que el Bayern, buscando la oportunidad de un nuevo gol, pero los minutos pasan y se llega al descanso sin variaciones.

### Presión de los holandeses

Después del minuto veinte, el Feyenoord aumenta su presión, con juego más rápido, y si bien el Bayern dedica muchos más hombres a su defensa que al ataque, no por ello desaprovecha las ocasiones que se le presentan para acercarse a los dominios de Treytel.

A los veintidós minutos es Scheneides el que tiene ocasión de marcar en un fuerte tiro, pero Maier, magníficamente colocado, desvía a córner, y más tarde, De Jong, autor del tanto del empate, también ensaya el disparo, volviéndose a lucir Maier en extraordinaria parada.

Acusa el Bayern el cansancio y se ve completamente dominado, teniendo que encerrarse en

su área para evitar que Maier encaje más goles, y con continuos disparos de los delanteros del Feyenoord, labor en la que destaca Kristenssen, va pasando el tiempo hasta que llega el minuto cuarenta.

Es precisamente en este momento cuando se realiza la jugada que da el pase a la final al Feyenoord, en un avance de toda la vanguardia, Kristenssen se hace con el esférico y cuando Maier abandona su meta a la desesperada, el extremo holandés tira rápido y lleva el balón a las mallas, lo que supondría el 2-1 con que terminaría el partido.

### Mejor fútbol en la segunda mitad

Esta segunda mitad ha sido de mejor fútbol que la primera, y precisamente se ha debido al mayor empeño puesto en la lucha por el Feyenoord y a su mayor mordiente en los avances, con lo que el Bayern se vio obligado a defender su área por todos los procedimientos, viéndose incapaz de sacudirse el dominio.

En los dos últimos minutos, el Feyenoord controló el esférico y pudo mantenerse en plan de vencedor hasta el pitido final.

Destacaron por el conjunto alemán, Maier, que salvó a su equipo de algunos goles más, y en el bando holandés el defensa Van Hanegem, seguro en el corte y magnífico en el servicio a sus compañeros de adelante.

## EL ATLETICO SE EXHIBIO ANTE EL ALCALA (4-0)

**Gárate (2), Ayala y Bermejo marcaron los goles rojiblancos**

ALCALA DE HENARES (Madrid). (Afil.) — Por cuatro goles a cero ha vencido el Atlético de Madrid al conjunto local, el Alcalá, en encuentro amistoso de preparación de ambos clubs para la próxima temporada, partido celebrado en el Estadio del Vall. Al descanso se llegó ya con ventaja atlética de dos goles a cero.

Dirigió el encuentro bien el colegiado castellano Mayoral Cedennilla.

Alineaciones:

Alcalá: Iglesias; Corrales, Mo-zún, Hernández; Cocero, Talavera; Robles, Zazo, Herrero, Arenas y García.

At. Madrid: Reina; Capón, Heredia, Panadero, Díaz; Adelardo, Eusebio; Salcedo, Ayala, Gárate, Marcelino y Leal.

Ambos clubs hicieron innumerables cambios a lo largo de todo el encuentro.

Los goles fueron conseguidos por Ayala (de penalty) a los 16 minutos, Gárate (34 y 85) y Bermejo —que salió en lugar de Marcelino— a los 67.

### Encuentro de «guante blanco»

El encuentro, que fue presenciado por numerosísimo público, ha sido de «guante blanco». Las defensas no se emplearon a fondo y hubo momentos en que se pudo ligar buen fútbol, aunque

lógicamente con la falta de aco-plamiento de ambos conjuntos, ya que son pocos —el primero para el Alcalá— los encuentros que han jugado completos los equipos.

Por parte madrileña, Lorenzo se dedicó a buscar un hombre organizador en el centro del campo, que haga olvidar a Luis. El entrenador ha tomado buena nota de todo ello y ha probado a distintos hombres, jóvenes todos, que puedan dar resultado, naturalmente, en un plazo de tiempo más o menos largo.

Los jugadores locales, que apenas llevan cinco días entrenando y con bastante dureza, salieron a jugar el encuentro no en muy buenas condiciones físicas, y al final del mismo estaban todos completamente extenuados, ya que si al esfuerzo realizado unimos el fuerte calor reinante, el resultado no puede ser otro.

Los atléticos, bien preparados físicamente y todos con ansias de hacer las cosas bien por ganarse un puesto para la próxima temporada, hicieron buen fútbol, a ráfagas, que gustó a los espectadores.

Como es de suponer, el resultado pudo ser más abultado, pero tampoco se trataba de golpear al contrario, sino ir probando hombres y puestos, y Lorenzo se dedicó a su cometido. Buenas conclusiones son las que habrá sacado el técnico de este encuentro de preparación.



## Mañana, triangular atlético en Vallehermoso

Participarán las selecciones juniors de España, Portugal y Gran Bretaña

El sábado, en el madrileño Estadio de Vallehermoso, se celebrará el encuentro triangular de atletismo entre las selecciones juniors de España, Portugal e Inglaterra, con la participación de un nutrido grupo de atletas, de los tres países anteriormente citados.

España presenta un equipo con bastantes posibilidades, pero siempre hay que esperar de la flemma británica o alguna novedad.

En los 100 metros nos representarán Arnáu y Carbonell, con unos tiempos de 10-4 y 10-6, respectivamente. Arnáu volverá a salir en los 200 metros, en los que tiene un tiempo de 21-1 segundos, haciéndolo también Reverter, del C. N. Barcelona. Antonio Páez y Leopoldo Puertas correrán los 400 metros. En 800 estarán presentes López Egea y Luis Marimón; en 1.500, González y Manuel A. Fernández Álvarez, y en 5.000 metros, Cándido Alario e Isidoro Feljoo.

En los 110 metros vallas estarán Lloverás y Moracho, y en 400, Horcajada y Tejada. Ya en los 2.000 metros obstáculos correrán Martín Núñez y Emilio Guzmán.

En saltos, hemos de destacar la participación de Perarnau, en altura, junto a Morillas, y en longitud estarán presentes Saturnino R. Risco y José R. Infanta. En triple, Infanta y Solanas, y, por último, en pértiga, Roger Oriol y José L. Astola.

En lanzamientos, tenemos en primer lugar a Cánovas y a Ferrer; en jabalina, a Burón y Hermida; en disco, a Correa y Pujadas; en peso y en martillo, a Gayoso y Nuche.

Los relevos 4 por 100 formarán equipo Cruz, Carbonell, Reverter y Arnáu, siendo suplente Labrador.

En 4 por 400 estarán Horcajada, Luis Marimón, José Mir, Juan Mirones y Antonio Páez.

### El 10, en Londres, «meeting»

El equipo español que asistirá al «meeting» de Londres, el próximo día 10, estará formado por los siguientes atletas: Sánchez Paraiso, Sarriá, Sarraqueta y Espinach, representantes de los 100, 200 y por 100; López Peris, en 40 metros lisos; Fernández Ortiz, en 800. En distancias largas tendremos a Mariano Haro y a Cerrada, en 5.000 metros vallas, y en 3.000 metros obstáculos estarán Campos y Quiles.

En los 400 metros vallas correrá Suárez Canal.

DE LUCAS

## FINALIZO EL CONCURSO HIPICO DE LA CORUÑA

El señor Caldeira ganó la última prueba del certamen internacional

LA CORUÑA. (Mencheta.) En la jornada de clausura del Concurso de Saltos Internacional, celebrado en la Sociedad Hípica de La Coruña, se corrió, en primer lugar, la prueba El Pote, S. A., Baremo A, con cronómetro, reservada a jinetes nacionales tipo S y participan 27 caballos. Dotación, 25.000 pesetas.

Clasificación:

1. «Caporal», montado por el señor Rosillo, cero puntos y tiempo de 63 segundos.
2. «Pescadora», señor Molino, cero y 76-9.
3. «Salino», señor Campa, cero y 77-1.
4. «Anduriña», teniente coronel Doce, cero y 81-3.
5. «Fénix», señor Arango, cero y 87-8.

A continuación se disputó la prueba Banco de Bilbao, Baremo A, con cronómetro, dotada con 50.000 pesetas. Internacional. Para jinete tipo G. Participan 24 caballos.

Clasificación:

1. «Laudanum», montado por el señor Durand, cero puntos y 72-1.
2. «Tain», señor Lebrún (Francia), cero y 78-2.
3. «Wassy», comandante Guillén, cero y 78-3.

4. «Tenebreux», señorita Baqué, cero y 82 s.
5. «Unau», señor Wit, cero y 85-6.

Seguidamente se corrió el Gran Premio Ciudad de La Coruña, que cierra el Concurso. Dotado con 150.000 pesetas, baremo A, mixto. Internacional. Jinetes tipo J. Participan 42 caballos.

Clasificación:

1. «Gitana», señor Caldeira (Portugal), cero puntos y 90-2.
2. «Sunday Beau», duque de Aveiro, cero y 93-2.
3. «Grand Senhor», señor Caldeira (Portugal), cero y 99-9.
4. «Gamo Negro», señor M. da Costa (Portugal), cero y 87-7.
5. «Valentino», señor Lebrún (Francia), cero y 89-5.

Este último caballo no intervino en el barrage final de desempate.

Presidio el Capitán General de la Zona Marítima del Cantábrico, almirante González Aller, acompañado del Alcalde de La Coruña, don Jaime Hervada, y demás autoridades provinciales y locales.

## SIGUE EL DOMINIO ESPAÑOL EN LOS MUNDIALES DE «470»

Gorostegui-Albalat ganaron la cuarta regata y son primeros en la general

NAPOLIS (Italia). (Alfil.)—Con una nueva victoria en la cuarta regata, y a dos días de la conclusión, la pareja española Manuel Albalat y Antonio Gorostegui continúan dominando netamente la clasificación de los Campeonatos del Mundo de Vela, en la categoría de «470».

Tras la buena demostración dada ayer por los tripulantes de «Petite Queue», parece muy poco probable que Gorostegui y Albalat pierdan el primado de la clasificación, ya que las tripulaciones norteamericanas, que han aparecido hasta ahora como los más peligrosos rivales, no pudieron hacer otra cosa que conformarse con un segundo puesto.

La cuarta jornada ha visto el renacimiento de los actuales campeones del mundo, los daneses Herik Soderlund y Anders Borresen, quienes hasta ahora habían pasado prácticamente inadvertidos, en la cuarta jornada, sin embargo, se situaron en una honrosa tercera posición.

Santana y Colon, la otra tripulación española, perdieron ayer un puesto en la general, al entrar rezagados, pero siguen conservando el tercer lugar, inmediatamente de los estadounidenses Ullman y Jakowski.

Las clasificaciones fueron las siguientes:

1. Gorostegui-Albalat (España).
2. David Ullman-Jack Jakowski (Estados Unidos).
3. Soderlund-Borresen (Dinamarca).
4. Haggerty-Ploch (Estados Unidos).
5. De Martial I-De Martial II (Francia).

GENERAL

1. Gorostegui-Albalat (España), 8,1 puntos.
2. Ullman-Jakowski (Estados Unidos), 41 puntos.
3. Santana-Colón (España), 44,7 puntos.

### Selección española para los Mundiales de Vaurien

PREMIA DE MAR (Barcelona). (Alfil.)—Mientras se está trabajando para conseguir la inscripción de un octavo velero en la selección española que participará en el Campeonato del Mundo de vela de la clase internacional Vaurien, se ha dado a conocer el nombre de los siete titulares del equipo español. Estos



Gorostegui, recibiendo el trofeo al mejor deportista montañés del año 1973

son Pedro Campos, del Club Náutico Sanjén, Alejandro Abascal, Real Club Marítimo Santander; Daniel Farres, Club Náutico Masnou; Miguel Rovira, Club Náutico Badalona; Carlos Pich, Club Náutico Vilasar de Mar; Vicente Pérez, Club Náutico Madrid, y José María Albanell, Club Náutico Masnou.

Dicho Campeonato Mundial se disputará en aguas de Premiá de Mar, siendo inaugurado el próximo sábado, día 11, y España, como país miembro del Ausvaurien, tiene derecho a presentar siete veleros, pero se ha cursado petición al Comité Internacional de Vaurien para que admita la inscripción de un octavo velero, cuyo patrón sería el campeón de Europa junior 1973, que no pudo defender su título el presente año en Medemblick, por

haber pasado ya la edad reglamentaria.

### O'Sullivan encabeza los Mundiales de «Moth»

ESTOCOLMO. (Alfil.)—El australiano Bob O'Sullivan encabeza la clasificación de los Campeonatos del Mundo de vela, clase «Moth», después de disputada la quinta regata, ganada por su compatriota Jan Brown.

O'Sullivan se clasificó en segunda posición y el británico Charlie Reed, en tercera.

Tras O'Sullivan, que figura primero y 38 puntos, están clasificados en la general el suizo Bruno Gohl, con 41,7, y el sueco Wedurd y el checo Tokos, con 42 puntos.

## LOS CAMPEONATOS DEL MUNDO DE PATINAJE ARTISTICO, EN LA CORUÑA

Se celebrarán desde el día 27 de agosto hasta el 1 de septiembre

LA CORUÑA. (Alfil.)—El presidente de la Federación Española de Patinaje, don Antonio González Hernández, reunió a los medios informativos para dar detalles de lo que van a ser los XIX Campeonatos del Mundo de Patinaje Artístico y Danza, que se celebrarán en La Coruña, del 27 de este mes al 1 de septiembre.

Hasta el momento han formalizado sus inscripciones los siguientes países: Alemania Federal, Australia, Austria, Bélgica, Brasil, Canadá, Estados Unidos, Gran Bretaña, Holanda, Italia, Japón, Nueva Zelanda, Sudáfrica, Suiza, Uruguay, Yugoslavia y España. En total 17 naciones

que representarán a los cinco continentes, circunstancia que se produce por primera vez en el historial de los Campeonatos del Mundo de Patinaje Artístico y Danza.

### Especialidades y calendario

Estos campeonatos comprenden las modalidades de: individual femenino, individual masculino, parejas mixtas y parejas de danza. En individual masculino hay inscritos 31 participantes, lo mismo que en individual femenino. En parejas mixtas hay 13; en parejas de

danza, 14, lo que hacen un total de 116 participantes. Los días 27 y 28 estarán dedicados a los entrenamientos. El día 29 comenzará la competición con la prueba de parejas mixtas. El día 30, individual masculino, y el día 31, individual femenino.

La llegada a La Coruña de los diversos equipos participantes será a partir del 23 de los corrientes, excepto el equipo español, cuyos componentes se encuentran concentrados en la localidad barcelonesa de Ripollet, los cuales se trasladarán a La Coruña el próximo día 18 de los corrientes, para entrenarse en la pista del Palacio de los Deportes.



# LOS POLACOS, FAVORITOS EN LA VUELTA A TOLEDO

Participarán, además, otros nueve equipos

TOLEDO. (Pyresa).—La selección nacional de Polonia es favorita para adjudicarse el triunfo en la novena edición de la Vuelta a Toledo, que se inicia el lunes, y a la que acuden, además, los equipos Monteverde, Deporte Ciclista Barcelona, Moritz, La Casera, las selecciones de España, de Burdeos y de París, el Sprint Club de Niza y el Grupo Deportivo Latitni. Después de celebrada esta competición, el seleccionador español, Ramón Mendiburu, dará la lista definitiva de los aficionados que representarán a nuestro país en el Mundial de Montreal. Hasta el momento hay 10 preseleccionados y sólo ocho podrán ir a Canadá.

La prueba consta de las siguientes etapas: Aranjuez-Cubas-Aranjuez (dos sectores de 119 y

45 kilómetros), Aranjuez-Torrijos (134 kilómetros), Torrijos-Fuensalida (140 kilómetros) y Torrijos-Toledo (dos sectores de 73 y 52 kilómetros).

## Mundial de ciclismo

CARACAS. (Alfil).—San Cristóbal, una fría ciudad, capital del estado tachira, enclavado en los Andes venezolanos, a unas 816 kilómetros al occidente de Caracas, podría ser la sede del próximo Campeonato Mundial de Ciclismo, que se celebrará en 1977, de concretarse las gestiones que actualmente lleva a cabo la Federación Nacional de Ciclismo.

Con este motivo, los representantes del Comité Olímpico Venezolano, Asnoldo Devonish, Maximino Pérez y Marcos Vega Ra-

mírez viajarán a Montreal (Canadá), sede del próximo Mundial, a partir del 14 de agosto, para plantear la posición de Venezuela.

La ciudad de San Cristóbal ha sido, durante los últimos años, cantera de formación de buenos pedalistas, especialmente de la modalidad de ruta. Además, se da el caso de que ciclistas de diferentes regiones del país emigran hacia el estado de Tachira, donde se les presta gran ayuda a los amantes de esta modalidad deportiva.

El equipo venezolano al Campeonato Mundial de Ciclismo de Montreal (Canadá) está formado por los corredores Cirilo Correa, Serafino Silva, Cecilio Freitas, Nicolás Rídlar y José Duaxt Hernández, así como por el velocista Enrique Álvarez.

# ALVARADO SE ENFRENTARÁ A QUIÑONES POR EL MUNDIAL

Leonel Hernández, tras el título de los Plumas

LIMA. (Alfil).—El campeón peruano de los pesos medios, Marcelo Quiñones, peleará a comienzos del año próximo con el norteamericano Oscar Alvarado por el título mundial de la categoría medios-júnior, según afirmó el empresario del campeón nacional Edgardo Rubiños. Rubiños dijo que el combate tendrá lugar en el ring que se levantará expresamente en el centro del es-

tadio nacional de Lima, y añadió que Alvarado recibirá una bolsa de 100.000 dólares, garantizados por el empresario brasileño Abraham Katzenelson. Advirtió, sin embargo, que Quiñones tendrá que bajar a la categoría de Alvarado y disputar, además, previamente tres peleas con boxeadores que figuran en el «ranking» de los medios-júnior.

Quiñones iniciará sus prepara-

tivos con miras a la corona el próximo día 16, rivalizando con el uruguayo José Felotti, en septiembre con el campeón uruguayo Hugo Peralta, y posteriormente con el brasileño Juárez de Lima.

## Leonel Hernández, tras el mundial pluma

CARACAS. (Alfil).—«El campeón venezolano del peso pluma, Leonel Hernández, disputará el campeonato mundial de su categoría a finales de este año o a comienzos de 1975», señaló hoy el promotor del pugil León Figueroa, que busca una oportunidad titular para su pupilo desde mediados del año pasado, cuando Hernández venció por decisión al panameño Ernesto «Nato» Marcel, en ese entonces monarca del mundo. Explicó que «el panameño Elías Córdoba me prometió que si salía elegido presidente de la AMB (Asociación Mundial de Boxeo) beneficiaría a mi representante, con una oportunidad, por haberla ganado con méritos propios».

«Antes del 15 de este mes —precisó el promotor de Hernández— la AMB llevará a cabo una convención para elegir a los nuevos directivos que integran ese organismo pugilístico, y es casi seguro que su presidente sea el panameño Elías Córdoba. Asimismo, el veterano representante bo-AMB obligará con toda certeza al xístico venezolano, indicó que la actual campeón, el mejicano Rubén Olivares a defender la corona ante Hernández, por lo que creo que el de Venezuela tendrá oportunidad de conquistar el título pluma en un futuro cercano.»

El representante del monarca venezolano del peso pluma aseguró que casi está concertado un importante combate de su pupilo con el canadiense Art Haffey, para el 14 de septiembre próximo, en Maracay (Venezuela). En este sentido, Figueroa hizo énfasis en que «preparamos a Leonel para cuando llegue el momento cumbre, y nada mejor que ponerle frente a pugilistas destacados que ofrezcan las oportunidades para que el nuestro muestre su capacidad boxística».

# PANORAMA

FUTBOL

## Trofeo «Ministro de Información y Turismo»

Club Deportivo Lugo, Club Endesa, de Puente de García Rodríguez y Club Vivero disputarán el Trofeo Ministro de Información y Turismo, organizado con motivo de la fiestas patronales de Vivero. El torneo se desarrollará los días 15 y 16 del corriente mes de agosto. El día 15 se enfrentarán el Lugo y el Endesa, y el vencedor disputará la final contra el equipo local, el día 16.

VELA

## Regata de las Rías Bajas

Los yates que toman parte en la XI Regata Internacional Rías Bajas llegaron a primera hora de la tarde de ayer a Santa Eugenia Riviera, después de cubrir un recorrido de veintinueve millas.

Participan en la regata cuarenta embarcaciones de España, Francia y Portugal.

NATACION

## Un joven poliomielítico aprendió a nadar en dos semanas

Guillermo Porras Garayo, de diecisiete años, y poliomielítico desde los dos años y medio, en ambas piernas, practica la natación con verdadera ilusión, tras haber aprendido a nadar en tan sólo dos semanas.

«Yo recuerdo haber leído una biografía de Johnny Weissmuller, que había de ser campeón olímpico en los años 1924 y 1928, y que fue atacado por mi enfermedad también cuando era pequeño —declara al vespertino bilbaíno «Hierro», aunque comprendo que todos los casos no tienen que ser iguales, me propongo dotar a mis piernas de la fuerza que ahora no tienen, y lo conseguiré.»

BALONCESTO

## Torneo cuadrangular femenino

Del domingo al martes próximos se va a celebrar en Cádiz un torneo internacional cuadrangular de baloncesto femenino en el que tomarán parte las selecciones nacionales de Cuba, Francia y España A y España junior; y que servirá para designar la selección española absoluta que tome parte en los Campeonatos de Europa que se jugarán en Italia del 23 de agosto al 3 de septiembre.

## LEVANTAMIENTO DE PIEDRA Campeonato de España de la Trinidad

Cuatro guipuzcoanos, tres vizcainos y un navarro tomarán parte el día 15 en el Campeonato de España de levantamiento de piedra, a celebrar en la plaza de la Trinidad de San Sebastián.

Se han inscrito para este Campeonato ocho levantadores de piedra, quienes deberán hacer tres tandas de cinco minutos cada una, con las siguientes piedras: cúbica de 125 kilos, cilíndrica de 150 y rectangular de 175.

Los premios importan un total de 200.000 pesetas, siendo de 60.000 la dotación para el campeón.

AJEDREZ

## Ochoa, campeón de España

El representante de Vizcaya, Ochoa, se proclamó campeón de España juvenil de ajedrez, cuyo campeonato se vino desarrollando durante los últimos días en Pontevedra, y en el que intervinieron cuarenta y cuatro jugadores de diversas provincias españolas.

El campeón totalizó 8 puntos, a continuación se clasificó González, de Barcelona, con 7,5 puntos (59,5); tercero, Pablo Mari, de Barcelona, 7,5 puntos (56,5).

BOXEO

## Velada en la barriada de Pubilla Casas

Una nueva velada de boxeo se celebrará el sábado, día 10, en la plaza de toros instalada en la barriada hospitalense de Pubilla Casas. La reunión constará de cinco combates, cuatro de aficionados y uno profesional. El programa previsto es el siguiente: Peso superwelter; Gómez Canet contra Giménez. Pesos medios: Segovia frente a Bonny. Pesos plumas, Simón contra Crespo. Pesos semipesados: Martínez ante Mohamed el Cadou «Moreno», y en el combate de fondo, de pesos plumas, Flamenco Rodríguez se enfrentará a Sebastián Ruiz.

CICLISMO

## Treinta y un ciclistas de la URSS, a Montreal

La Federación Ciclista de la URSS ha designado 31 ciclistas para Montreal, 21 hombres y 10 damas, que estarán bajo la dirección del presidente de la Delegación, Vladimir Parsionov, rector de la Universidad de Kiev (Ucrania).

# ESPAÑA, PROBABLE SEDE PARA LA SEMIFINAL DE COPA DAVIS LA FEDERACION ITALIANA BUSCA UN CAMPO NEUTRAL PARA SU ENCUENTRO CON SUDAFRICA

MODENA (Italia). (Alfil).—España se encuentra entre los cinco lugares neutros propuestos por la Federación Italiana a la Federación Internacional de Tenis, para disputar la semifinal interzonas de la Copa Davis contra Sudáfrica, el próximo mes de septiembre.

Lo reveló hoy el presidente de la Federación, Giorgio Neri, al señalar que «debemos evitar las insidias de los campos de hierba, por lo que hemos propuesto como eventuales sedes del encuentro con Sudáfrica, a España, Portugal, Mónaco y Francia».

Además dijo que no parecían existir divergencias con Sudáfrica en cuanto a la elección de un campo neutro.

Aunque no han sido precisadas por el presidente italiano las razones de esta neutralidad, parecen ser que éstas serían de «naturaleza política».

En principio, la Federación Internacional de Tenis ha dado su acuerdo para esta neutralidad de campo, pero siempre que los dos

países interesados lleguen a un «recíprocamente satisfactorio acuerdo», de no ser así, será la FIT, a través del Comité Directivo de la Copa Davis, la encargada de designarlo.

## Orantes derrotó a Muñoz en Indianápolis

INDIANAPOLIS. (Alfil).—El rumano Iliá Nastase ha derrotado al mejicano Marcelo Lara en partido perteneciente a la primera ronda del Torneo de Tenis de Indianápolis por 6-3, 6-7 y 6-3. Jimmy Connors venció a Roger Dowdeswell por 6-1 y 6-2. El sueco Bjorn Borg, a Trey Waltke, por 6-0 y 7-5. Manuel Orantes derrotó a su compatriota Antonio Muñoz por 6-4 y 6-2.

Brian Gottfried, de Estados Unidos, ganó a su compatriota Brian Teacher, por 6-2 y 6-1.

Onny Parun, de Nueva Zelanda, venció a Jsjit Singh, de la India, por 6-3 y 6-3.

LEA USTED



APARECE LOS MARTES



# HERMINIA JAQUETI, UNICA CASTELLANA EN LOS EUROPEOS DE NATACION

## En Viena espera poder demostrar su clase

—No hace falta explicar quién es Herminia Jaqueti, basta con decir que es una de las mejores nadadoras españolas, como nos ha demostrado continuamente con sus numerosas victorias en su especialidad de espaldista.

—Ahora se encuentra concentrada en la Ciudad Condal con toda la selección española, con vistas a los Europeos de Natación. Herminia irá acompañada de otras cinco nadadoras: cuatro catalanas y una canaria, y solamente ella quedó clasificada por la Federación Castellana. Este será todo nuestro potencial femenino para los próximos Campeonatos de Europa a celebrar-se en Viena.

—Estamos entrenándonos como animales, porque el día 16 nos vamos para Viena a los Campeonatos que empiezan el 18 de este mes.

Herminia igualó el récord nacional de Mari Paz Corominas en 100 metros espalda y batió el de los 200 metros de Castilla en la misma modalidad, en los recientemente terminados Campeonatos de España de natación.

### «He colmado mis aspiraciones»

—¿Estás contenta con los resultados de esta temporada?

—Muchísimo; he colmado las aspiraciones de todo un invierno de duros entrenamientos. Acudí a los Campeonatos con las má-



Herminia Jaqueti: Belleza y potencia en espalda

ximas ilusiones y creo que he salido bastante bien.

—En los Campeonatos europeos, ¿en qué especialidad vas a participar?

—Yo voy a presentarme en 100 metros espalda, pero nos vamos a repartir las pruebas entre las seis clasificadas.

—¿Piensas quedar entre los primeros puestos de la natación continental?

—Mira, no tengo ni idea; si paso las semifinales tendré mucha suerte; date cuenta que aquí están representadas algunas de las naciones de mayor potencia en natación, como Rusia, Francia...

—¿Y si resultases vencedora?

—Para que eso ocurriera tendrían que retirarse casi todas las participantes, y aún así con mucha suerte...

### «Soy realista»

—Parece que Herminia Jaqueti está muy pesimista...

—No, en absoluto; lo que sucede es que soy realista, y a los Campeonatos se van a presentar nadadoras muy buenas, mucho mejores que yo. Con quedar en un buen puesto, quedaré contentísima.

Esperemos que Herminia salga airosa de esta dura prueba y, a ser posible, que se traiga para España una medalla de estos Campeonatos, aunque sea casi imposible.

—¿Qué piensas hacer cuando vuelvas?

—De momento sólo pienso en entrenarme y estudiar; hay que tener en cuenta que debo prepararme para los Campeonatos del año que viene, y quisiera estar en plena forma, por eso habrá que trabajar mucho, aunque sea sacrificado.

—A pesar de esta humildad que la caracteriza, nosotros pensamos que es una estupenda nadadora, como ha demostrado en las muchas competiciones que, a lo largo de su vida deportiva, le han obsequiado con numerosas recompensas. Suerte...

A. H. S.

## IX TORNEO INTERNACIONAL OPEN DE AJEDREZ EN BERGA

● Más de cien participantes representarán a una docena de países

Amparados en el indudable éxito de ediciones anteriores, entre las cuales es forzoso destacar la masiva del pasado año en la que tras dura lucha contra la calificada representación extranjera consiguió alzarse con la victoria definitiva el gran maestro español Arturo Pomar, los directivos del Club Ajedrez Bergadán, bajo cuyo patrocinio se celebra esta competición, han organizado este IX torneo que en todos los aspectos parece rebasará las cotas alcanzadas en pasadas ediciones.

### Organización

La aseveración anterior no parece exagerada desde ángulo alguno, y mucho menos desde el económico; efectivamente, una ojeada al capítulo de premios nos cerciora en tal sentido: 90.000 pesetas para los primeros clasificados en una prueba abierta supera con creces lo habitual en torneos de los llamados veraniegos.

No debe, pues, extrañarnos que a la vista del atractivo reseñado, así como la cuidada organización del certamen —extremo éste en el que los directivos siempre han puesto el máximo interés y que hasta ahora siempre resultó modélica en su género—, se deba el bien ganado prestigio de que goza la prueba.

Las inscripciones terminan el próximo día 10, y según los indicios, si el año pasado estuvieron presentes maestros ingleses, alemanes, austriacos, franceses, colombianos, suecos, rumanos, etc., en la presente edición se ha ampliado el abanico de la representación extranjera, lo que, aparte de prestarle un mayor realce a la competición, comportará un mayor esfuerzo para la nutrida representación nacional. En cualquier caso, el éxito deportivo parece asegurado, y lo que no es nada despreciable, a escala internacional.

A continuación ofrecemos dos partidas que merecieron todos los honores en el VIII torneo de Berga

Blancas: Pomar (España).  
Negras: Rispoli (Francia).

1. P4D, C3AR; 2. P4AD, P4AD; 3. C3AR, P×P; 4. C×P, P3CD; 5. C3AD, A2C; 6. P3AD (Pomar enfoca su estrategia hacia el dominio de las casillas centrales, pero el jugador francés no parece penetrado en los móviles blancos y distrae peligrosamente su atención en el flanco de dama); 6. ... P3TD; 7. P4R, P3D; 8. A2R, P3CR; 9. A3R (las blancas, consecuentes con su estrategia, han logrado un potente centro muy parecido a la célebre «formación Marozcy», que, como es natural, empieza a gravitar sobre la posición negra); 9. ... A2C; 10. P4TD, O-O; 11. O-O, CD2D; 12. P5T (convenidas de su evidente fortaleza central las blancas han amagado en el flanco de dama que apenas resiste esta primera finta del español); 12. ... P×P; 13. C3C, D1A; 14. C×P, C4A; 15. T1A, T1D; 16. P4CD, C3R; 17. C5D, C×C; 18. PA×C, C2A (las negras juegan forzadas, impotentes para frenar la avalancha de los efectivos blancos en el flanco de dama); 19. A6C, T2D; 20. D4T, T1CD; 21. C6A, A×C (única jugada aceptable que todavía puede realizar el negro, pero insuficiente para salvar la partida); 22. D×A, y las negras optaron por rendirse. Efectivamente, ya que al no poder desclavar el caballo, las negras sólo pueden seguir defendiéndolo mediante T2C, lo que automá-

ticamente sería invalidado por el blanco con: 23. A×PT, que sentenciaría por completo la partida.

Arturo Pomar nos ha brindado una lección magistral a través de un juego sencillo, no exento de elegancia.

A renglón seguido, una breve partida en la que nuestro joven maestro internacional Ricardo Calvo exhibe sus excelentes facultades para el juego combinativo.

Blancas: Krotoffil (Alemania).  
Negras: R. Calvo (España).

1. P4R, P4AD; 2. C3AR, P3R; 3. P4D, P×P; 4. C×P, C3AR; 5. C3AD, P3D; 6. A3R, C3A; 7. A2R, A2R; 8. D2D, O-O; 9. O-O-O, P3TD; 10. P4A, D2A; 11. A3A, C4TD; 12. D2R, C5A; 13. A2A, A2D; 14. C3C, TR1A; 15. T3D, A4C (las blancas realizaron una apertura aceptable, pero luego han ido cediendo terreno y, por último, parecen dar la impresión de estar jugando sin ideas; por el contrario, Ricardo Calvo comienza a mostrarse incisivo); 16. C×A, P×C; 17. R1C, P4R (las negras inician un relampagueante juego central que acaba convirtiéndose en una brillante victoria); 18. P5A, P4D; 19. P×P, P5R; 20. A×P, C×A; 21. D×C (la posición es óptima para combinar y Calvo la aprovecha al máximo utilizando la ventaja que supone el alejamiento de la dama blanca del centro neurálgico en que se va a desarrollar el último acto de la partida); 21. ... C6T+; 22. R1C, D×PA; y se rindió el maestro alemán. En realidad, toda resistencia hubiera resultado baldía, ya que no valía P×C por T×P. En el momento de rendir las blancas estaban amenazadas por un conocido pero siempre espectacular mate que se produciría así: 23. ... D8C+; 24. T×D, C7A; mate.

Valeriano PALOMINO

## programas de TV

### Para mañana

#### PRIMERA CADENA

- 14,00 CARTA DE AJUSTE.
- 14,15 APERTURA Y PRESENTACION.
- 14,17 AVANCE INFORMATIVO.
- 14,24 PANORAMA.
- 15,00 TELEDIARIO.
- Primera edición.
- 15,35 PULSO DE LA FE.
- 16,15 DESPEDIDA Y CIERRE.
- 19,30 CARTA DE AJUSTE.
- 19,45 APERTURA Y PRESENTACION.
- 19,46 AVANCE INFORMATIVO.
- 19,50 CAMINO DEL RECORD. Torneo de Verano de Natación. Tercera prueba clasificatoria para el Torneo de Verano de Natación.
- 20,30 NOVELA (Capítulo X). «Selma Lagerlöf», de Dolores Medio. Ha transcurrido un año y Selma prosigue su labor al frente de la clase. En Estocolmo, su novela, la cabo de un año es un gran éxito, como consecuencia de su acogida en Dinamarca, y el editor le pide una novela.
- 21,00 CARA AL PAIS.
- 21,30 TELEDIARIO.
- Segunda edición.
- 22,00 NOCH. DE TEATRO. «Ejercicio para cinco dedos», Peter Shaffer. En la casa de campo de los Harrington, en Suffolk, se queda a vivir Walter, profesor de francés de la hija pequeña, Pamela. Cuando al cabo de dos meses Clive, hermana de Pamela, vuelve de la Universidad de Cam-

bridge, se siente incómodo por la confianza que cree notar entre Luisa, su madre y Walter, el profesor de francés. La situación entre los cinco personajes (los cuatro y Stanley, el marido de Luisa), se va haciendo cada vez más tensa...

- 23,45 TERCERA EDICION. —Telediario.
- 23,55 UN MOMENTO, POR FAVOR.
- 24,00 DESPEDIDA Y CIERRE.

#### SEGUNDA CADENA

- 19,45 CARTA DE AJUSTE.
- 20,15 PRESENTACION Y AVANCES.
- 20,16 DIBUJOS ANIMADOS. «El señor Rosi hace camping».
- 20,30 EL HOMBRE DEL RIFLE. «El maestro». Se hace cargo de la escuela de Northfork un nuevo maestro que es extremadamente severo e inflexible con sus alumnos. En una de sus rigurosas decisiones Mark es castigado por una falta que en realidad no ha cometido. Esto impulsa al muchacho, en compañía de un amigo, a no volver a la escuela, escondiéndose en una mina abandonada.
- 21,00 ESTUDIO ABIERTO. (Primera parte.)
- 22,00 TELEDIARIO 2.
- 22,30 ESTUDIO ABIERTO. (Segunda parte.)
- 24,00 ULTIMA IMAGEN.

### Para hoy

#### PRIMERA CADENA

- 14,00 CARTA DE AJUSTE.
- 14,15 APERTURA Y PRESENTACION.
- 14,17 AVANCE INFORMATIVO.
- 14,24 PANORAMA.
- 15,00 TELEDIARIO.
- Primera edición.
- 15,40 LA PANTERA ROSA. «Piensa antes que Rosa».
- 16,00 PRIMERA SESION. «Barón fantástico» (1962).
- 17,30 DIBUJOS ANIMADOS. EL GRAN CIRCO DE GABY, FOFO Y MILIKI. «El Gran Circo de TVE».
- 19,25 AVANCE INFORMATIVO.
- 19,30 SUBASTA DE TRIUNFOS.
- 20,30 SEMANAL INFORMATIVO.
- 21,30 EL HOMBRE Y LA TIERRA. «El edén perdido».
- 22,00 ¡SEÑORAS Y SEÑORES. Musical de la noche del sábado en el que se ofrecerán las actuaciones de: Palito Ortega, Merche Esmeralda y su Grupo, Miguel Ríos, Barrabás, Rosalía, Marcos, Eva María, Teresa Rabal y Udo Jurgens
- 23,30 INVESTIGACION. «Los vivos cuentan cuentos».
- 00,30 TERCERA EDICION. —Telediario.

- 00,40 UN MOMENTO, POR FAVOR.
- 00,45 DESPEDIDA Y CIERRE.

#### SEGUNDA CADENA

- 18,30 CARTA DE AJUSTE.
- 19,00 PRESENTACION Y AVANCES.
- 19,01 DEPORTE EN LA 2. Tenis: «Gran Premio del Norte».
- 20,30 JAZZ VIVO. Steve Potts Quintet (II).
- 21,00 ASI FUE... «El día que actuaron por primera vez los Coros y Danzas».
- 21,30 CRONICA 2.
- 22,00 EN EL ULTIMO MINUTO. «La elección». El hijo del cirujano que va a operar en la cárcel a un preso, es secuestrado y su secuestrador exige que deje morir al paciente si quiere salvar a su hijo. «La última cifra». Una anciana que se encuentra sola en su piso, sufre un colapso cuando dos rateros intentan entrar en su casa. Pide ayuda por teléfono pero sale un número diferente al de su hijo en la última cifra.
- 23,00 NOCTURNO. «Misa Solemne» (I).
- 24,00 ULTIMA IMAGEN.



# TEATROS

**ALCAZAR.** — (Compañía Jesús Guzmán.) 7,30 y 11: ¡El éxito cómico del año! Habitación para cinco. Más de 500 representaciones en toda España. Segundo mes en Madrid. Temporada popular. La mejor butaca, 125 pesetas.

**ALFIL, DE LA CALLE DEL PEZ.** (Tel. 2318152.)—7,30 y 11. Compañía Morgan de Teatro presenta a Carmen de la Maza, Pedro Civera y la colaboración de Carmen Rossi en El bebé furioso, de Martínez Mediero. Dirección: Angel García Moreno. ¡El más joven, incisivo y divertido teatro español!

**BENAVENTE.** — (Refrigerado. 2221864. Plaza Vázquez de Mella, 3, junto José Antonio.) 8 y 11: Terror y miserias del III Reich. Bertolt Brecht, por TEL. Día 19, vuelve Quejío en programación alternada.

**CALDERON.**—7,30, 10,45. Casas presenta la gran compañía revistas Addy Ventura, con Paquito de Osca y Luis Calderón, en la graciosa revista Con ella llegó el escándalo, de A. Ortega J. Casas y maestro Cabrera. Una fuente de carcajadas.

**CEREBRO MUSIC HALL.** — (Princesa, 5. Reserva de meses: 2416226.) América, América, América... Un nuevo concepto del espectáculo musical por primera vez en España. Todos los días 11,30 noche y 1,30 noche Domingos no hay funciones por descanso compañía.

**CLUB.**—(Bajos Palacio Música 2220417.) 7,30 y 11: ¡Tercer año ininterrumpidamente arrollador! Manolo Gómez Bur y su gran compañía en La sopea. ¡El mayor éxito cómico de todos los tiempos! ¡Hacia las 2.000 representaciones!

**COMEDIA.** — Hoy, 7,30 y 11. Compañía Carlos Ballesteros en Historia de un pechicidío. Cronicon-rock (original de Luro Olmo). Con Amparo Soto, Adriá Gual, Maribel Altés y Francisco Cecilio. Música: Ramón Ricote. Grupo musical: Los Tíos.

**FIGARO.** (Refrigerado. Teléfono 239 16 45.)—7,30 y 11. Segundo año del mayor éxito cómico. Roberto Camardiel. Pedro Valentín, Carlos Casaravilla en Balada de los tres inocentes, de Pedro Mario Herro. Con Marta Puig, Julio Tejera Guillermo Hidalgo, colaboración Mery Leiva. Dirección: Cayetano Luca de Tena. ¡Solo para llorar de risa! Lunes, descanso. Últimas semanas.

**LATINA.** (Refrigerado. Teléfono 265 28 35.) — 7 tarde y 10,45 noche. ¡Gran acontecimiento! Colsada presenta la gran compañía de revistas Tony Leblanc, con Esta es mi vida. Primerísimas figuras: Ula Becker, Lizette Daly, Antonio Fúnez, Pepita Ródenas, Nini Rivero y el ballet Masulli London Dancers. Una revista alegre, frívola, burbujeante 110 meses de éxito!

**MARQUINA.** (Prim. 11. Teléfono 231 84 67 Aire acondicionado.) — 7,30 y 11: Valeriano Andrés Ricardo Merino en El visón volador (de los mismos autores de Sé fiel y no mires con quién), con Mónica Kolpek, Alvaro Luna, Pilar Bardem, en «Maggi», Carmen Martínez Sierra, presentación de Nene Morales. Dirección: Jaime Azpilicueta.

**MUÑOZ SECA.** (Plaza del Carmen, 1. Refrigerado.) Teléfono 221 90 47. Hoy, 7,30 y 11. ¡El éxito de Madrid! Sin la Polonesa... ¡nadá! (Un curioso y divertido caso de atavismo sexual.) El vodevil de la apertura. ¡La risa más verde y refrigerada para el vodevil de los vodeviles! Hacia las 200 representaciones triunfales.

**REINA VICTORIA.** — 7,15 y 11: Fruta madura (de Roberto Romero), por Mari Carrillo Florida Chico, Teresa Hurtado, Joaquín Kremel Dirección: Diego Hurtado.

**ZARZUELA.** — (Refrigerado.) Compañía Lírica Española. Hoy, 7 y 10,45: Agua, azucaril-

los y aguardiente y La Revoltosa. ¡Éxito triunfal de la Compañía! Dirección: Antonio Amengual. Precios populares. Butaca, 150 pesetas.

# CINES

**ALCALA PALACE.**—4,30, 7 y 10,45: Tony Arzenta 18 años.

**ALVI.** — 5: Los ojos azules de la muñeca rota. Mayores 18 años.

**AMAYA.** — 4,30, 7 y 10,30: La prima Angélica.

**APOLO.** — 4: Adivina quién viene esta noche y Bajo el signo de Montecristo. Toleradas.

**ARAGON.** — 5: Aquí robamos todos y Conspiración de silencio. Tolerado.

**AVENIDA.** (Refrigerado. Teléfono 221 75 71.)—4,30, 7 y 10,45: Harry el Fuerte (Magnum Force). Clint Eastwood fue Harry el Sucio, y ahora es Harry el Fuerte. Panavisión technicolor. Dirigida por Ted Post. ¡Esta vez las balas harán impacto muy cerca de usted!

**BAHIA.** — 4: La chica del trébol y Aladino y la lámpara maravillosa. Toleradas.

**BARCELO.** — Continúa, 5: María, matrícula de Bilbao (reposición). Completa el programa Cuando los ángeles comen judías. Tolerado.

**BENLILURE.**—7 y 10,45: El quateque. Peter Sellers. Color. (Tolerada.)

**BULEVAR.** — 4,30 7 y 10,30. Cobras humanas.

**CALIFORNIA.** — 5: Le llamaban Trinidad. Tolerada.

**CANCELLER.** — 5: La mujer de paja. Mayores 18 años y 14 acompañados.

**CANDILEJAS.** — 4: La muerte llama a las 10 y El retorno de Clint el Solitario.

**CAPITOL.** — 7 y 10,45: Fiel a su mandato. Mayores 18 años y 14 acompañados.

**CARRETAS.** — (Refrigerado.) 10 mañana: Un verano para matar y Emboscada a Mattheim.

**CARTAGO.**—Continúa 5: Corrompido y deseado y El último viaje.

**CARLTON.**—5: El retorno de Clint el Solitario.

**CERVANTES.** — 5: John Wayne y los cowboys y Mano de hierro. Mayores 18 años y 14 acompañados.

**COIMBRA.** — 5: Chicas de club y El espectro de Edgar Allan Poe.

**CONCEPCION.**—5: La muerte llama a las 10 y El retorno de Clint el Solitario.

**CONDE DUQUE.** — 4,30, 7,15 y 10,45: La esclava es para mí... no para ti.

**COPACABANA.**—5: Chicas de club y El espectro de Edgar Allan Poe.

**EL ESPAÑOLETO - ESTEREOGRAMA.**—7 y 10,30: La muerte tenía un precio. Mayores 18 años.

**EMPERADOR.** — Continúa 4: Río Bravo y El clan de los Doberman. 14 años.

**EUROPA.** — 4: Chicas de club y El espectro de Edgar Allan Poe.

**FALLA.** — 5: La muerte llama a las 10 y El retorno de Clint el Solitario.

**FANTASIO.** — 5: El Silencioso. 14 años y menores acompañados.

**FATIMA.** — 4: El último pistolero y Los crímenes de Petiot.

**FELIPE II.** — 5: La casa de los Martínez y Conspiración de silencio. Tolerado.

**FLORIDA.** — Continúa 5: La mujer de paja. Mayores 18 años y mayores 14 acompañados.

**FUENCARRAL.** — (Refrigerado.) 7, 10,45: Fiel a su mandato Color. Dieciocho y ca torce acompañados.

**FUNDADORES.** — (Fundadores. 9. Final Goya. Teléfono 2451495.) 5: Séptimo de Caballería y El sabor de la venganza. Toleradas.

**GAYARRE.** — 4,30: Cobras humanas.

**GRAN VIA.** — 7 y 10,45: Tal como éramos. Mayores 18 años.

**IDEAL.** — 5: La chica de los anuncios y El cerebro del mal. Mayores 18 años.

**IMPERIAL.**—Continúa 10 mañana: Oliver. 70 mm. Technicolor. (Tolerada.)

**INFANTAS.** — 4: Cobras humanas y El divorcio es cosa de tres.

**INFANTE.** — 5: Los ojos azules de la muñeca rota. Mayores 18 años.

**JORGE JUAN.** — 4: El último pistolero y Los crímenes de Petiot.

**JUAN DE AUSTRIA.** — 5: Los ojos azules de la muñeca rota. Mayores 18 años.

**LIDO.** — 5: La mujer de paja. Mayores 18 años y 14 acompañados.

**LOPE DE VEGA.** — 7 y 10,30: El golpe. Mayores 18 años y 14 acompañados.

**LOS ANGELES.** — 5: Los ojos azules de la muñeca rota. Mayores 18 años.

**MADRID.** — Continúa, 10 mañana. Doble programa de riguroso estreno. Sandokan y Aventuras del Oeste. Ambas

color. Cinemascope. Tolerado.

**MADRID.** — Lunes próximo. Continúa, 10 mañana. Doble programa de riguroso estreno. Confesiones de una adolescente y Santo, contra los jinetes del terror. Ambas color. Cinemascope. Mayores catorce años.

**MAGALLANES.** — 4: Chicas de club y El espectro de Edgar Allan Poe.

**MARVI.** — 5: Más oscuro que el ámbar y El espectro de Edgar Allan Poe.

**METROPOLITANO.** — 4: El último pistolero y Los crímenes de Petiot.

**MOLA.** — 4,30, 7 y 10,30: Cobras humanas.

**MORATALAZ.** — 4,30: Timinfaya y El magnate.

**MONTECARLO.** — 4,30: La semana del asesino y Y después sin parar hasta el final. Mayores 18 años.

**MORASOL.** — 5: Los diablos de la oscuridad y Ana y los lobos 18 años.

**MURILLO.**—Continúa 4: Tintín y el lago de los tiburones y Las aventuras de Tom Sawyer. (Toleradas.)

**NARVAEZ.** — 5: Los ojos azules de la muñeca rota. Mayores 18 años.

**NIZA.** — 4: El último pistolero y Los crímenes de Petiot.

**ORAA.** — 5: David Copperfield y El hombre de río Malo. Tolerado.

**PALACIO DEL PROGRESO.** — 5: Le llamaban Trinidad. Tolerada.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—7 y 10,45: El calzonazos. Paco Martínez Soria. Tercer mes. (Mayores de 14 años y menores acompañados.)

**PALAFIX.** — 7 y 10,45: Heroína. Mayores 18 años.

**PAVON.** — 4: El último pistolero y Los crímenes de Petiot.

**PAZ-TODD-BO.** — (Teléfono 446 45 66.)—7 y 10,45: American Graffiti. Technicolor. Richard Dreyfuss, Tony Howard. (Mayores 18 años.)

**PLEVEL.** — 10: El emperador del Norte y Me has hecho perder el juicio.

**POSTAS.** — 10: Ana y los lobos y Una ciudad llamada Bastarda.

**PRINCIPE PIO.** (Refrigerado.) 3,30: Con los ojos cerrados y Cleopatra Jones. (18 años.)

**REAL CINEMA-CINERAMA.** — 7 y 10,45: Operación Dragón.

**RIALTO.** (Refrigerado.)—7 y 10,45: El silencioso. Lino Ventura, Leo Genn, Suzanne Flon, Robert Hardy. ¡Auténtico cine de acción! Segunda semana. (14 años y menores acompañados.)

**RICHMOND.** — 7 y 10,45: No te puedes fiar ni de la cigüeña. Mayores 18 y 14 acompañados.

**RIO.** — 4: Ana y los lobos y Psicosis.

**RIVIERA.** — 5: Con los dedos cruzados e Indio Black. 18 años.

**ROYAL.** — 5: La mujer de paja. Mayores 18 años y 14 acompañados.

**ROXY «B».** — 7 y 10,45: Celos, amor y Mercado Común. Mayores 18 años.

**SALAMANCA.** — 4,30, 7 y 10,45: Las locas aventuras de Rabbi Jacob. Tolerada.

**SAN CARLOS.**—Continúa 4 tarde: La novia ensangrentada y Viva la muerte tuya. Ambas color. Cinemascope. (18 años.)

**SAVOY.** — 5: Los ojos azules de la muñeca rota. Mayores 18 años.

**TIVOLI.** — 4,30: Siete novias para siete hermanos. Tolerada.

**UNIVERSAL CINEMA.** (Teléfono 401 86 86.) — 5: Los ojos azules de la muñeca rota. (Mayores 18 años.)

**URQUIJO.** — 5: La muerte llama a las 10 y El retorno de Clint el Solitario.

tierra (The Hallstrom Chronicle), con Walon Green. V. O. subtitulada.

**PENALVER.** (Refrigerado.) Continúa 4,30: Lo mejor de los Rollings Stone.

Continúa 11,30. Numeradas, 7

**POMPEYA.** (Refrigerado.)—7 y 10,45: L'amour avec des si... (Los riesgos del amor). Janine Magnán, Guy Mairesse. V. O. subtitulada en español. La manía del sexo tratada magistralmente por Claude Lelouch en su primera película.

**R O S A L E S.** (Refrigerado.) Continúa 4,30: Cuerno de cabra, de Méthodi Andenov. Con Katia Faskaleva. V. O. integra subtitulada.

## Hace Publicidad...y vende huevos!

El huevo de gallina es un producto bueno y está apoyado por una buena Publicidad. Por eso todos comemos huevos de gallina. La Publicidad promociona los productos, reduce los precios, orienta las compras... La Buena Publicidad, nunca defrauda.

Si tiene algo que comprar, vea la publicidad.



## AYUNTAMIENTO DE OVIEDO SUBASTA

**OBJETO DEL CONTRATO:** Subasta obras Urbanización. a) Ciudad Naranco. b) Colonia Astur. c) Vallobin, primera zona; y d) Vallobin, segunda zona.

**TIPO DE LICITACION:** —18.579.727, —17.412.238, —17.158.811 y —15.720.203 pesetas, respectivamente.

**PLAZO DE EJECUCION:** Doce meses cada proyecto.

**PRESENTACION DE PLICAS.**—En la Unidad Administrativa de Contratación y Patrimonio de la Secretaría del Ayuntamiento de Oviedo, en las horas de diez a trece, hasta el día 24 de agosto de 1974.

**OTROS DETALLES.**—En el anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado» de fecha 31 de julio de 1974.

Oviedo, a 2 de agosto de 1974.—El Alcalde (firma ilegible).

## AYUNTAMIENTO DE OVIEDO SUBASTA DE OBRAS

**OBJETO DEL CONTRATO:** Subasta de obras del Proyecto de mejora de la tubería de la conducción de abastecimiento de aguas a La Corredoria y ramal a la estación depuradora.

**TIPO DE LICITACION:** 2.602.261 pesetas.

**PLAZO DE EJECUCION:** Cuatro meses.

**PRESENTACION DE PLICAS:** En la Unidad Administrativa de Contratación y Patrimonio de la Secretaría del Ayuntamiento de Oviedo, en las horas de diez a trece, hasta el día 27 de agosto de 1974.

**OTROS DETALLES:** En el anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado», de fecha 2 de agosto de 1974.

Oviedo, a 5 de agosto de 1974.—El Alcalde (firma ilegible).



## DIVORCIO A LA HAITIANA

PUERTO PRINCIPE. (Afp-Efe.) — El divorcio unilateral para los extranjeros, suprimido en noviembre de 1972, ha sido restablecido en Haití, por una nueva ley, aprobada por el Parlamento.

Este «divorcio a la haitiana» concede a uno de cónyuges la posibilidad de divorciarse, sin el consentimiento del otro en pocas horas, es decir al tiempo de comparecer ante el tribunal.

Este nuevo procedimiento apareció en 1970, Luckner Cambrone, entonces ministro del Interior, controlaba el divorcio de los extranjeros, a través de una agencia de viajes, y «recuperaba» una suma de 500 dólares de los honorarios que los abogados pedían a sus clientes por los divorcios unilaterales.

## Confusión por el cambio de nombre a las calles

ESTELLA (Navarra). (Cifra.) La mayor parte de los vecinos de Estella se encuentran con el problema de que no saben el nombre de la calle donde viven, ya que el Ayuntamiento ha cambiado la denominación de 150 de las 160 calles de la localidad.

Únicamente la tradicional plaza de los Fueros, la calle Mayor y alguna otra conserva su nombre. Las restantes han sido cambiadas y han tomado el nombre de Merindades, Sierras de Navarra, Monasterios y Gremios.

## LAS COPLAS

### LAS COPLAS DEL DESVAN EL BRAGUERO

6

¡Oh, dique de ortopédica hermosura  
entre viejos recuerdos encontrado!  
¡Heredero directo de un pasado  
linaje de ascendencia cruel y dura!

■ ■ ■

¡Nieto de inquisiciones en blandura!  
¡Cancerbero rotundo y afamado  
de un vientre noble, casi desbordado!  
¡Almohadilla crural, brava armadura!

■ ■ ■

Llevas en ti grabadas iniciales  
de un siglo que pasó. ¡Oh, cuánto tarda  
el hombre en descubrir bellezas tales!

■ ■ ■

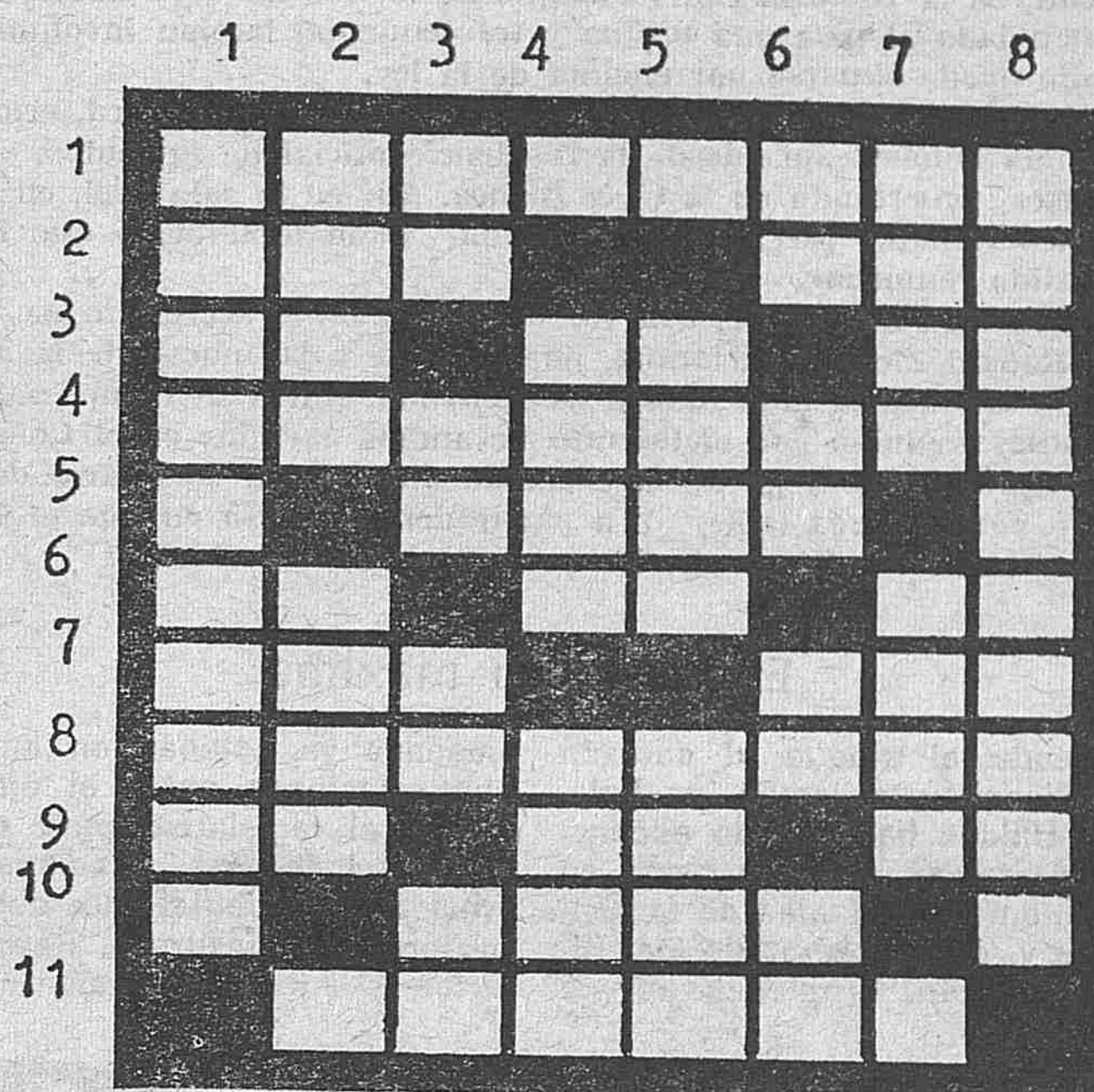
¡Oh, braguero inmortal, te guarde el cielo,  
por ser el ángel santo de la guarda  
de la gloriosa potra de mi abuelo!

Maese PEREZ

## entretenimientos

### CRUCIGRAMA

Número 975



HORIZONTALES.—1: Especie de urraca.—2: Canción canaria. Tejido.—3: Divinidad egipcia. Asentimiento. Marchad.—4: Tapase. 5: Número romano. Ciertas embarcaciones de carga. Número romano.—6: Al revés, habla. Símbolo del estaño. En las matrículas de una provincia que limita con Murcia.—7: Cierta clase de hilo. Organización internacional.—8: Conjeturar, sospechar.—9: Al revés, preposición. Al revés, conjunción. Al revés, abreviatura de cierta unidad de peso.—10: Vocal. Voz que usan los arrieros. Punto cardinal.—11: Al revés, trata con piedad.

VERTICALES.—1: Pólvara de algodón.—2: Al revés, por poco. Entrégume. Vocal.—3: Símbolo del radio. Al revés, el coco. Símbolo del sodio. Al revés, entrega.—4: Consonante. Al revés, nombre familiar de mujer. Da vueltas.—5: Símbolo del nitrógeno. Pez. En la Cruz.—6: Al revés, símbolo del tecnecio. Campeón. Al revés, adverbio. Al revés, nombre de letra.—7: Escapáis. Al revés, batracio. Vocal.—8: Capital alemana en la Baja Sajonia.

SOLUCION:

HORIZONTALES.—1: Pírrica.—2: Isa. Jul.—3: Ra. Ea. Id. 4: Ocultase.—5: X. Bou. M.—6: Id. Sn. AB.—7: Len. ONU. 8: Imaginar.—9: NE. IN. rg.—10: A. Arre. O.—11: adaipa. VERTICALES.—1: Pírrica.—2: Isa. Jul.—3: Ra. Ea. Id. 4: Ocultase.—5: X. Bou. M.—6: Id. Sn. AB.—7: Len. ONU. 8: Imaginar.—9: NE. IN. rg.—10: A. Arre. O.—11: adaipa.

## SALTO DE CABALLO

Número 975

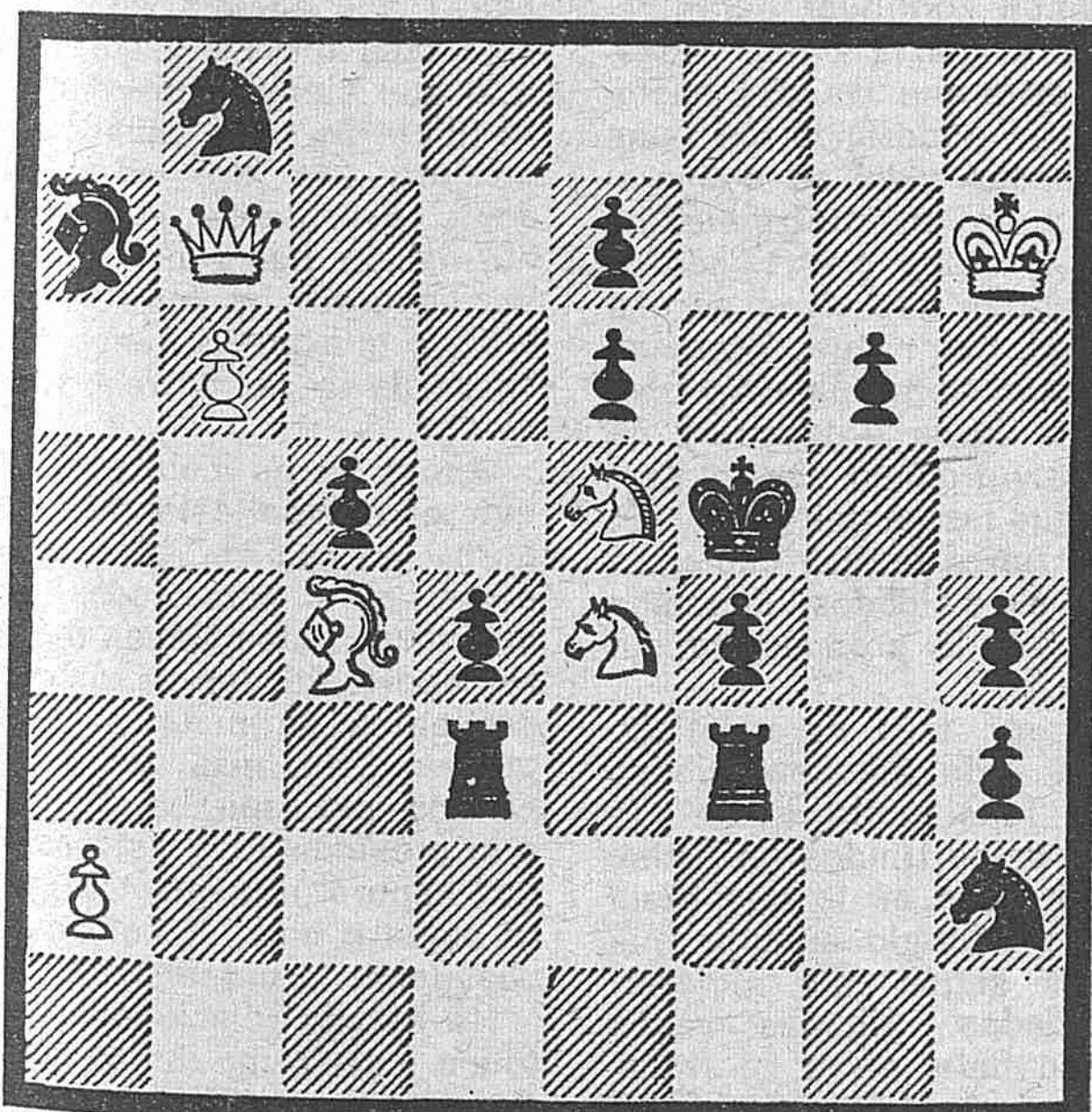
Empezando por la casilla número 1 y terminando en la 25, procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pasatiempo

RE	BE	RI	CAL	DO
SON	EN	CI	LLA	SA
NA	PA	25 JER	QUE	MA
MAR	LA	DA	DE	MU
MAS	U	EL	Y	1 NA

SOLUCION:

«Nada más parecido que el mar en calma y la sonrisa de una bella mujer.» (Benavente.)

## PROBLEMA DE AJEDREZ



Las blancas juegan y dan mate en cuatro. El diagrama nos muestra una composición realmente intrincada. Destaca en ella la gran sutileza en la que el autor ha envuelto, casi ocultándola, la primera jugada clave de blancas. Si somete la posición a un metódico análisis puede resolver con éxito, pero si en esta ocasión las dificultades le resultaran insalvables, no desespere, piense que se encuentra ante una obra maestra en la especialidad. ¡Suerte!

(La solución en el próximo número.)

SOLUCION AL ANTERIOR

6. ..., C4D5C; 7. C3T, T1CD; y las blancas pierden su dama.

V. PALOMINO



# DIMITIO NIXON: FORD, PRESIDENTE

WASHINGTON, 8. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa.)—Richard Nixon no pudo salvar su séptima crisis y Gerald Ford es el 38.º Presidente de los Estados Unidos. Lo que un día fue calificado por la Casa Blanca como «un robo de tercera categoría», Watergate, ha provocado la forzada sucesión.

Durante muchos años, Nixon había trabajado 8 horas diarias para ser Presidente. El jueves, ocho de agosto de 1974, bastaron veinticinco minutos para que dejara de serlo, convirtiéndose en el ejecutivo de más triste recuerdo para la nación. Abandonados por todos, salvo por su propia familia, con la negativa de la mayor parte del Congreso a concederle inmunidad, Nixon se asentó por fin firmemente en la Historia como ejemplo de lo que no debe hacerse tras haber dado al país una última y trascendental lección involuntaria: nadie puede situarse por encima de la ley.

A las once de la mañana el vicepresidente, Gerald Ford, cruzó la avenida Pennsylvania desde la residencia oficial de invitados, «Blair House», penetrando en la Casa Blanca. Allí en la sala oval, en veinticinco minutos cargados de emoción, Nixon le informó que había decidido renunciar.

Una hora más tarde, con voz entrecortada, el secretario de Prensa, Ronald Ziegler, declaraba, por fin, que a las nueve de la noche Nixon anunciaba a la nación su dimisión. Antes se cumplirían los trámites: reunión con el liderato de ambos partidos en el Congreso y, finalmente, entrega de la carta de dimisión al secretario de Estado como marca la ley. Y a partir del momento en que el sobre fue abierto por Kissinger, Nixon dejó de ser Presidente.

## Expectación máxima

Desde el ataque al corazón de Eisenhower, jamás los Estados Unidos habían sido escenario de tal expectación como en los momentos finales de la séptima y definitiva crisis de Richard Nixon. El jueves por la

mañana ya estaban en marcha negociaciones entre el ejecutivo y el legislativo para evitar proceso legales posdimisionarios al Presidente. Sus dos escritores de discursos, Raymond Price y Patrick Buchanan, con-

tinuaban trabajando sobre el discurso de dimisión. Pero Nixon se agarraba al cargo como una lapa.

Todo estaba ya previsto. Se había llegado a un acuerdo en el sector demócrata, aceptando el Partido opositor la inmunidad presidencial sólo a cambio de una declaración de culpabilidad. Pero Nixon no decía nada.

El secretario de Estado, Kissinger, había cursado órdenes a sus diplomáticos en el exterior en el sentido de que se negaran a contestar preguntas relativas a posibles cambios en la política exterior americana tras la crisis, basándose en que tales cambios no iban a tener lugar en absoluto. El vicepresidente, Gerald Ford, había cancelado una aparición televisada en Los Angeles por motivos evidentes. Pero nada. Rumores conversaciones a media voz. «Tal vez esta noche», «tal vez mañana»; «seguro durante el fin de semana.»

## Rockefeller, vicepresidente

Ford tenía todo listo para el cambio. La especulación giraba en torno al nombre del vicepresidente. En cabeza de especulaciones Rockefeller, formando con Ford la combinación política con más posibilidades de éxito para el futuro. Pero también se hablaba de Goldwater, de Elliot Richardson, hombre experto, capaz de ocupar sin desgaste político tres puestos en la Administración Nixon, de George Bush, presidente del Consejo Nacional Republicano, de Melvin Laird y del senador Howard Baker, de Tennessee, integrante del Comité senatorial sobre Watergate. Se hablaba incluso de la posibilidad de que Ford nombrara un Gabinete de Coalición para dar ímpetu a la reconciliación nacional que todo el país anhela.

En la Casa Blanca de las últimas horas reinaba un ambiente surrealista. Nixon se debatía entre los asesores y la familia. Su jefe de personal, Alexander

Haig, el auténtico Presidente en funciones en los últimos momentos, le recordaba el interés nacional pidiéndole la dimisión. Pero su hija, Julie Nixon Eisenhower, le instaba a que siguiera la lucha hasta el final.

Nixon mismo estaba convencido de que lo que había hecho merecía una censura, pero no un juicio constitucional seguido de expulsión de su cargo.

## Tensión nacional

La nación aguardaba. La Casa Blanca estaba virtualmente rodeada por miles de personas que pretendían, haciendo colas inmensas, entrar dentro del cupo de visitantes minúsculo que penetraba dentro de la Casa Blanca en las dos horas de visita diaria. Era un querer asegurarse para el futuro el «yo estuve allí entonces». A su lado, baterías de cámaras preparadas frente a las rejas, dentro, fuera, en vigilia constante para que no se pudiera escapar ningún momento.

Dentro de la Casa Blanca, según los informes, Nixon continuaba hablando de la crisis como si no fuera con él, absolutamente perdido el sentido de la realidad. Su grupo de asesores estaba más preocupado, ante la posibilidad de ver rechazadas futuras peticiones de empleo en un mundo en el que haber servido en la Casa Blanca durante la época Nixon representaría sin duda un borrón en el «curriculum».

Antes de que la tragedia tuviera un desenlace definitivo, la nación se preguntaba ya las razones por las que Nixon había sobrevivido en el cargo, rodeado de un mundo cerrado e irreal. Porque todos los argumentos han fallado en el caso Nixon, un Presidente que debía haber dimitido no ahora, sino hace meses.

La explicación sólo puede encontrarse en su carácter. Nixon admira al fuerte y al perseverante. El mismo se ha comparado a sus colegas Wilson y Lincoln, hombres que tuvieron inmensos problemas durante sus

mandatos. Lo suyo ha sido la perseverancia constante. Así ganó a su novia, un día, y así llegó, primero, a la vicepresidencia y luego a la Presidencia.

Pero, además, estos factores se combinaron luego con la fe en su propia rectitud, en que él no está equivocado. Un «psico-historiador», James David Barber, lo ha explicado en términos que explican también su tardanza en dimitir: «No es un hipócrita en sus declaraciones porque se niega a sí mismo la simple posibilidad de cometer actos inmorales e impropios.» En ese contexto ocurre que Nixon pudo pensar que la dimisión equivalía a una admisión de culpa, mientras que el juicio constitucional constituía una forma de demostrar su inocencia. Naturalmente, de perder el juicio, siguiendo con su forma de razonar, lo achacarían a las «arterias maniobras» de sus enemigos.

La nación observaba la Casa Blanca en la mañana del jueves. Ya nada estaba pendiente, salvo un detalle que cada vez se consideraba, por pura lógica aunque ilógicamente, menos importante. Nixon, políticamente difunto, cruzaba constantemente la raya que separaba la dimisión de la continuidad en el cargo con todas sus consecuencias, en una clásica reacción de jugador de póquer. Y, los Estados Unidos miraban con pena, pensando que el castigo era suficiente y que Watergate había producido, al fin, su gran lección, demostrando al mundo que en este país nadie puede situarse por encima de la ley.

Esta conclusión fue finalmente aceptada también por Richard Nixon. Y a las once en punto de la mañana, Gerald Ford cruzaba la calle desde la residencia de visitantes, Blair House, para ser informado directamente por Nixon de su intención de dimitir. En una reunión de veinticinco minutos, la crisis estuvo resuelta. Nixon, por fin, entraba en la historia aunque no como él hubiera querido. Pero cobrará una jubilación que ya tenía perdida, igual que el juicio del Senado.

## ULTIMAS NOTICIAS

### Valentín-Gamazo, mantenedor de una fiesta literaria

#### Será coronada como reina Margarita Utrera Gómez

El Delegado Nacional de la Juventud, don Manuel Valentín Gamazo, actuará de mantenedor el próximo día 14, con motivo de la fiesta literaria de Ciudad Real, que organiza la Jefatura Provincial del Movimiento y Diputación Provincial.

En este acto será coronada como reina de la provincia la señorita Margarita Utrera Gómez, hija del Ministro Secretario General del Movimiento, que nació en esta capital.

#### Mario Soares, en Argel

PARIS. (Efe.)—El ministro de Asuntos Exteriores de Portugal, Mario Soares, a quien acompañaban su colega de la coordinación internacional, Antonio de Almeida, y el comandante Monge, miembro de la Junta de Salud Nacional, salió de París a última hora de la mañana de ayer, con destino a Argel.

En círculos habitualmente bien informados se cree que Mario Soares va a reanudar las negociaciones con los representantes del PAIGC, que se interrumpieron en la capital argelina el 15 de junio pasado.

Mario Soares y el comandante Monge habían llegado a París, viajando de riguroso incógnito y, al parecer, con nombres supuestos.

#### Congreso del Movimiento de Liberación de Angola

LUSAKA. (Efe-Reuter.)—El Movimiento de Liberación de Angola ha iniciado ayer un importante Congreso para resolver la crisis de autoridad existente en el seno del mismo y otros problemas internos.

Se cree que Agostinho Neto, presidente del Movimiento, ha dimitido, aunque sus partidarios se esfuerzan por desmentir la noticia. No obstante, haya o no renunciado a su puesto, parece muy probable que Daniel Chipendama, uno de sus críticos más severos, se hagan con la Jefatura de la organización durante el Congreso.

A Neto, fundador del Movimiento, se le acusa de haber abandonado el frente de batalla por el confort de las capitales extranjeras.

La convocatoria del Congreso y el establecimiento de un frente común fueron acordados en una reunión de los dirigentes de ambas organizaciones, celebradas hace doce años en Zaire.

#### Waldheim, en Ginebra

GINEBRA. (Efe-Reuter.)—El secretario general de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, ha llegado a última hora de la tarde de ayer a esta capital para asistir a las conversaciones de paz en Chipre.

## MENSAJE DE DIMISION DE NIXON

### La transmisión de poderes se efectuará hoy

(Viene de 1.ª página.)

Sólo diré que si algunos de mis juicios estuvieron equivocados, fueron hechos con un sentido que yo creía entonces verdadero y que era lo mejor para el país. Gracias también a mis amigos, a los que me ayudaron y apoyaron, a los que estaré agradecidos eternamente, y a todos aquellos que no han podido darme su apoyo les abandono sin ninguna amargura o encono contra ellos. Marchemos todos juntos ahora y animemos a nuestro nuevo Presidente para que triunfe de los Estados Unidos de América. Me marchó con el sentimiento de no haber cumplido mi mandato constitucional, pero con el orgullo de todo lo que hemos hecho, de las muchas cosas que hemos conseguido y que han sido beneficiosas para nosotros y para todo el mundo.

Hemos terminado la más larga guerra de Norteamérica para asegurar una larga y duradera paz en el mundo para nosotros y para los que vienen, pero hemos de consolidar las estructuras de esta paz.

Queremos asegurar que la cuarta parte de la población mundial, que vive en la República Popular China, se mantenga como amiga y no

como enemiga; para que la paz se mantenga en el Oriente Medio hemos hecho grandes esfuerzos; para evitar la proliferación de pruebas nucleares nos hemos concertado con la Unión Soviética; para que la amenaza de una guerra nuclear no esté tendida sobre nuestras cabezas debemos continuar estas relaciones con la Unión Soviética, para que las dos naciones más poderosas del mundo puedan vivir en cooperación y no en confrontación.

En diversos continentes hay gentes que viven en una pobreza terrible. Tenemos que tener como objetivo olvidarnos de la producción de guerra y producir para la paz; para que las gentes que viven en la Tierra tengan cubiertas sus necesidades, debemos conseguir la prosperidad sin inflación.

Durante más de veinticinco años de mi vida pública como funcionario oficial de los Estados Unidos he luchado por todo en lo que creía y he procurado cumplir mis cargos según mis mejores habilidades. Algunas veces he triunfado, otras he fracasado, pero siempre he seguido, como decía Roosevelt, como el hombre que está en el ruedo, cubierto de polvo, sudor y sangre, con la fuerza de hacer lo que tienen

que hacer. Si triunfa consigue un alto objetivo, pero si fracasa lo hace atreviéndose a intentarlo.

Seguiré dedicándome a todo lo que me dediqué en toda mi vida: la causa de la paz para la humanidad, prosperidad y justicia, oportunidades para todos. Y hay una causa por encima de todas a la cual me he dedicado y a la que siempre me dedicaré mientras viva: cuando por primera vez juré mi cargo como Presidente hice esta afirmación sagrada: Dedicar mis energías y toda la sabiduría que pueda tener a la causa de la paz entre las naciones.

Ahora tengo confianza en que el mundo está más seguro, no sólo para nosotros, sino para todas las naciones. Todos tienen mayores oportunidades de vivir en paz antes de morir en la guerra. Esto, más que nada, es a lo que aspiraba al llegar a la presidencia, y esto es lo que espero para vosotros, para nuestro país, al tiempo de abandonar la presidencia.

He estado relacionado con todos y cada uno de los americanos y cuando abandono mi puesto lo hago con esta oración. «Que la gracia de Dios esté con vosotros en todos los días que tenéis por delante.»